

USA office: Fontana **ITA** office: Milano **AUS** office: Truganina **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 30, 22143 Hamburg, Deutschland
GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham,
Ipswich, IP6 0FL, United Kingdom **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

Portable Air Conditioner (Local Air Conditioner)
Tragbare Klimaanlage (Lokales Klimagerät)
Climatiseur Portable (Climatiseur Local)
Aire Acondicionado Portátil (Aire Acondicionado Local)
Condizionatore d'Aria Portatile (Condizionatore d'Aria Locale)
Przenośny klimatyzator (Lokalny Klimatyzator)
Draagbare Airconditioner (Locale Airconditioner)

FP11190DE / FP11198DE

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

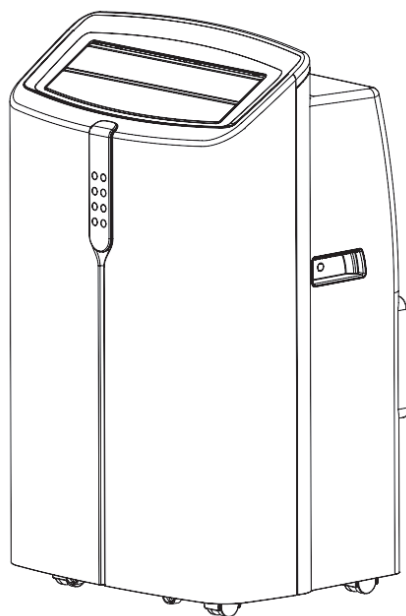
- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

NL



Voordat U Begint

- ⚠ Lees alstublieft alle instructies zorgvuldig door.
- ⚠ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- ⚠ Scheid en tel alle onderdelen en beslag.
- ⚠ Lees elke stap zorgvuldig door en volg de juiste volgorde.
- ⚠ Wij raden aan om, waar mogelijk, alle items te monteren in de nabijheid van de plaats waar ze zullen worden gebruikt, om onnodige verplaatsing van het product na montage te voorkomen.
- ⚠ Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en stevig oppervlak.
- ⚠ Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen van dit product buiten bereik van baby's en kinderen omdat ze een ernstig verstikkingsgevaar kunnen vormen.



CE



(With R290 refrigerant)

1. BEFORE YOU BEGIN

1.1 PRODUCT DESCRIPTION

Our powerful portable air conditioners are great cooling solutions for single rooms, creating a comfortable atmosphere in your space. It also has ventilation and dehumidifying function for circulating air and removal of moisture. They're self-contained systems that do not require any permanent installation allowing you to move to the space in which it is most needed. They're commonly used in kitchen, temporary-resided, computer rooms, garages, and many other places where installation of Air-conditioner Outdoor Unit is limited.

The environmentally friendly R290 is used as the refrigerant. R290 has no damaging influence on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP) and is available worldwide. Because of its efficient energy properties, R290 is highly suitable as a coolant for this application. Special precautions must be taken into consideration due to the coolant's high flammability.

1.2 SYMBOLS FROM THE UNIT AND USER MANUAL

	warning This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.
	Read the USER MANUAL carefully before operation.
	Further information is available in the USER MANUAL, SERVICE MANUAL, and the like.
	Service personnel are required to carefully read the USER MANUAL and SERVICE MANUAL before operation.

THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY

- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The unit is designed only for use with R-290(propane) gas as the designated refrigerant.
- The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt to service!
- Do not discharge the refrigerant into the atmosphere.
- R-290 (propane) is flammable and heavier than air.
- It collects first in low areas but can be circulated by the fans.
- If propane gas is present or even suspected, do not allow untrained personnel to attempt to find the cause.

- The propane gas used in the unit has no odor.
- The lack of smell does not indicate a lack of escaped gas.
- If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the store, ventilate the room and contact the local fire department to advise them that a propane leak has occurred.
- Do not let any persons back into the room until the qualified service technician has arrived and that technician advises that it is safe to return to the room.
- No open flames, cigarettes or other possible sources of ignition should be used inside or in the vicinity of the units.
- Component parts are designed for propane and non-incentive and non-sparking. Component parts shall only be replaced with identical repair parts.

FAILURE TO ABIDE BY THIS WARNING COULD RESULT IN AN EXPLOSION, DEATH, INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

2. FOR YOUR SAFETY

Your safety is the most important thing we concerned!



warning

Please read this manual carefully and fully understand before operating your appliance.

2.1 OPERATIONAL PRECAUTIONS

WARNING- to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property:

- Please let the portable air conditioner stand upright for at least 24 hours before plugging in.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be disconnected from its power source during service.
- Always operate the unit from a power source of equal voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Always use a power outlet that is grounded.
- Unplug the power cord when cleaning or when not in use.
- Do not operate with wet hands. Prevent water from spilling onto the unit.
- Do not immerse or expose the unit to rain, moisture or any other liquid.
- Do not leave the unit running unattended. Do not tilt or turn over the unit.
- Do not unplug while the unit is operating.

- Do not unplug by pulling on the power cord.
- Do not use an extension cord or an adapter plug.
- Do not put objects on the unit.
- Do not climb or sit on the unit.
- Do not insert fingers or other objects into the air outlet.
- Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the unit.
- Do not operate the unit if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction.
- Do not clean the appliance with any chemicals.
- Ensure the unit is far away from fire, inflammable, or explosive objects.
- The unit shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operation sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Do not piece or burn, even after use.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Pipe-work shall be protected from physical damage and shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than 11 m².
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.



warning

Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry, recognized assessment specification.



warning

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

If you don't understand something or need help, please contact us.

2.2 SAFETY PRECAUTIONS ON SERVICING

Please follow these warnings when to undertake the following when servicing an appliance with R290.

2.2.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2.2.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

2.2.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the work space shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

2.2.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

2.2.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

2.2.6 No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can

possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

2.2.7 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

2.2.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

2.2.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.



WARNING!

Install the unit in rooms which exceed 11 m².
Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak.

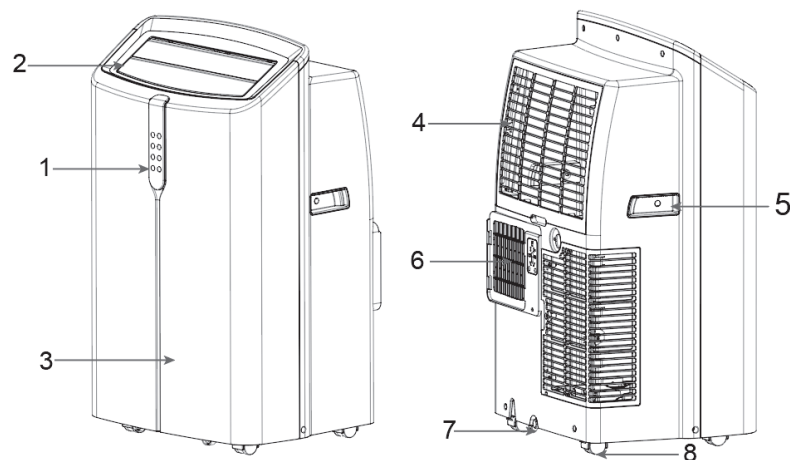


NOTE!

The manufacture may provide other suitable example or may provide additional information about the refrigerant odour.

3. PRODUCT OVERVIEW

3.1 PRODUCT DIAGRAM



1	Control panel	4	Air inlet with air filter	7	Drain hole with sealing plug
2	Air outlet with adjustable louver	5	Recessed handle	8	Castor
3	Front Panel	6	Air Exhaust		

Note: The appearance is only for reference. Please see the real product for detailed information.

3.2 FEATURES

- ✓ High Capacity in a compact size with cooling, heating, dehumidifying and fan function.
- ✓ Temperature setting and display
- ✓ LED Digital display
- ✓ Electronic control with built-in timer, sleep mode
- ✓ Self-evaporating system for better efficiency
- ✓ Auto shut off when tank full
- ✓ Automatic restart in the event of power outage
- ✓ Auto defrosting function at low ambient temperatures
- ✓ Remote control
- ✓ 3- speed fan
- ✓ Casters for easy mobility
- ✓ High intelligent WIFI control APP

4. INSTALLATION

4.1 UNPACKING

- Unpack the carton and take the appliance and accessories out.
- Check the device after unpacking for any damage or scratches on it.
- Accessories:



1. Exhaust hose



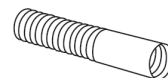
2. Hose connector



3. Window kit adapter



4. Remote control



5. Drainage pipe



6. Window Kit



7. Butterfly Bolt

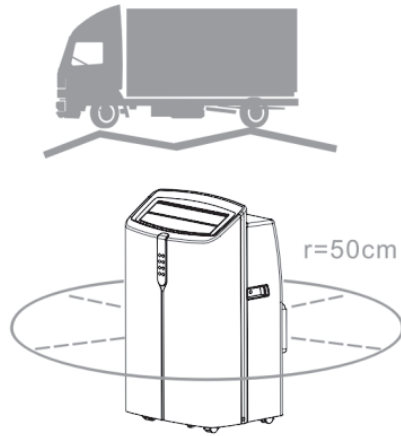


8. User manual

4.2 Choose your location

- If tipped more than 45°, allow the unit to set upright for at least 24 hours before start up.
- Place the unit on a firm, level surface in an area with at least 50 cm of free space around it to allow for proper air circulation.
- Do not operate in close proximity to walls, curtains, or other objects that may block air inlet and outlet. Keep the air inlet and outlet free of obstacles.
- **Never** install the unit where it could be subject to:

- Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
- Direct sunlight
- Mechanical vibration or shock
- Excessive dust
- Lack of ventilation, such as cabinet or bookcase
- Uneven surface



WARNING!

Install the unit in rooms which exceed 11 m².
Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak.



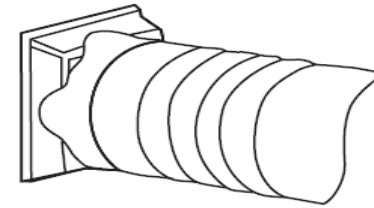
NOTE!

The manufacture may provide other suitable example or may provide additional information about the refrigerant odour.

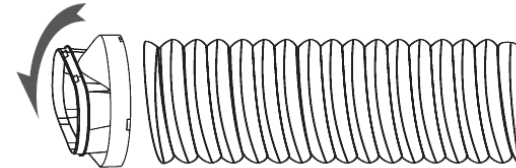
4.3 ATTACH THE EXHAUST HOSE

The air conditioner requires being vented outside so that the exhaust air, containing waste heat and moisture, can escape the room.
Do not replace or extend exhaust hose which will result in decreased efficiency, even worse shut down the unit due to low backpressure.

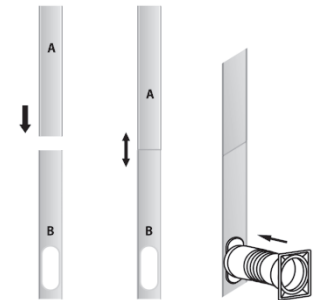
Step 1: Connect the hose connector to one end of the exhaust hose.



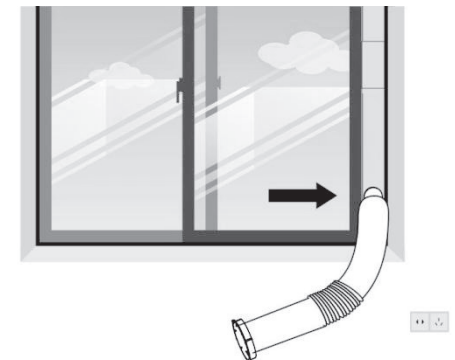
Step 2: Connect the windows kit adapter to the other end of the exhaust hose.



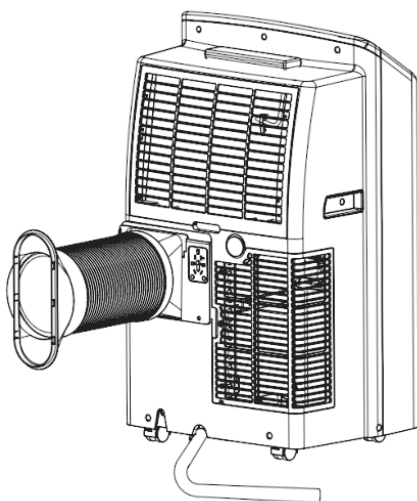
Step 3: Extend the adjustable window kit to the length of your window. Connect the exhaust hose to the window kit.



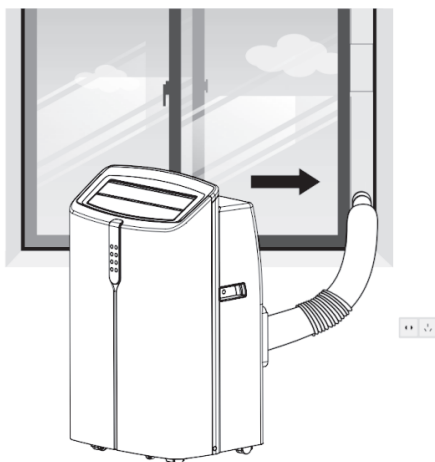
Step 4: Close your window to secure the kit in place. It needs to hold the windows kit firmly in place, secure the window kit with duct tape if required. It is recommended that the gap between the adapter and the sides of the window should be sealed off for maximum efficiency.



Step 5: Attach the hose connector to the exhaust air outlet of unit.



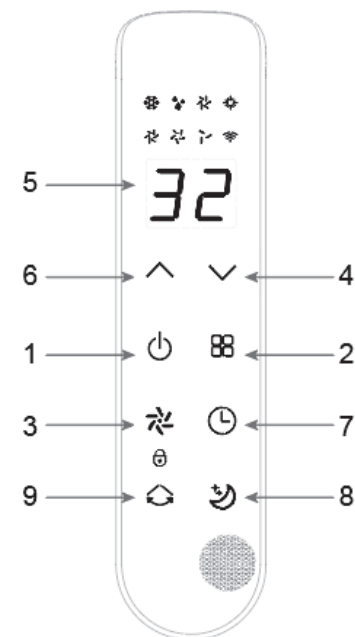
Step 6: Adjusting the length of the flexible exhaust hose, and avoid bends in the hose. Then place AC near an electrical outlet.



Step 7: Plug in, and then switch on the unit.

5. OPERATION

5.1 CONTROL PANEL AND DISPLAY

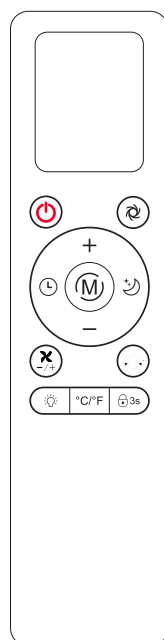


5.2 FUNCTION KEYS AND INDICATORS

1	POWER	Press to switch the machine on or off.
2	MODE	Press to switch the operation mode between cool, dry, fan and heat.
3	Fan speed	Press to switch the fan speed in HIGH, MIDDLE and LOW.
4	Down	Decreasing the desired temperature (32℃ ~ 16℃) or timer setting (24-1h).

5	Digital Display	Displays function setting and temperature.
6	Up	Increasing the desired temperature (16°C ~ 32°C) or timer setting (1-24h).
7	Timer	Sets a time for the unit to automatically start or stop. Press and hold button for 5 seconds to activate or turn off the Wi-Fi connection.
8	Sleep	Press this button to turn on or off the sleep mode.
9	Swing Child lock	Adjust the air flow direction vertically. Hold the Swing button down for 3 seconds to lock the air conditioner's control panel.

5.3 REMOTE CONTROL



	Press this button to turn on/off the unit.
	Press this button to activate the timer.
	Press this button to cycle through the operation modes: Cool, Dry, Fan and Heat.
	Press this button to activate Sleep Mode.
	Press this button to turn on/off oscillation.
	Press this button to turn the LED display on/off.
	Press this button to select the fan speed: High, Medium, or Low. Speed Indicators: LEDs on the display will illuminate to show the selected fan speed.
	Press this button to activate the lock function. When activated, all functions are disabled. Press and hold for 3 seconds to unlock.
	Press this button to toggle the temperature display between Fahrenheit and Celsius.
	Press this button to turn on/off strong Cooling Mode (high fan speed, 16°C).

5.4 SETTINGS

5.4.1 Start-up and Shutdown

- Press POWER to turn the unit on.
The unit runs in FAN as default.
- Press MODE button to select the desired operation mode.
- Press POWER again to turn off the power.

5.4.2 Operation mode

The unit has five operation modes: Cool, heat, dry, fan and sleep.

A. Cooling your room

Select the cool mode to lower the temperature in your room.

- Press MODE button repeatedly until the LED of COOL operation lights up.
- Press ADD/MINUS button to adjust the temperature which is displayed on the screen. The temperature can be set between 16°C and 32°C.
- Press SPEED button repeatedly until the desired fan speed indicator lights up.

To control the direction of the air flow vertically, please press the SWING button on.

Note: The air conditioner stops if the room temperature is lower than selected temperature.

B. Heating your room

- Press MODE button repeatedly until the LED of HEAT operation lights up.
- Press ADD/MINUS button to set the temperature higher than the room temperature. The fan speed can also be set.

Note: The drainage hose should be attached to the unit for continuous operating.

C. Ventilating your room

- Press MODE button repeatedly until the LED of FAN operation lights up.
In ventilation mode the room air is circulated, but not cooled.
- Press SPEED button repeatedly to select the fan speed as desired.

D. Drying your room

- Press MODE button on the control panel or remote control, the LED of DRY operation lights up. The fan speed is unable to select. User should connect the hose to the drain outlet at the bottom of the unit.

Note: In this mode, the fan speed switches over to low speed and the temperature cannot be selected.

E. Sleep mode

The sleep mode can be activated when in cooling and heating mode.

• In cool mode :

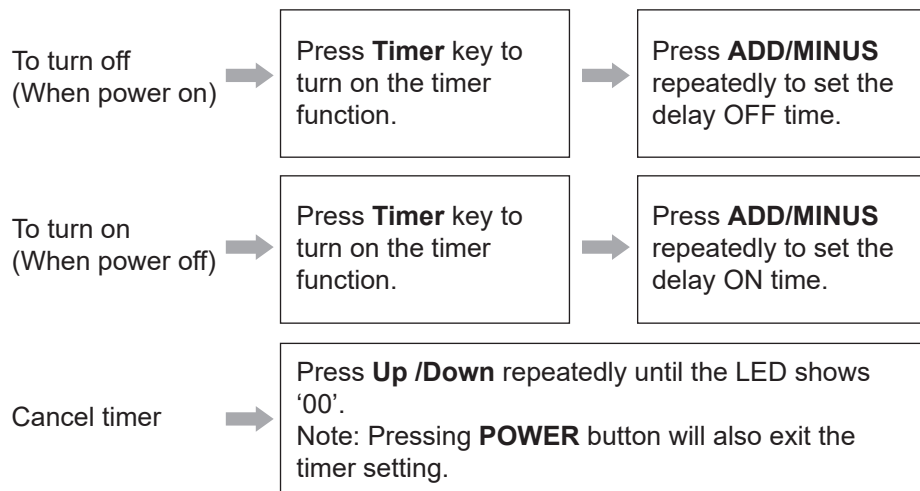
After 1 hour the preset temperature is increased by 1°C, after another hour the preset temperature will again be increased by 1°C, after 2 hours, the setting temperature will not change again. All indicator will dim in sleep mode. When start sleeping mode for 12 hours, the unit will auto stop.

• In heat mode:

After 1 hour the preset temperature is decreased by 1°C, after another hour the preset temperature will again be decreased by 1°C, after 2 hours, the setting temperature will not change again. All indicator will dim in sleep mode. When start sleeping mode for 12 hours, the unit will auto stop.

5.4.3 TIMER SETTING (1 hour-24 hours):

The timer has two ways of operation:



5.4.4 Automatic Defrost

At low room temperatures, frost may buildup at the evaporator during operation. The unit will automatically start defrosting and the POWER LED blinking. The defrost control sequence is as follows:

A. When the unit operates in the cooling operation, drying operation, the ambient temperature sensor senses the evaporator coil temperature is below -1°C , after the compressor will stop operating for 10 minutes or the coil temperature up to 7°C , the unit restarts to cool operating mode.

When the unit operates in the heating operation, drying operation, once the coil temperature sensor senses the temperature of the evaporator is below 40°C and the differential temperature between coil temperature and room temperature is below 19°C after the compressor operation for 20 minutes, the unit starts defrosting for 5 minutes and the power indicator blinking.

5.4.5 Overload Protection

In the event of a power loss, to protect the compressor there is a 3-minute delay until the compressor restarting.

5.5 DRAINAGE

Manual drainage:

1) When the machine stops after the water is full, please unplug the power plug.
Notes: Please move the machine carefully, so as not to spill the water in the water pan at the bottom of the body.

2) Place the water container below the side water outlet behind the body.

3) Unplug the water plug, the water will automatically flow into the water container.

Notes:

1. Keep the water plug properly.
2. During drainage, the body can be tilted slightly backwards.
3. If the water container cannot hold all the water, before the water container is full, stuff the water outlet with the water plug as soon as possible to prevent water from flowing to the floor or the carpet.

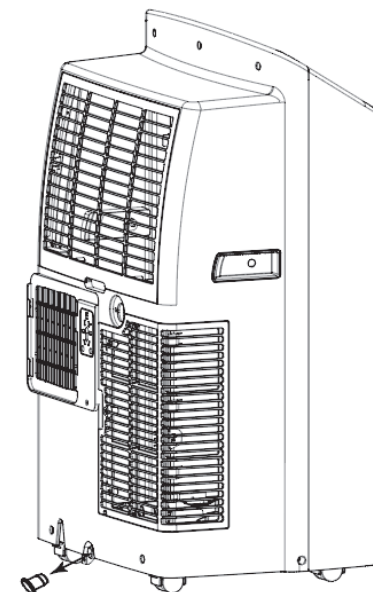
4) When the water is discharged, stuff the water plug.

Notes: Restart the machine after the water plug and drainage cover are installed, otherwise condensate water of the machine will flow to the floor or the carpet.

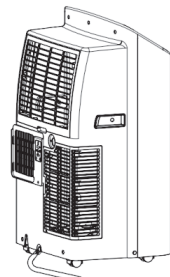
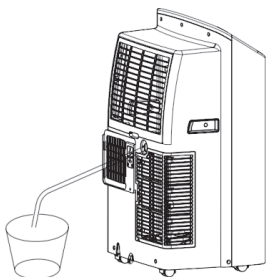
Continuous drainage

The self-evaporating system uses the collected water to cool the condenser coils for better efficient performance. It is no need to empty the drainage tank in cooling operation except in drying operation and high humidity conditions. The condensate water evaporates at the condenser and evacuated through the exhaust hose.

For continuous operation or unattended operating in drying operation, please connect the attached drain hose to the unit. Condensate water can be automatically flow into a bucket or drain by gravity.



- Switch off the unit before operating.
- Remove the plug of the water outlet opening, and keep it in safe area.
- Securely and properly connect the drain hose and make sure it is not kinked and clear of obstruction.
- Place the outlet of hose over a drain or bucket and ensure that water could freely flow out of the unit.
- Do not submerge the end of hose into water; otherwise it can cause "Air Lock" in the hose.



To avoid water spillage:

- As the negative pressure of the condensate drain pan is large, tilt the drain hose downward toward the floor. It is appropriate that the degree of inclination should exceed 20 degrees.
- Straighten the hose to avoid a trap existing in the hose.

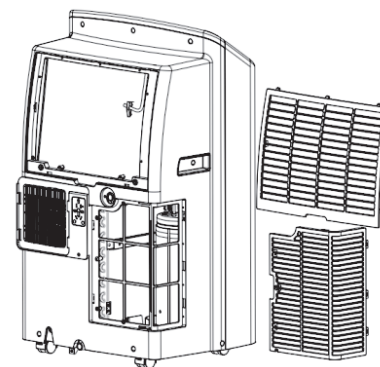
6. CLEANING AND CARE

6.1 CLEANING THE AIR FILTER (every two weeks)

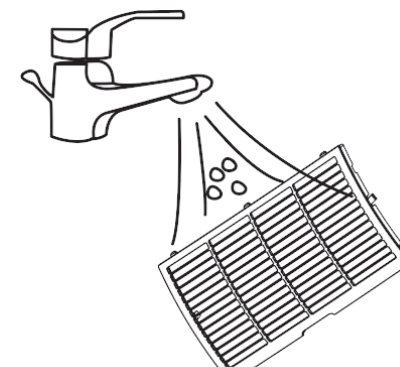
Dust collects on the filter and restricts the airflow. The restricted airflow reduces the efficiency of the system and if it becomes blocked it can cause damage to the unit.

The air filter requires regular cleaning. The air filter is removable for easy cleaning. Do not operate the unit without an air filter, or the evaporator may be contaminated.

1. Press POWER button to switch off the unit and unplug the power cord.
2. Remove the filter mesh from the unit.
3. Use a vacuum cleaner to suck dust from the filter.
4. Turn the filter over and rinse the air filter under running water. Let the water run through the filter in the opposite direction of air flow. Set aside and allow the filter to air dry completely before reinstalling.



Pic 1. Switch off the unit and remove the air filters.



Pic 2. Rinse the air filter under running water.

Warning!!!

Do not touch the evaporator surface with bare-hand, or could cause injury of your fingers.

6.2 CLEANING UP OF REFRIGERANT

General Measures:

1. Gas/vapor heavier than air. May accumulate in confined spaces, particularly at or below ground level.
2. Eliminate every possible source of ignition.
3. Use appropriate personal protection equipment (PPE).
4. Evacuate unnecessary personnel, isolate, and ventilate area.
5. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Do not breathe vapors or gas.
6. Prevent entry to sewers and public waters.
7. Stop the source of the release, if safe to do so. Consider the use of water spray to disperse vapors.
8. Isolate the area until gas has dispersed. Ventilate and gas test area before entering. Contact competent authorities after a spill.

7. TROUBLESHOOTING

Symptom	Inspection	Solution
The unit is not operating.	Check if the power is connected in securely.	Insert the power cord securely into the wall outlet.
	Check if the water level indicator lights up?	Empty the drain pan by remove the rubber plug.
	Check the room temperature.	The range of operating temperature is 5℃-35℃.
The unit works with reduced capacity.	Check the air filter for dirt.	Clean the air filter as necessary.
	Check if the air duct is blocked.	To clear the obstacle.
	Check if the room door or window is open.	Keep the door and windows closed.
	Check if the desired operating mode is selected and the temperature is properly set.	Set the mode and temperature at proper set-point according to the manual.
	The exhaust hose is detached.	Make sure the exhaust hose is securely attached.
Water Leakage	Overflow while moving the unit.	Empty the water tank before transport.
	Check if the drain hose is kinked or bends.	Straighten the hose to avoid a trap existing.
Excessive Noise	Check if the unit is securely positioned.	Place the unit on horizontal and firm ground.
	Check if any loose, vibrating parts.	Secure and tighten the parts.
	Noise sounds like water flowing.	Noise comes from flowing refrigerant. This is normal.

Error Codes	E0/00	Communication faults between main PCB and display PCB.	Check the wire harness of the display PCB for damage.
	E1	Ambient temperature sensor failure.	Check connection or replace it. To clean or replace the temperature sensor.
	E2	Coil temperature sensor failures.	Check connection or replace it. To clean or replace the temperature sensor.
	Ft	Condensate water high level alarm.	Empty the drain pan by removing the rubber plug.

8. DECOMMISSIONING

8.1. STORAGE

Long-Term Storage - If you will not be using the unit for an extended period of time (more than a few weeks) it is best to clean the unit and dry it out completely. Please store the unit per the following steps:

1. Unplug the unit and remove exhaust hose and window kit store with the unit.
2. Drain the remaining water from the unit.
3. Clean the filter and let the filter dry completely in a shaded area.
4. Collect the power cord at the water tank.
5. Re-install the filter at its position.
6. The unit must be kept in upright position when in storage.
7. Preserving the machine in ventilating, dry, non- corrosive gas and safe place indoor.

ATTENTION:

The evaporator inside the machine has to be dried out before the unit is packed to avoid component damage and molds. Unplug the unit and place it in a dry open area for days to dry it out. Another way to dry the unit is to set the humidity point more than 5% higher than the ambient humidity to force the fan to dry the evaporator for a couple of hours.

8.2. DISPOSAL



WARNING!!!

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



9. WIFI CONNECTION

Information on the App “Smart Life”

The “Smart Life” app is available for android and iOS. Scan the corresponding QR code to get directly to the download.



Download Smart Life App

Information on How to Use the App

This appliance allows you to operate the appliance via your home network. A prerequisite is a permanent WIFI connection to your router and the free app “Smart Life”.

1. Install the “Smart Life” app. Create a user account.
2. Activate the WIFI function in the settings of your appliance.
3. Place the appliance at a distance of about 5 meters to your router.
4. Long press the “Timer” button to start the network configuration, when the WIFI indicator flashes, you can connect the WIFI. After 3 minutes, the status will be canceled if there is no network configuration, and the indicator light is

off. If you need to re-connect the WIFI, long press the “Timer” button to start the network configuration again, the WIFI indicator will flash again.

WIFI Connected

• Method 1

Connected via Bluetooth

Open the Bluetooth of your mobile phone or other device.

When WIFI indicator flashes, open “**Smart Life**” APP, the unit will connect via Bluetooth automatically.

• Method 2

When WIFI indicator flashes, select “**Add Device**”-“**Large Home Appliances**”-“**Portable Air Conditioner**”, and follow the instructions on the display.

Check the status of the WIFI indicator and choose the correct status.

If the WIFI indicator flash rapidly, it can connect directly.

If the WIFI indicator flash slowly, press “**Go to Connect**” to connect the WIFI named “**SmartLife-XXXX**”, then back to the APP, the WIFI will connect OK.

Remarks:

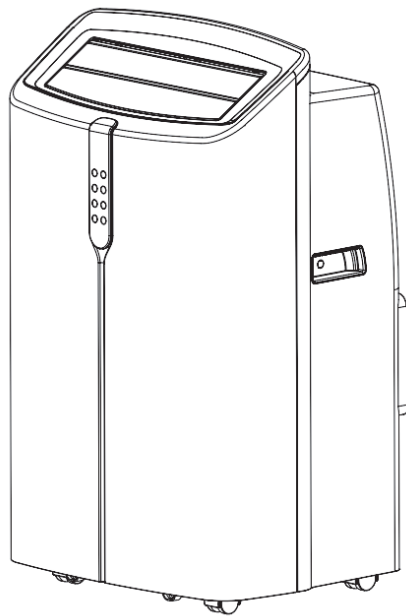
Once the appliance has been successfully connected, the WIFI lamp lights up. Now you can operate the appliance using the app.

Press and hold the Timer button for about 5 seconds, the appliance disconnects, the WIFI lamp lights off.

WiFi and Bluetooth main technical parameters

Frequency range(WiFi):2400-2483.5MHz ;RF power≤20dBm(EIRP)

Frequency range (BLE) :2400-2483.5MHz; RF power≤20dBm(EIRP)



CE



(Mit Kältemittel R290)

1. BEVOR SIE BEGINNEN

1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG

Unsere leistungsstarken tragbaren Klimageräte sind großartige Kühlungslösungen für Einzelzimmer und schaffen eine angenehme Atmosphäre in Ihrem Raum. Sie verfügen außerdem über eine Belüftungs- und Entfeuchtungsfunktion zur Luftzirkulation und Feuchtigkeitsentfernung. Es handelt sich um eigenständige Systeme, die keine feste Installation erfordern, sodass Sie sie an den Ort bringen können, an dem sie am dringendsten benötigt werden. Sie werden häufig in Küchen, temporären Wohnräumen, Computerräumen, Garagen und vielen anderen Orten eingesetzt, an denen die Installation einer Außenklimaanlage nur begrenzt möglich ist.

Als Kältemittel wird das umweltfreundliche R290 verwendet. R290 hat keinen schädlichen Einfluss auf die Ozonschicht (ODP), einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt (GWP) und ist weltweit verfügbar. Aufgrund seiner effizienten Energieeigenschaften eignet sich R290 hervorragend als Kältemittel für diese Anwendung. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kältemittels müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

1.2 SYMBOLE AUS DER GERÄTE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

	ACHTUNG Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kältemittel. Wenn Kältemittel austritt und mit Feuer oder Heizelementen in Kontakt kommt, entstehen giftige Gase und es besteht Brandgefahr.
	Lesen Sie die BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Weitere Informationen finden Sie im BENUTZERHANDBUCH, im WARTUNGSHANDBUCH und ähnlichen Dokumenten.
	Das Servicepersonal muss vor der Inbetriebnahme die BEDIENUNGSANLEITUNG und das WARTUNGSHANDBUCH sorgfältig lesen.

FOLGENDES SOLLTE ZUR SICHERHEIT IMMER BEACHTET WERDEN

- Dieses Gerät ist für die Verwendung durch Fachleute oder geschulte Anwender in Werkstätten, in der Leichtindustrie und in landwirtschaftlichen Betrieben oder für die gewerbliche Nutzung durch Laien vorgesehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit R-290 (Propan) als Kältemittel vorgesehen.
- Der Kältemittelkreislauf ist hermetisch geschlossen. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden!
- Entleeren Sie das Kältemittel nicht in die Atmosphäre.
- R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft.
- Es sammelt sich zunächst in tiefer gelegenen Bereichen, kann jedoch durch die Ventilatoren zirkulieren.
- Wenn Propangas vorhanden ist oder auch nur vermutet wird, lassen Sie nicht zu, dass ungeschultes Personal versucht, die Ursache zu finden.

- Das in dem Gerät verwendete Propangas ist geruchlos.
- Die Geruchlosigkeit bedeutet nicht, dass kein Gas ausgetreten ist.
- Wenn ein Leck festgestellt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Geschäft, lüften Sie den Raum und benachrichtigen Sie die örtliche Feuerwehr, dass ein Propangasleck aufgetreten ist.
- Lassen Sie niemanden in den Raum zurückkehren, bis ein qualifizierter Servicetechniker eingetroffen ist und dieser Techniker bestätigt, dass es sicher ist, den Raum wieder zu betreten.
- Offene Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen dürfen weder innerhalb noch in der Nähe der Geräte verwendet werden.
- Die Bauteile sind für Propan ausgelegt und nicht zündfähig und funkenfrei. Bauteile dürfen nur durch identische Ersatzteile ersetzt werden.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ACHTUNG KANN ZU EINER EXPLOSION, TOD, VERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN.

2. ZU IHRER SICHERHEIT

Ihre Sicherheit ist für uns das Wichtigste!



ACHTUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

2.1 BETRIEBLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN

ACHTUNG – zur Verringerung der Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen oder Sachschäden:

- Bitte lassen Sie das tragbare Klimagerät mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es anschließen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät muss während der Wartung vom Stromnetz getrennt werden.
- Betreiben Sie das Gerät immer mit einer Stromquelle, deren Spannung, Frequenz und Nennleistung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen oder nicht benutzen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät gelangt.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und setzen Sie es keinem Regen, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen. Kippen oder drehen Sie das Gerät nicht um.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht, während das Gerät in Betrieb ist.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapterstecker.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Geräts.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt ist oder Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät weit entfernt von Feuer, brennbaren oder explosiven Gegenständen steht.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Wärmequellen (z. B. offene Flammen, in Betrieb befindliche Gasgeräte oder in Betrieb befindliche elektrische Heizgeräte) gelagert werden.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Auch nach Gebrauch nicht zerschneiden oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Rohrleitungen müssen vor physischen Beschädigungen geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn dieser Raum kleiner als 11 m² ist.
- Die nationalen Gasvorschriften sind zu beachten.
- Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Größe den für den Betrieb angegebenen Raumflächen entspricht.



ACHTUNG

Jede Person, die an Arbeiten an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist oder in einen solchen eindringt, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat einer branchenweit anerkannten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer branchenweit anerkannten Bewertungsspezifikation bescheinigt.



ACHTUNG

Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung durch anderes Fachpersonal erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln qualifiziert ist.

Wenn Sie etwas nicht verstehen oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

2.2 SICHERHEITSHINWEISE ZUR WARTUNG

Bitte beachten Sie diese Warnhinweise, wenn Sie bei der Wartung eines Geräts mit R290 folgende Arbeiten durchführen.

2.2.1 Überprüfung des Bereichs

Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr minimiert ist. Bei Reparaturen am Kühlsystem sind vor Beginn der Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

2.2.2 Arbeitsverfahren

Die Arbeiten sind unter kontrollierten Bedingungen durchzuführen, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeiten zu minimieren.

2.2.3 Allgemeiner Arbeitsbereich

Alle Wartungsmitarbeiter und andere Personen, die in der Umgebung arbeiten, müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich muss abgesperrt werden. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle brennbarer Materialien sicher sind.

2.2.4 Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich muss vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker sich potenziell entflammbarer Atmosphären bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. keine Funkenbildung, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

2.2.5 Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn an der Kälteanlage oder daran angeschlossenen Teilen Heißenarbeiten durchgeführt werden sollen, muss ein geeignetes Feuerlöschgerät griffbereit sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Befüllungsbereichs bereit.

2.2.6 Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten an einem Kühlsystem durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbare Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, sollten ausreichend weit entfernt vom Ort der Installation, Reparatur, Entfernung und Entsorgung gehalten werden, da

dabei brennbares Kältemittel in die Umgebung freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu überprüfen, um sicherzustellen, dass keine Brandgefahr oder Zündrisiken bestehen. Es sind „Rauchen verboten“-Schilder anzubringen.

2.2.7 Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien liegt oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder Heißenarbeiten durchführen. Während der Dauer der Arbeiten muss eine ausreichende Belüftung gewährleistet sein. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

2.2.8 Überprüfung der Kälteanlagen

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers sind stets zu befolgen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung des Herstellers.

Bei Anlagen, die mit brennbaren Kältemitteln betrieben werden, sind folgende Überprüfungen durchzuführen:

- Die Füllmenge entspricht der Größe des Raums, in dem die Teile, die Kältemittel enthalten, installiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
- Bei Verwendung eines indirekten Kühlkreislaufs ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen.
- Die Kennzeichnung der Anlage ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Kennzeichnungen und Schilder sind zu korrigieren.
- Kühlleitungen oder -komponenten sind so zu installieren, dass sie wahrscheinlich keinen Substanzen ausgesetzt sind, die korrosiv auf Komponenten mit Kältemittel wirken können, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder sind angemessen gegen Korrosion geschützt.

2.2.9 Überprüfung elektrischer Geräte

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten umfasst erste Sicherheitsüberprüfungen und Verfahren zur Inspektion der Komponenten. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis erst dann wieder an die Stromversorgung angeschlossen werden, wenn der Fehler zufriedenstellend behoben wurde. Kann der Fehler nicht sofort behoben werden, muss der Betrieb jedoch fortgesetzt werden, ist eine angemessene vorübergehende Lösung zu finden. Dies ist dem Eigentümer der Anlage zu melden, damit alle Beteiligten informiert sind.

Die ersten Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen:

- dass die Kondensatoren entladen sind: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden;

- dass während des Ladevorgangs, der Wiederherstellung oder der Spülung des Systems keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen;
- dass die Erdungsverbindung durchgehend ist.



ACHTUNG!

Installieren Sie das Gerät in Räumen, die größer als 11 m² sind. Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen brennbare Gase austreten können.

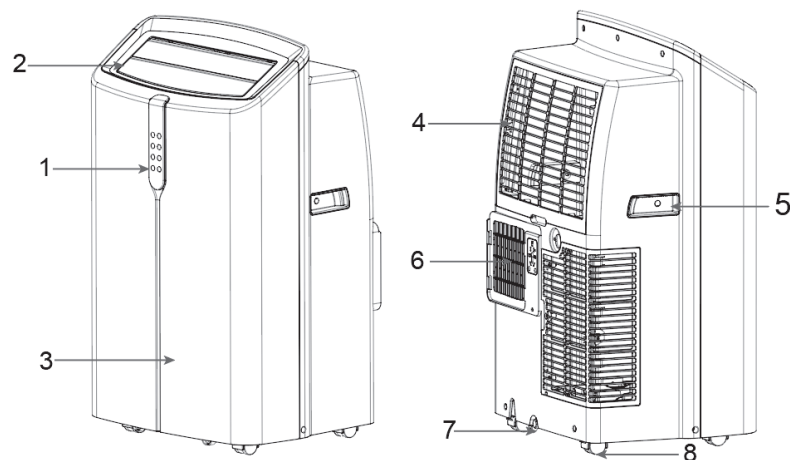


HINWEIS!

Der Hersteller kann weitere geeignete Beispiele nennen oder zusätzliche Informationen zum Geruch des Kältemittels bereitstellen.

3. PRODUKTÜBERSICHT

3.1 PRODUKTDIAGRAMM



1	Bedienfeld	4	Lufteinlass mit Luftfilter	7	Ablaufloch mit Verschlussstopfen
2	Luftauslass mit verstellbarer Lamelle	5	Versenkter Griff	8	Lenkrolle
3	Frontplatte	6	Luftauslass		

Hinweis: Das Aussehen dient nur als Referenz. Detaillierte Informationen finden Sie beim tatsächlichen Produkt.

3.2 EIGENSCHAFTEN

- ✓ Hohe Kapazität in kompakter Größe mit Kühl-, Heiz-, Entfeuchtungs- und Ventilatorfunktion
- ✓ Temperatureinstellung und -anzeige
- ✓ LED-Digitalanzeige
- ✓ Elektronische Steuerung mit integriertem Timer, Schlaf-Modus
- ✓ Selbstverdampfungssystem für bessere Effizienz
- ✓ Automatische Abschaltung bei vollem Tank
- ✓ Automatischer Neustart bei Stromausfall
- ✓ Automatische Abtaufunktion bei niedrigen Umgebungstemperaturen
- ✓ Fernbedienung
- ✓ 3-stufiger Ventilator
- ✓ Rollen für einfache Mobilität
- ✓ Hochintelligente WLAN-Steuerungs-App

4. INSTALLATION

4.1 AUSPACKEN

- Packen Sie den Karton aus und nehmen Sie das Gerät und das Zubehör heraus.
- Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen oder Kratzer.
- Zubehör:



1. Abluftschlauch



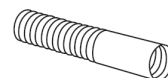
2. Schlauchanschluss



3. Adapter für Fenster-Set



4. Fernbedienung



5. Abflussrohr



6. Fenster-Set



7. Schmetterlingsschraube



8. Anleitung

4.2 Standort auswählen

- Wenn das Gerät um mehr als 45° gekippt wurde, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche in einem Bereich mit mindestens 50 cm Freiraum um das Gerät herum, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Gegenständen, die den Lufteinlass und -auslass blockieren könnten. Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.
- Installieren Sie das Gerät niemals an Orten, an denen es folgenden Einflüssen ausgesetzt sein könnte:

- Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Produkte, die Wärme erzeugen
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Mechanische Vibrationen oder Stöße
- Übermäßige Staubbelastung
- Mangelnde Belüftung, z. B. in Schränken oder Bücherregalen
- Unebene Oberflächen



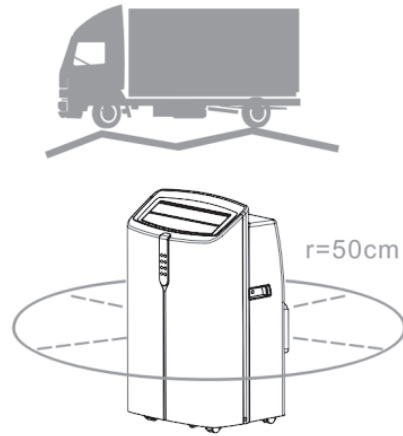
ACHTUNG!

Installieren Sie das Gerät in Räumen, die größer als 11 m² sind.
Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen brennbare Gase austreten können.



HINWEIS!

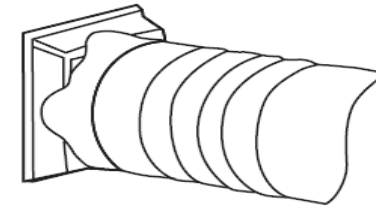
Der Hersteller kann weitere geeignete Beispiele nennen oder zusätzliche Informationen zum Geruch des Kältemittels bereitstellen.



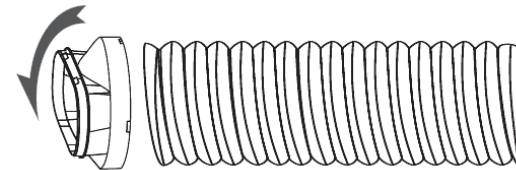
4.3 ANSCHLUSS DES ABLUFTSCHLAUCHS

Die Klimaanlage muss nach außen entlüftet werden, damit die Abluft, die Abwärme und Feuchtigkeit enthält, aus dem Raum entweichen kann. Ersetzen oder verlängern Sie den Abluftschlauch nicht, da dies zu einer Verringerung der Effizienz oder sogar zu einer Abschaltung des Geräts aufgrund von zu geringem Gegendruck führen kann.

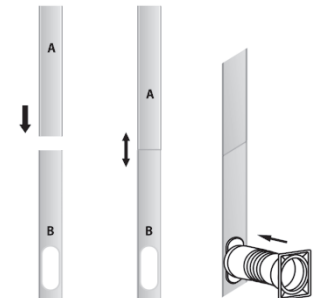
Schritt 1: Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit einem Ende des Abgasschlauchs.



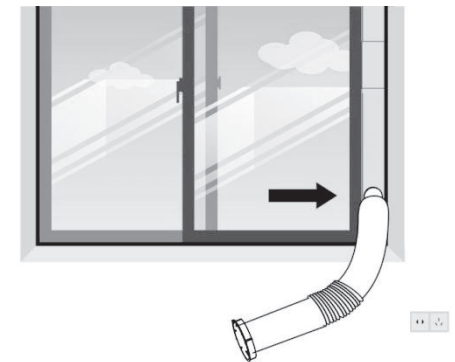
Schritt 2: Verbinden Sie den Adapter für Fenster-Set mit dem anderen Ende des Abluftschlauchs.



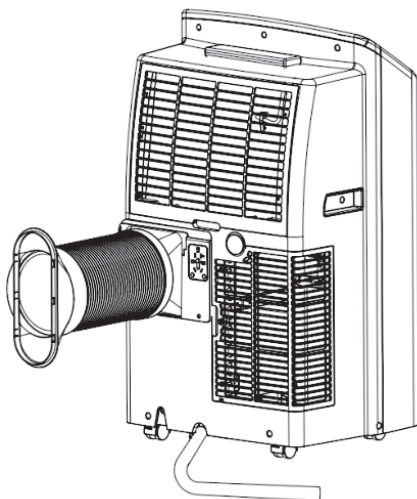
Schritt 3: Verlängern Sie das verstellbare Fenster-Set auf die Länge Ihres Fensters. Verbinden Sie den Abluftschlauch mit dem Fenster-Set.



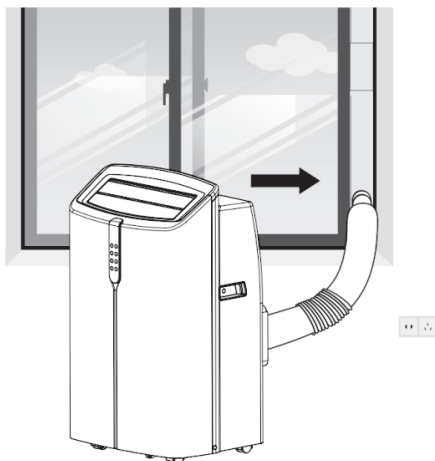
Schritt 4: Schließen Sie Ihr Fenster, um das Set zu befestigen. Es muss das Fenster-Set fest an seinem Platz halten. Befestigen Sie das Fenster-Set bei Bedarf mit Klebeband. Es wird empfohlen, den Spalt zwischen dem Adapter und den Seiten des Fensters abzudichten, um maximale Effizienz zu erzielen.



Schritt 5: Befestigen Sie den Schlauchanschluss am Abluftanschluss des Geräts.



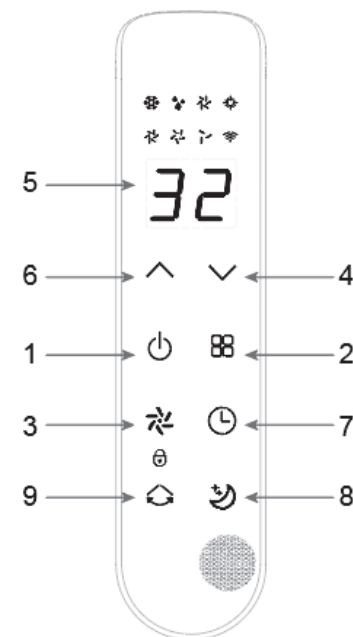
Schritt 6: Passen Sie die Länge des flexiblen Abluftschlauchs an und vermeiden Sie Knicke im Schlauch. Stellen Sie das Klimagerät dann in der Nähe einer Steckdose auf.



Schritt 7: Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.

5. BETRIEB

5.1 BEDIENFELD UND ANZEIGE

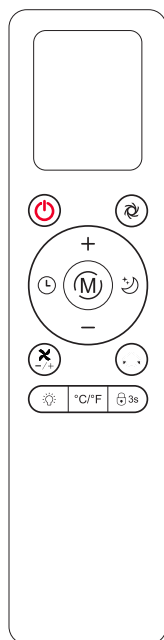


5.2 FUNKTIONSTASTEN UND ANZEIGEN

1	Schalter	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2	Modus	Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Betriebsmodi Kühlen, Trocknen, Lüften und Heizen zu wechseln.
3	Lüftergeschwindigkeit	Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit zwischen HOCH, MITTEL und NIEDRIG umzuschalten.
4	Abwärts	Verringern der gewünschten Temperatur (32°C bis 16°C) oder der Timer-Einstellung (24 bis 1 Stunde).

5	Digitalanzeige	Zeigt die Funktionseinstellung und die Temperatur an.
6	Aufwärts	Erhöhen der gewünschten Temperatur (16°C bis 32°C) oder der Timer-Einstellung (1 bis 24 Stunden).
7	Timer	Stellt eine Zeit ein, zu der das Gerät automatisch startet oder stoppt. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindung zu aktivieren oder zu deaktivieren.
8	Schlafmodus	Drücken Sie diese Taste, um den Schlafmodus ein- oder auszuschalten.
9	Schwenkfunktion	Stellen Sie die Luftstromrichtung vertikal ein. Halten Sie die Swing-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Bedienfeld der Klimaanlage zu sperren.

5.3 FERNBEDIENUNG



	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	Drücken Sie diese Taste, um den Timer zu aktivieren.
	Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Betriebsarten zu wechseln: Kühlen, Entfeuchten, Ventilator und Heizen.
	Drücken Sie diese Taste, um den Schlafmodus zu aktivieren.
	Drücken Sie diese Taste, um die Oszillation ein- oder auszuschalten.
	Drücken Sie diese Taste, um die LED-Anzeige ein- oder auszuschalten.
	Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: Hoch, Mittel oder Niedrig. Geschwindigkeitsanzeige: LEDs auf dem Display leuchten auf, um die gewählte Lüftergeschwindigkeit anzuzeigen.
	Drücken Sie diese Taste, um die Sperrfunktion zu aktivieren. Wenn aktiviert, sind alle Funktionen gesperrt. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sperre aufzuheben.
	Drücken Sie diese Taste, um zwischen Fahrenheit und Celsius umzuschalten.
	Drücken Sie diese Taste, um den starken Kühlmodus ein- oder auszuschalten (hohe Lüftergeschwindigkeit, 16 °C).

5.4 EINSTELLUNGEN

5.4.1. Start und Abschaltung

- Drücken Sie SCHALTER, um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät läuft standardmäßig im Modus LÜFTER.
- Drücken Sie die Taste MODUS, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.
- Drücken Sie SCHALTER erneut, um das Gerät auszuschalten.

5.4.2. Betriebsmodus

Das Gerät verfügt über fünf Betriebsmodi: Kühlen, Heizen, Trocknen, Ventilator und Schlaffunktion.

A. Kühlen Ihres Raums

Wählen Sie den Kühlmodus, um die Temperatur in Ihrem Zimmer zu senken.

- Drücken Sie wiederholt die MODUS-Taste, bis die LED für den Kühlbetrieb aufleuchtet.
- Drücken Sie die ADD/MINUS-Taste, um die auf der Anzeige angezeigte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 16°C und 32°C eingestellt werden.
- Drücken Sie wiederholt die GESCHWINDIGKEIT-Taste, bis die gewünschte Lüftergeschwindigkeit angezeigt wird.
Um die Richtung des Luftstroms vertikal zu steuern, drücken Sie bitte die SCHWENKEN-Taste.
Hinweis: Die Klimaanlage schaltet sich aus, wenn die Raumtemperatur unter der gewählten Temperatur liegt.

B. Beheizung Ihres Zimmers

- Drücken Sie wiederholt die MODUS-Taste, bis die LED für den HEIZEN-Betrieb aufleuchtet.
- Drücken Sie die ADD/MINUS-Taste, um eine Temperatur einzustellen, die über der Raumtemperatur liegt. Die Lüftergeschwindigkeit kann ebenfalls eingestellt werden.
Hinweis: Der Ablaufschlauch sollte für den Dauerbetrieb an das Gerät angeschlossen sein.

C. Ihr Zimmer lüften

- Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS, bis die LED für den Lüfterbetrieb aufleuchtet.
Im Lüftungsmodus wird die Raumluft umgewälzt, aber nicht gekühlt.
- Drücken Sie wiederholt die Taste GESCHWINDIGKEIT, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

D. Den Zimmer trocknen

Drücken Sie die Taste MODUS auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, die LED für den Trockenbetrieb leuchtet auf. Die Lüftergeschwindigkeit kann nicht ausgewählt werden. Der Benutzer sollte den Schlauch an den Abfluss am Boden des Geräts anschließen.
Hinweis: In diesem Modus schaltet die Lüftergeschwindigkeit auf niedrige Geschwindigkeit um und die Temperatur kann nicht ausgewählt werden.

E. Schlafmodus

Der Schlafmodus kann im Kühl- und Heizmodus aktiviert werden.

● Im Kühlmodus:

Nach 1 Stunde wird die voreingestellte Temperatur um 1°C erhöht, nach einer weiteren Stunde wird die voreingestellte Temperatur erneut um 1°C erhöht, nach 2 Stunden ändert sich die eingestellte Temperatur nicht mehr. Alle Anzeigen werden im Schlafmodus gedimmt. Nach 12 Stunden im Schlafmodus schaltet sich das Gerät automatisch aus.

● Im Heizmodus:

Nach 1 Stunde wird die voreingestellte Temperatur um 1°C gesenkt, nach einer weiteren Stunde wird die voreingestellte Temperatur erneut um 1°C gesenkt, nach 2 Stunden ändert sich die eingestellte Temperatur nicht mehr. Alle Anzeigen werden im Schlafmodus gedimmt. Nach 12 Stunden im Schlafmodus schaltet sich das Gerät automatisch aus.

5.4.3. TIMER-EINSTELLUNG (1 Stunde bis 24 Stunden):

Der Timer verfügt über zwei Betriebsarten:



5.4.4. Automatische Abtauerung

Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich während des Betriebs Frost am Verdampfer bilden. Das Gerät beginnt automatisch mit dem Abtauvorgang und die SCHALTER-LED blinkt. Die Abtausteuering läuft wie folgt ab:

A. Wenn das Gerät im Kühlbetrieb oder Trocknungsbetrieb arbeitet, misst der Umgebungstemperatursensor, dass die Temperatur der Verdampferwendel unter -1°C liegt. Nachdem der Kompressor 10 Minuten lang nicht in Betrieb war oder die Wendeltemperatur auf 7°C gestiegen ist, startet das Gerät erneut im Kühlbetrieb.

B. Wenn das Gerät im Heiz- oder Trocknungsbetrieb läuft und der Spulentemperatursensor feststellt, dass die Temperatur des Verdampfers unter 40°C liegt und die Temperaturdifferenz zwischen Spulentemperatur und Raumtemperatur nach 20-minütigem Kompressorbetrieb unter 19°C liegt, beginnt das Gerät mit einer 5-minütigen Abtauerung und die Betriebsanzeige blinkt.

5.4.5. Überlastschutz

Bei einem Stromausfall wird der Kompressor durch eine Verzögerung von 3 Minuten vor dem Neustart geschützt.

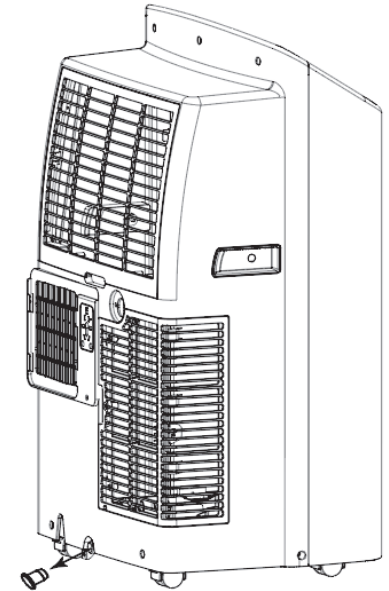
5.5 ENTWÄSSERUNG

Manuelle Entwässerung:

- 1) Wenn die Maschine nach dem Befüllen mit Wasser stoppt, ziehen Sie bitte den Netzstecker.
Hinweise: Bewegen Sie die Maschine vorsichtig, damit das Wasser in der Wasserwanne am Boden des Gehäuses nicht verschüttet wird.
- 2) Stellen Sie den Wasserbehälter unter den seitlichen Wasserauslass hinter dem Gehäuse.
- 3) Ziehen Sie den Wasserstecker ab, das Wasser fließt automatisch in den Wasserbehälter.

Hinweise:

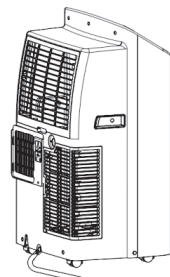
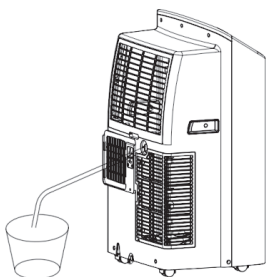
1. Bewahren Sie den Wasserstopfen ordnungsgemäß auf.
2. Während des Ablassens kann der Körper leicht nach hinten geneigt werden.
3. Wenn der Wasserbehälter nicht das gesamte Wasser aufnehmen kann, stopfen Sie den Wasserauslass so schnell wie möglich mit dem Wasserstopfen, bevor der Wasserbehälter voll ist, um zu verhindern, dass Wasser auf den Boden oder den Teppich fließt.
- 4) Wenn das Wasser abgelassen ist, stecken Sie den Wasserstopfen wieder ein.
Hinweise: Starten Sie das Gerät neu, nachdem Sie den Wasserstopfen und die Ablaufabdeckung wieder angebracht haben, da sonst Kondenswasser aus dem Gerät auf den Boden oder den Teppich tropft.



Kontinuierliche Entwässerung

Das selbstverdampfende System nutzt das aufgefangene Wasser zur Kühlung der Kondensatorspulen, um eine effizientere Leistung zu erzielen. Außer beim Trocknungsbetrieb und bei hoher Luftfeuchtigkeit muss der Ablauftank im Kühlbetrieb nicht geleert werden. Das Kondenswasser verdunstet am Kondensator und wird über den Abluftschlauch abgeleitet. Für den Dauerbetrieb oder den unbeaufsichtigten Betrieb im Trocknungsmodus schließen Sie bitte den mitgelieferten Ablaufschlauch an das Gerät an. Das Kondenswasser kann automatisch in einen Eimer oder durch Schwerkraft in einen Abfluss abfließen.

- Schalten Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme aus.
- Entfernen Sie den Stopfen aus der Wasserauslassöffnung und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.
- Schließen Sie den Ablaufschlauch sicher und ordnungsgemäß an und stellen Sie sicher, dass er nicht geknickt ist und keine Hindernisse aufweist.
- Halten Sie den Auslass des Schlauchs über einen Abfluss oder Eimer und stellen Sie sicher, dass das Wasser ungehindert aus dem Gerät abfließen kann.
- Tauchen Sie das Ende des Schlauchs nicht in Wasser, da dies zu einer „Luftblase“ im Schlauch führen kann.



Um Wasserverschüttungen zu vermeiden:

- Da der Unterdruck in der Kondensatauffangwanne groß ist, neigen Sie den Ablaufschlauch nach unten in Richtung Boden. Die Neigung sollte mehr als 20 Grad betragen.
- Richten Sie den Schlauch gerade aus, um eine Siphongebildung im Schlauch zu vermeiden.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

6.1. REINIGUNG DES LUFTFILTERS (alle zwei Wochen)

Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom. Der eingeschränkte Luftstrom verringert die Effizienz des Systems und kann bei vollständiger Verstopfung zu Schäden am Gerät führen.

Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung abnehmbar. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da sonst der Verdampfer verschmutzt werden kann.

1. Drücken Sie die SCHALTER-Taste, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Entfernen Sie das Filtergitter aus dem Gerät.
3. Saugen Sie den Staub mit einem Staubsauger vom Filter ab.
4. Drehen Sie den Filter um und spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie das Wasser entgegen der Luftströmungsrichtung durch den Filter laufen. Legen Sie den Filter beiseite und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einbauen.

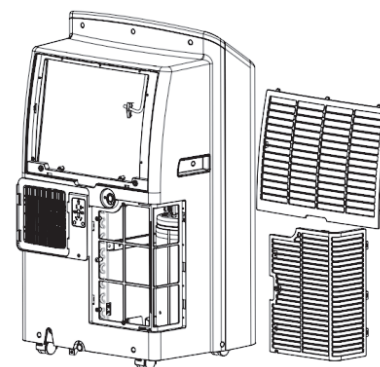


Abb. 1: Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Luftfilter.

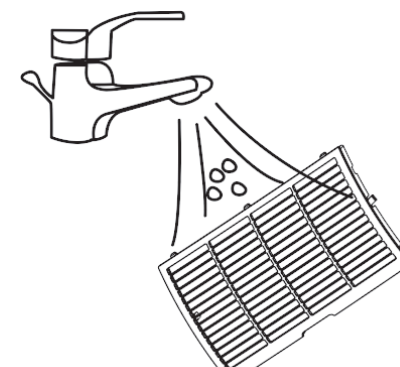


Abb. 2: Spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser ab.

Achtung!!!

Berühren Sie die Oberfläche des Verdampfers nicht mit bloßen Händen, da dies zu Verletzungen Ihrer Finger führen kann.

6.2. REINIGUNG DES KÄLTEMITTELS

Allgemeine Maßnahmen:

1. Gas/Dampf schwerer als Luft. Kann sich in geschlossenen Räumen, insbesondere auf oder unter Bodenniveau, ansammeln.
2. Alle möglichen Zündquellen beseitigen.
3. Geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden.
4. Nicht erforderliches Personal evakuieren, Bereich absperren und belüften.
5. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Dämpfe oder Gas nicht einatmen.
6. Verhindern Sie das Eindringen in die Kanalisation und öffentliche Gewässer.
7. Stellen Sie die Quelle der Freisetzung sicher ab, sofern dies ohne Gefahr möglich ist. Erwägen Sie den Einsatz von Wassersprühstrahl, um Dämpfe zu zerstreuen.
8. Sperren Sie den Bereich ab, bis sich das Gas verflüchtigt hat. Lüften Sie den Bereich und führen Sie eine Gasprüfung durch, bevor Sie ihn betreten. Kontaktieren Sie nach einer Verschüttung die zuständigen Behörden.

7. FEHLERSUCHE

Symptom	Inspektion	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob das Gerät sicher angeschlossen ist.	Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose.
	Überprüfen Sie, ob die Wasserstandsanzeige aufleuchtet?	Leeren Sie die Auffangwanne, indem Sie den Gummistopfen entfernen.
	Überprüfen Sie die Raumtemperatur.	Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5°C und 35°C.
Das Gerät arbeitet mit reduzierter Leistung.	Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen.	Reinigen Sie den Luftfilter nach Bedarf.
	Überprüfen Sie, ob der Luftkanal verstopft ist.	Das Hindernis beseitigen.
	Überprüfen Sie, ob die Zimmertür oder das Fenster offen ist.	Halten Sie die Tür und die Fenster geschlossen.
	Überprüfen Sie, ob der gewünschte Betriebsmodus ausgewählt und die Temperatur richtig eingestellt ist.	Stellen Sie den Modus und die Temperatur gemäß der Anleitung auf den richtigen Sollwert ein.
	Der Abgasschlauch ist abgenommen.	Stellen Sie sicher, dass der Abgasschlauch fest angebracht ist.
Wasserleckage	Überlaufen beim Transportieren des Geräts.	Leeren Sie den Wassertank vor dem Transport.
	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch geknickt oder verbogen ist.	Richten Sie den Schlauch gerade aus, um eine Falle zu vermeiden.
Übermäßiger Lärm	Überprüfen Sie, ob das Gerät sicher positioniert ist.	Stellen Sie das Gerät auf einen horizontalen und festen Untergrund.

		Überprüfen Sie, ob Teile locker sind oder vibrieren.	Befestigen und ziehen Sie die Teile fest.
		Das Geräusch klingt wie fließendes Wasser.	Das Geräusch entsteht durch das strömende Kältemittel. Das ist normal.
Fehlercodes	E0/00	Kommunikationsfehler zwischen Hauptplatine und Displayplatine.	Überprüfen Sie den Kabelbaum der Display-Leiterplatte auf Beschädigungen.
	E1	Ausfall des Umgebungstemperatursensors.	Überprüfen Sie die Verbindung oder ersetzen Sie sie. Reinigen oder ersetzen Sie den Temperatursensor.
	E2	Ausfälle des Spulentemperatursensors.	Überprüfen Sie die Verbindung oder ersetzen Sie sie. Reinigen oder ersetzen Sie den Temperatursensor.
	Ft	Alarm bei hohem Kondensatwasserstand.	Leeren Sie die Auffangwanne, indem Sie den Gummistopfen entfernen.

8. STILLLEGUNG

8.1. LAGERUNG

Langzeitlagerung – Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (mehr als einige Wochen) nicht benutzen, sollten Sie es reinigen und vollständig trocknen lassen. Bitte lagern Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten:

1. Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den Abluftschlauch und das Fenster-Set, das mit dem Gerät geliefert wurde.
2. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ablaufen.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
4. Rollen Sie das Netzkabel am Wassertank auf.
5. Setzen Sie den Filter wieder ein.
6. Das Gerät muss während der Lagerung in aufrechter Position aufbewahrt werden.
7. Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, trockenen, korrosionsfreien und sicheren Ort im Innenbereich.

ACHTUNG:

Der Verdampfer im Inneren des Geräts muss vor dem Verpacken getrocknet werden, um Schäden an Bauteilen und Schimmelbildung zu vermeiden. Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie das Gerät mehrere Tage lang an einem trockenen, offenen Ort auf, damit es trocknen kann. Eine weitere Möglichkeit zum Trocknen des Geräts besteht darin, die Luftfeuchtigkeit um mehr als 5 % über die Umgebungsfeuchtigkeit einzustellen, damit der Ventilator den Verdampfer einige Stunden lang trocknet.

8.2. ENTSORGUNG



ACHTUNG!!!

Das Freisetzen von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie separate Sammelstellen. Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eindringen, wodurch Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt werden können.



9. WLAN-VERBINDUNG

Informationen zur App „Smart Life“

Die App „Smart Life“ ist für Android und iOS verfügbar. Scannen Sie den entsprechenden QR-Code, um direkt zum Download zu gelangen.



Smart Life App herunterladen

Informationen zur Verwendung der App

Mit diesem Gerät können Sie das Gerät über Ihr Heimnetzwerk bedienen. Voraussetzung ist eine permanente WLAN-Verbindung zu Ihrem Router und die kostenlose App „Smart Life“.

1. Installieren Sie die App „Smart Life“. Erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion in den Einstellungen Ihres Geräts.
3. Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von etwa 5 Metern zu Ihrem Router auf.
4. Drücken Sie lange auf die Taste „Timer“, um die Netzwerkkonfiguration zu starten. Wenn die WLAN-Anzeige blinkt, können Sie eine Verbindung zum WLAN herstellen. Nach 3 Minuten wird der Status abgebrochen, wenn keine Netzwerkkonfiguration erfolgt ist, und die Anzeigeleuchte erlischt. Wenn Sie die WLAN-Verbindung erneut herstellen müssen, drücken Sie lange auf die Taste „Timer“, um die Netzwerkkonfiguration erneut zu starten. Die WLAN-Anzeige blinkt dann erneut.

WLAN-Verbindung

• Methode 1

Verbindung über Bluetooth

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen Gerät. Wenn die WLAN-Anzeige blinkt, öffnen Sie die App „**Smart Life**“. Das Gerät wird automatisch über Bluetooth verbunden.

• Methode 2

Wenn die WLAN-Anzeige blinkt, wählen Sie „**Gerät hinzufügen**“ – „**Große Haushaltsgeräte**“ – „**Tragbare Klimaanlage**“ und folgen Sie den Anweisungen auf der Anzeige.

Überprüfen Sie den Status der WLAN-Anzeige und wählen Sie den richtigen Status aus.

Wenn die WLAN-Anzeige schnell blinkt, kann eine direkte Verbindung hergestellt werden.

Wenn die WLAN-Anzeige langsam blinkt, drücken Sie auf „**Zur Verbindung gehen**“, um eine Verbindung mit dem WLAN namens „**SmartLife-XXXX**“ herzustellen. Kehren Sie dann zur App zurück, und die WLAN-Verbindung wird hergestellt.

Anmerkungen:

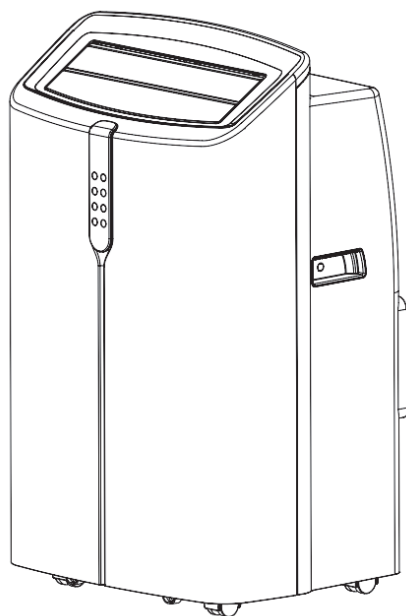
Sobald das Gerät erfolgreich verbunden wurde, leuchtet die WLAN-Anzeige auf. Jetzt können Sie das Gerät über die App bedienen.

Halten Sie die Timer-Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt, das Gerät trennt die Verbindung und die WLAN-Anzeige erlischt.

Wichtige technische Parameter für WLAN und Bluetooth

Frequenzbereich (WLAN): 2400–2483,5 MHz; HF-Leistung ≤ 20 dBm (EIRP)

Frequenzbereich (BLE): 2400–2483,5 MHz; HF-Leistung ≤ 20 dBm (EIRP)



(Avec le réfrigérant R290)

1. AVANT DE COMMENCER

1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Nos puissants climatiseurs portables constituent d'excellentes solutions de refroidissement pour les pièces individuelles, créant une atmosphère confortable dans votre espace. Ils disposent également d'une fonction de ventilation et de déshumidification pour faire circuler l'air et éliminer l'humidité. Il s'agit de systèmes autonomes qui ne nécessitent aucune installation permanente, ce qui vous permet de les déplacer vers l'espace où ils sont le plus nécessaires. Ils sont couramment utilisés dans les cuisines, les logements temporaires, les salles informatiques, les garages et de nombreux autres endroits où l'installation d'un climatiseur extérieur est limitée.

Le R290, respectueux de l'environnement, est utilisé comme réfrigérant. Le R290 n'a aucun effet néfaste sur la couche d'ozone (ODP), a un effet de serre négligeable (GWP) et est disponible dans le monde entier. En raison de ses propriétés énergétiques efficaces, le R290 est particulièrement adapté comme réfrigérant pour cette application. Des précautions particulières doivent être prises en raison de la haute inflammabilité du réfrigérant.

1.2 SYMBOLES DU MANUEL DE L'UNITÉ ET DE L'UTILISATEUR

	avertissement Cette unité utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et entre en contact avec une flamme ou une pièce chauffante, il produira des gaz nocifs et il y a un risque d'incendie.
	Lisez attentivement le MANUEL D'UTILISATION avant l'utilisation.
	Des informations supplémentaires sont disponibles dans le MANUEL D'UTILISATION, le MANUEL D'ENTRETIEN et similaires.
	Le personnel de service doit lire attentivement le MANUEL D'UTILISATION et le MANUEL D'ENTRETIEN avant toute opération.

LES CONSIGNES SUIVANTES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE RESPECTÉES POUR LA SÉCURITÉ

- Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans des exploitations agricoles, ou à des fins commerciales par des personnes non initiées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec du gaz R-290 (propane) comme réfrigérant désigné.
- Le circuit de réfrigérant est scellé. Seul un technicien qualifié doit effectuer l'entretien !
- Ne pas rejeter le réfrigérant dans l'atmosphère.
- Le R-290 (propane) est inflammable et plus lourd que l'air.
- Il s'accumule d'abord dans les zones basses, mais peut être mis en circulation par les ventilateurs.
- En cas de présence ou de suspicion de présence de gaz propane, ne laissez pas du personnel non formé tenter d'en trouver la cause.

- Le gaz propane utilisé dans l'appareil est inodore.
- L'absence d'odeur n'indique pas l'absence de fuite de gaz.
- Si une fuite est détectée, évacuez immédiatement toutes les personnes du magasin, ventilez la pièce et contactez les pompiers locaux pour les informer qu'une fuite de propane s'est produite.
- Ne laissez personne retourner dans la pièce avant l'arrivée d'un technicien qualifié et que celui-ci ait confirmé qu'il est possible de retourner dans la pièce en toute sécurité.
- Aucune flamme nue, cigarette ou autre source d'inflammation ne doit être utilisée à l'intérieur ou à proximité des appareils.
- Les composants sont conçus pour le propane et ne produisent ni étincelles ni chaleur. Les composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques.

LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION, LA MORT, DES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.

2. POUR VOTRE SÉCURITÉ

Votre sécurité est la chose la plus importante pour nous !



AVERTISSEMENT

Veuillez lire attentivement ce manuel et bien le comprendre avant d'utiliser votre appareil.

2.1 PRÉCAUTIONS OPÉRATIONNELLES

AVERTISSEMENT - pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures aux personnes ou aux biens :

- Veuillez laisser le climatiseur portable en position verticale pendant au moins 24 heures avant de le brancher.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être débranché de sa source d'alimentation pendant son entretien.
- Utilisez toujours l'appareil avec une source d'alimentation dont la tension, la fréquence et la puissance nominales correspondent à celles indiquées sur la plaque d'identification du produit.
- Utilisez toujours une prise de courant avec mise à la terre.
- Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous nettoyez l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne l'utilisez pas avec les mains mouillées. Évitez de renverser de l'eau sur l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie, à l'humidité ou à tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Ne l'inclinez pas et ne le retournez pas.
- Ne le débranchez pas pendant qu'il fonctionne.

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil.
- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air.
- Ne touchez pas l'entrée d'air ni les ailettes en aluminium de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques.
- Assurez-vous que l'appareil est éloigné de toute source de chaleur, de tout objet inflammable ou explosif.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans sources de chaleur continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être entreposé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Ne pas découper ni brûler, même après utilisation.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Les tuyaux doivent être protégés contre les dommages physiques et ne doivent pas être installés dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à 11 m².
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation requises ne soient pas obstruées.
- L'appareil doit être entreposé dans un endroit bien ventilé dont la taille correspond à la surface de la pièce spécifiée pour son fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Toute personne qui travaille sur un circuit frigorifique ou qui y fait intrusion doit posséder un certificat valide et à jour délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie, certifiant sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.



AVERTISSEMENT

L'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. Les travaux de maintenance et de réparation nécessitant l'assistance d'autres personnels qualifiés doivent être réalisés sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.

Si vous ne comprenez pas quelque chose ou si vous avez besoin d'aide, veuillez nous contacter.

2.2 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN

Veillez respecter les consignes suivantes lorsque vous effectuez l'entretien d'un appareil contenant du R290.

2.2.1 Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, il est nécessaire d'effectuer des vérifications de sécurité afin de minimiser les risques d'inflammation. Pour réparer le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2.2.2 Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant leur exécution.

2.2.3 Zone de travail générale

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. S'assurer que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matériaux inflammables.

2.2.4 Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. S'assurer que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

2.2.5 Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur des pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de chargement.

2.2.6 Absence de sources d'inflammation

Toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu des réfrigérants inflammables ne doit utiliser aucune source d'inflammation susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, de réparation, de démontage et d'élimination, pendant lesquels des fluides frigorigènes

inflammables peuvent être libérés dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammation ou d'incendie. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

2.2.7 Zone ventilée

S'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, de l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

2.2.8 Contrôles des équipements de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ceux-ci doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications requises. Les consignes d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées en permanence. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être effectués sur les installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle les composants contenant le réfrigérant sont installés ;
- Les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ;
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être contrôlé pour vérifier la présence de réfrigérant ;
- Le marquage de l'équipement doit rester visible et lisible. Les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés ;
- Les tuyaux ou composants de réfrigération doivent être installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à des substances pouvant corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient fabriqués à partir de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés de manière appropriée contre celle-ci.

2.2.9 Contrôles des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut susceptible de compromettre la sécurité est détecté, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que ce défaut n'a pas été corrigé de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être mise en place. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- la décharge des condensateurs : cela doit être fait de manière sûre afin

d'éviter tout risque d'étincelles ;
- l'absence de composants électriques sous tension et de câbles exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système ;
- la continuité de la mise à la terre.



AVERTISSEMENT!

Installez l'appareil dans des pièces de plus de 11 m².
Ne l'installez pas dans un endroit où des gaz inflammables pourraient s'échapper.

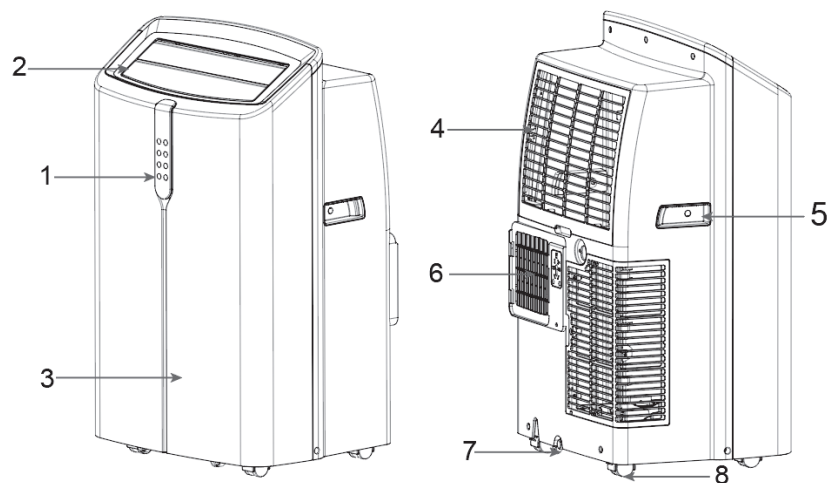


REMARQUE !

El fabricante puede proporcionar otros ejemplos adecuados o información adicional sobre el olor del refrigerante.

3. APERÇU DU PRODUIT

3.1 DIAGRAMME DE PRODUIT



1	Panneau de contrôle	4	Entrée d'air avec filtre à air	7	Trou de vidange avec bouchon d'étanchéité
2	Sortie d'air avec volet réglable	5	Poignée encastrée		
3	Panneau avant	6	Sortie d'air	8	Roulettes

Remarque : L'apparence est donnée à titre indicatif. Veuillez vous référer au produit réel pour des informations détaillées.

3.2 CARACTÉRISTIQUES

- ✓ Haute capacité dans un format compact avec fonctions de refroidissement, chauffage, déshumidification et ventilation.
- ✓ Réglage et affichage de la température
- ✓ Affichage numérique LED
- ✓ Contrôle électronique avec minuterie intégrée, mode sommeil
- ✓ Système d'auto-évaporation pour une meilleure efficacité
- ✓ Arrêt automatique lorsque le réservoir est plein
- ✓ Redémarrage automatique en cas de coupure de courant
- ✓ Fonction de dégivrage automatique à basse température ambiante
- ✓ Télécommande
- ✓ Ventilateur 3 vitesses
- ✓ Roulettes pour une mobilité facile
- ✓ Application de contrôle WIFI haute intelligence

4. INSTALLATION

4.1 DÉBALLAGE

- Déballez le carton et sortez l'appareil ainsi que les accessoires.
- Vérifiez l'appareil après l'avoir déballé pour détecter d'éventuels dommages ou rayures.
- Accessoires :



1. Tuyau d'évacuation



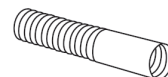
2. Raccord de tuyau



3. Adaptateur de kit de fenêtre



4. Télécommande



5. Tuyau de drainage



6. Kit de fenêtre



7. Boulon papillon



8. Manuel d'utilisation

4.2 Choisissez votre emplacement

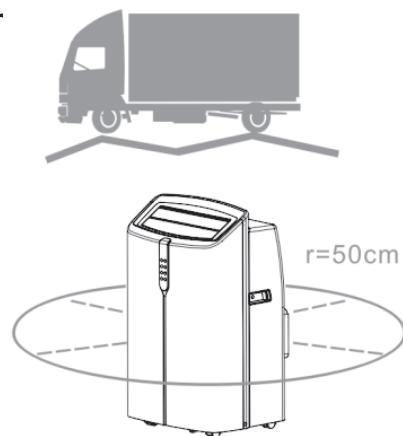
- Si l'appareil a été incliné à plus de 45°, laissez-le reposer à la verticale pendant au moins 24 heures avant de le mettre en marche.

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable, dans un endroit où il y a au moins 50 cm d'espace libre autour pour permettre une bonne circulation de l'air.

- Ne l'utilisez pas à proximité de murs, rideaux ou autres objets qui pourraient bloquer l'entrée et la sortie d'air. Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.

- N'installez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à :

- Des sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches d'aération, des poêles ou d'autres produits produisant de la chaleur.
- La lumière directe du soleil.
- Des vibrations ou des chocs mécaniques.
- Une poussière excessive.
- Un manque de ventilation, comme dans une armoire ou une bibliothèque.
- Une surface inégale.



¡ADVERTENCIA!

Installez l'appareil dans des pièces de plus de 11 m². Ne l'installez pas dans un endroit où des gaz inflammables pourraient s'échapper.



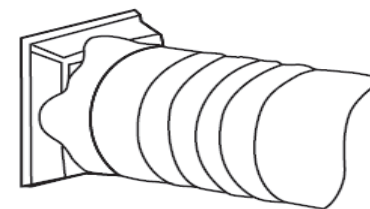
REMARQUE !

Le fabricant peut fournir un autre exemple approprié ou fournir des informations supplémentaires sur l'odeur du réfrigérant.

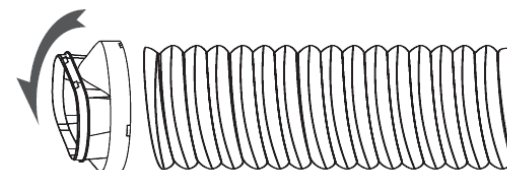
4.3 FIXEZ LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

Le climatiseur doit être évacué à l'extérieur afin que l'air d'échappement, contenant la chaleur et l'humidité résiduelles, puisse sortir de la pièce. Ne remplacez pas et n'allongez pas le tuyau d'évacuation, car cela entraînerait une baisse d'efficacité, voire l'arrêt de l'appareil en raison d'une pression de retour trop basse.

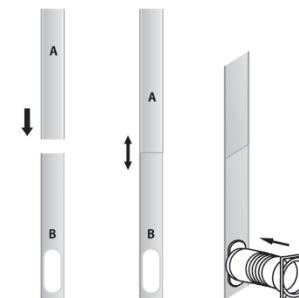
Étape 1: Connectez le raccord du tuyau à une extrémité du tuyau d'échappement.



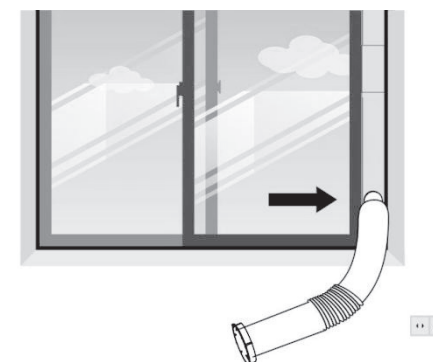
Étape 2: Connectez l'adaptateur du kit pour fenêtre à l'autre extrémité du tuyau d'échappement.



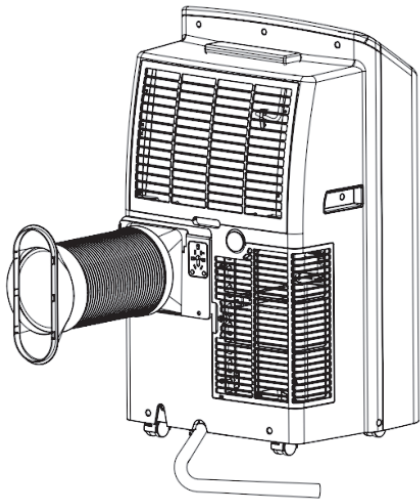
Étape 3: Allongez le kit pour fenêtre réglable à la longueur de votre fenêtre. Connectez le tuyau d'évacuation au kit pour fenêtre.



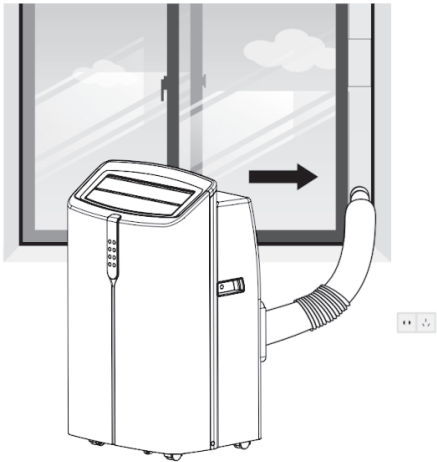
Étape 4: Fermez votre fenêtre pour maintenir le kit en place. Il doit maintenir fermement le kit pour fenêtre en place. Si nécessaire, fixez le kit pour fenêtre avec du ruban adhésif. Il est recommandé de colmater l'espace entre l'adaptateur et les côtés de la fenêtre pour une efficacité maximale.



Étape 5: Fixez le raccord du tuyau à la sortie d'air d'échappement de l'appareil.



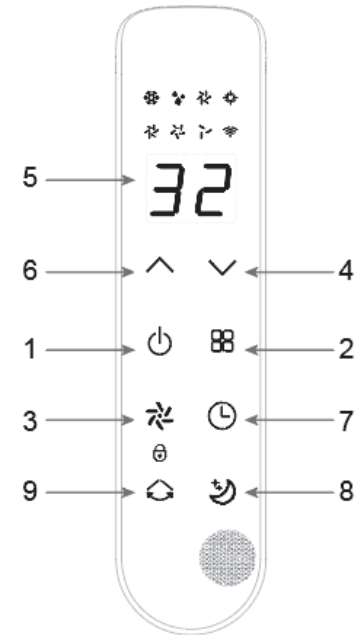
Étape 6: Ajustez la longueur du tuyau d'échappement flexible et évitez les coudes dans le tuyau. Placez ensuite le climatiseur près d'une prise électrique.



Étape 7: Branchez l'appareil, puis mettez-le en marche.

5. OPÉRATION

5.1 PANNEAU DE CONTRÔLE ET AFFICHAGE

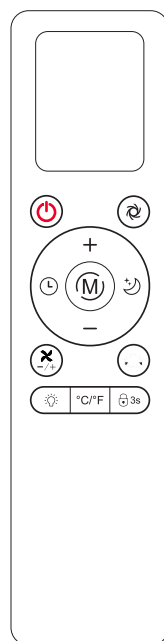


5.2 TOUCHES DE FONCTION ET VOYANTS

1	Puissance	Appuyez pour allumer ou éteindre la machine.
2	Mode	Appuyez pour changer le mode de fonctionnement entre refroidissement, déshumidification, ventilation et chauffage.
3	Vitesse du ventilateur	Appuyez pour changer la vitesse du ventilateur en HAUTE, MOYENNE et BASSE.
4	Bas	Diminuez la température désirée (32°C~16°C) ou le réglage du minuteur (24-1h).

5	Affichage numérique	Affiche le réglage de la fonction et la température.
6	Haut	Augmentation de la température souhaitée (16 °C ~ 32 °C) ou du réglage du minuteur (1-24h).
7	Minuterie	Définit une heure pour que l'appareil démarre ou s'arrête automatiquement. Appuyez et maintenez le bouton pendant 5 secondes pour activer ou désactiver la connexion Wi-Fi.
8	Sommeil	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode veille.
9	Oscillation	Réglez la direction du flux d'air verticalement. Maintenez le bouton Swing enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller le panneau de contrôle du climatiseur.

5.3 TÉLÉCOMMANDE



	Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
	Appuyez sur ce bouton pour activer la minuterie.
	Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les modes de fonctionnement : Froid, Déshumidification, Ventilation et Chauffage.
	Appuyez sur ce bouton pour activer le mode nuit.
	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver l'oscillation.
	Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'affichage LED.
	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur : élevée, moyenne ou basse. Indicateurs de vitesse : Les voyants LED sur l'affichage s'allument pour indiquer la vitesse de ventilateur sélectionnée.
	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de verrouillage. Quand elle est activée, toutes les fonctions sont désactivées. Maintenez appuyé pendant 3 secondes pour déverrouiller.
	Appuyez sur ce bouton pour basculer l'affichage de la température entre Fahrenheit et Celsius.
	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode refroidissement puissant (vitesse élevée, 16 °C).

5.4 PARAMÈTRES

5.4.1. Démarrage et arrêt

- Appuyez sur POWER pour allumer l'appareil.
- L'appareil fonctionne en mode VENTILATION par défaut.
- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.
- Appuyez de nouveau sur POWER pour éteindre l'appareil.

5.4.2. Mode de fonctionnement

L'appareil dispose de cinq modes de fonctionnement : froid, chaud, sec, ventilateur et sommeil.

A. Refroidir votre chambre

Sélectionnez le mode refroidissement pour abaisser la température dans votre pièce.

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant LED du mode COOL s'allume.
- Appuyez sur le bouton ADD/MINUS pour régler la température affichée à l'écran. La température peut être réglée entre 16 °C et 32 °C.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton SPEED jusqu'à ce que l'indicateur de vitesse du ventilateur souhaité s'allume.
Pour contrôler la direction du flux d'air verticalement, appuyez sur le bouton SWING.
Remarque : Le climatiseur s'arrête si la température ambiante est inférieure à la température sélectionnée.

B. Chauffage de votre pièce

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant LED du mode HEAT (chauffage) s'allume.
- Appuyez sur le bouton ADD/MINUS pour régler la température à une valeur supérieure à la température ambiante. La vitesse du ventilateur peut également être réglée.
Remarque : Le tuyau de vidange doit être raccordé à l'appareil pour un fonctionnement continu.

C. Ventilation de votre pièce

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant LED du mode FAN s'allume.
En mode ventilation, l'air de la pièce est brassé, mais n'est pas refroidi.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton SPEED pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée.

D. Séchage de votre pièce

- Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande ou de la télécommande, le voyant LED du mode DRY s'allume. La vitesse du ventilateur ne peut pas être sélectionnée. L'utilisateur doit raccorder le tuyau à la sortie de vidange située au bas de l'appareil.
Remarque : dans ce mode, la vitesse du ventilateur passe à la vitesse lente et la température ne peut pas être sélectionnée.

E. Mode sommeil

Le mode sommeil peut être activé en mode refroidissement et chauffage.

• En mode refroidissement :

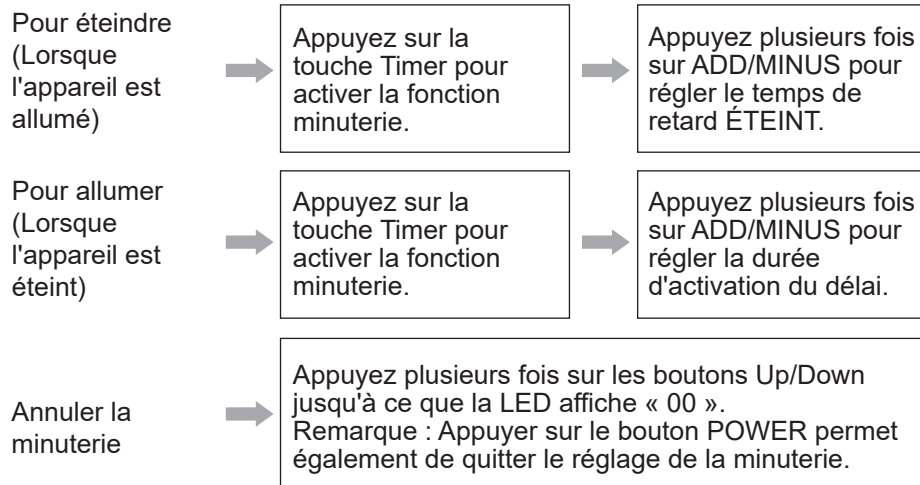
Au bout d'une heure, la température préréglée augmente de 1 °C, puis d'une heure supplémentaire, elle augmente à nouveau de 1 °C. Au bout de deux heures, la température préréglée ne change plus. Tous les voyants s'éteignent en mode veille. Lorsque le mode veille est activé pendant 12 heures, l'appareil s'arrête automatiquement.

• En mode chauffage :

Au bout d'une heure, la température préréglée diminue de 1 °C, puis d'une heure supplémentaire, elle diminue à nouveau de 1 °C. Au bout de deux heures, la température réglée ne change plus. Tous les voyants s'atténuent en mode veille. Lorsque le mode veille est activé pendant 12 heures, l'appareil s'arrête automatiquement.

5.4.3. RÉGLAGE DU MINUTERIE (1 heure - 24 heures) :

Le minuteur a deux modes de fonctionnement :



5.4.4. Dégivrage automatique

À basse température ambiante, du givre peut s'accumuler sur l'évaporateur pendant le fonctionnement. L'appareil démarre automatiquement le dégivrage et le voyant POWER clignote. La séquence de contrôle du dégivrage est la suivante :

A. Lorsque l'appareil fonctionne en mode refroidissement ou en mode séchage, le capteur de température ambiante détecte que la température du serpentin de l'évaporateur est inférieure à -1 °C. Après 10 minutes d'arrêt du compresseur ou lorsque la température du serpentin atteint 7 °C, l'appareil redémarre en mode refroidissement.

B. Lorsque l'appareil fonctionne en mode chauffage ou déshumidification, dès que le capteur de température du serpentin détecte que la température de l'évaporateur est inférieure à 40 °C et que la différence de température entre le serpentin et la température ambiante est inférieure à 19 °C après 20 minutes de fonctionnement du compresseur, l'appareil commence le dégivrage pendant 5 minutes et le voyant d'alimentation clignote.

5.4.5. Protection contre les surcharges

En cas de coupure de courant, afin de protéger le compresseur, un délai de 3 minutes est prévu avant le redémarrage du compresseur.

5.5 DRAINAGE

Drainage manuel :

1) Lorsque la machine s'arrête après que le réservoir d'eau est plein, veuillez débrancher la fiche d'alimentation. Remarques : veuillez déplacer l'appareil avec précaution afin de ne pas renverser l'eau contenue dans le bac situé au bas de l'appareil.

2) Placez le récipient sous la sortie d'eau latérale située à l'arrière de l'appareil.

3) Débranchez le bouchon d'évacuation, l'eau s'écoulera automatiquement dans le récipient.

Remarques :

1. Conservez le bouchon d'évacuation dans un endroit sûr.

2. Pendant la vidange, l'appareil peut être légèrement incliné vers l'arrière.

3. Si le récipient ne peut pas contenir toute l'eau, avant qu'il ne soit plein, bouchez l'orifice de vidange avec le bouchon dès que possible afin d'éviter que l'eau ne s'écoule sur le sol ou la moquette.

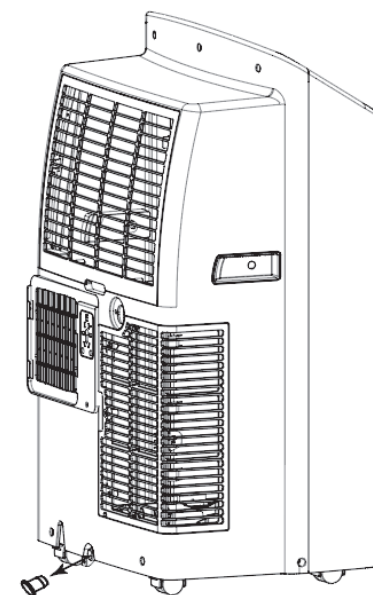
4) Une fois l'eau vidangée, rebouchez l'orifice de vidange.

Remarques : redémarrez l'appareil après avoir remis le bouchon et le couvercle de vidange en place, sinon l'eau de condensation s'écoulera sur le sol ou la moquette.

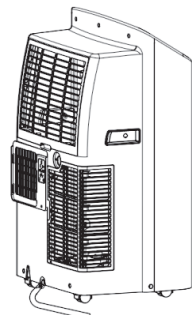
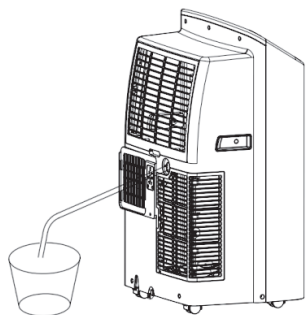
Drainage continu

Le système d'auto-évaporation utilise l'eau collectée pour refroidir les serpentins du condenseur afin d'améliorer l'efficacité. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir de drainage en mode refroidissement, sauf en mode séchage et dans des conditions d'humidité élevée. L'eau de condensation s'évapore au niveau du condenseur et est évacuée par le tuyau d'échappement.

Pour un fonctionnement continu ou sans surveillance en mode séchage, veuillez raccorder le tuyau de vidange fourni à l'appareil. L'eau de condensation peut s'écouler automatiquement dans un seau ou dans un drain par gravité.



- Éteignez l'appareil avant de procéder à l'opération.
- Retirez le bouchon de l'orifice de sortie d'eau et conservez-le dans un endroit sûr.
- Raccordez correctement et solidement le tuyau d'évacuation et assurez-vous qu'il n'est pas plié et qu'il n'est pas obstrué.
- Placez l'extrémité du tuyau au-dessus d'un drain ou d'un seau et assurez-vous que l'eau peut s'écouler librement de l'appareil.
- Ne plongez pas l'extrémité du tuyau dans l'eau, car cela pourrait provoquer un « blocage d'air » dans le tuyau.



Pour éviter les déversements d'eau :

- Comme la pression négative du bac de condensat est importante, inclinez le tuyau de vidange vers le sol. Il est approprié que le degré d'inclinaison dépasse 20 degrés.
- Redressez le tuyau pour éviter la formation d'un piège dans le tuyau.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

6.1. NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (toutes les deux semaines)

La poussière s'accumule sur le filtre et restreint le débit d'air. Le débit d'air restreint réduit l'efficacité du système et, s'il devient bloqué, il peut endommager l'appareil.

Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Le filtre à air est amovible pour faciliter le nettoyage. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre à air, car l'évaporateur pourrait être contaminé.

1. Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Retirez la grille du filtre de l'appareil.
3. Utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière du filtre.
4. Retournez le filtre et rincez-le sous l'eau courante. Laissez l'eau s'écouler à travers le filtre dans le sens inverse du flux d'air. Mettez le filtre de côté et laissez-le sécher complètement à l'air libre avant de le réinstaller.

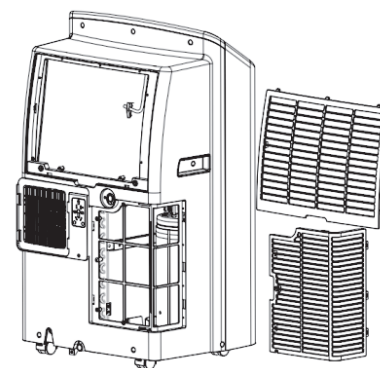


Photo 1. Éteignez l'appareil et retirez les filtres à air.

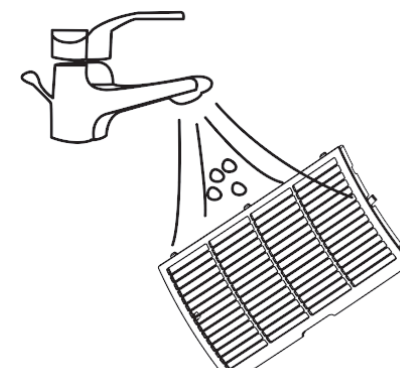


Photo 2. Rincez le filtre à air sous l'eau courante.

Avertissement !!!

Ne touchez pas la surface de l'évaporateur avec les mains nues, cela pourrait provoquer des blessures aux doigts.

6.2. NETTOYAGE DU RÉFRIGÉRANT

Mesures Générales :

1. Gaz/vapeur plus lourd que l'air. Peut s'accumuler dans les espaces confinés, en particulier au niveau du sol ou en dessous.
2. Éliminer toute source d'inflammation possible.
3. Utiliser un équipement de protection individuelle (EPI) approprié.
4. Évacuer le personnel non indispensable, isoler et ventiler la zone.
5. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas respirer les vapeurs ou les gaz.
6. Empêcher toute pénétration dans les égouts et les eaux publiques.
7. Cesser la source du déversement, si cela peut être fait en toute sécurité. Envisager l'utilisation d'eau pulvérisée pour disperser les vapeurs.
8. Isoler la zone jusqu'à ce que le gaz se soit dispersé. Ventiler et tester la présence de gaz avant d'entrer dans la zone. Contacter les autorités compétentes après un déversement.

7. DÉPANNAGE

Symptôme	Inspection	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez si l'alimentation est correctement connectée.	Insérez le câble d'alimentation solidement dans la prise murale.
	Vérifiez si l'indicateur de niveau d'eau s'allume?	Videz le bac de récupération en retirant le bouchon en caoutchouc.
	Vérifiez la température de la pièce.	La plage de température de fonctionnement est de 5 °C à 35 °C.
L'unité fonctionne à capacité réduite.	Vérifiez le filtre à air pour détecter la saleté.	Nettoyez le filtre à air si nécessaire.
	Vérifiez si le conduit d'air est bloqué.	Pour éliminer l'obstacle.
	Vérifiez si la porte ou la fenêtre de la chambre est ouverte.	Gardez la porte et les fenêtres fermées.
	Vérifiez si le mode de fonctionnement souhaité est sélectionné et si la température est correctement réglée.	Réglez le mode et la température au point de consigne approprié selon le manuel.
	Le tuyau d'évacuation est détaché.	Assurez-vous que le tuyau d'évacuation est correctement fixé.
Fuite d'eau	Débordez en déplaçant l'unité.	Videz le réservoir d'eau avant le transport.
	Vérifiez si le tuyau de vidange est tordu ou plié.	Redressez le tuyau pour éviter qu'un piège ne se forme.
Bruit excessif	Vérifiez que l'unité est bien positionnée.	Place the unit on horizontal and firm ground.

		Vérifiez s'il y a des pièces détachées ou qui vibrent.	Fixez et serrez les pièces.
		Le bruit ressemble à celui de l'eau qui coule.	Le bruit provient du réfrigérant en circulation. C'est normal.
Codes d'erreur	E0/00	Défaillances de communication entre la carte PCB principale et la carte PCB d'affichage.	Vérifiez le faisceau de câbles du PCB de l'affichage pour détecter tout dommage.
	E1	Défaillance du capteur de température ambiante.	Vérifiez la connexion ou remplacez-la. Pour nettoyer ou remplacer le capteur de température.
	E2	Pannes du capteur de température de la bobine.	Vérifiez la connexion ou remplacez-la. Pour nettoyer ou remplacer le capteur de température.
	Ft	Alarme de niveau élevé d'eau de condensat.	Videz le bac de récupération en retirant le bouchon en caoutchouc.

8. MISE HORS SERVICE

8.1. STOCKAGE

Stockage à long terme - Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée (plus de quelques semaines), il est préférable de le nettoyer et de le sécher complètement. Veuillez stocker l'appareil en suivant les étapes suivantes :

1. Débranchez l'appareil et retirez le tuyau d'évacuation et le kit pour fenêtre, puis rangez-les avec l'appareil.
2. Videz l'eau restante de l'appareil.
3. Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement à l'ombre.
4. Raccordez le cordon d'alimentation au réservoir d'eau.
5. Réinstallez le filtre à sa place.
6. L'appareil doit être conservé en position verticale pendant le stockage.
7. Conservez l'appareil dans un endroit ventilé, sec, exempt de gaz corrosifs et sûr à l'intérieur.

ATTENTION :

L'évaporateur à l'intérieur de l'appareil doit être séché avant que l'appareil ne soit emballé afin d'éviter tout dommage aux composants et la formation de moisissures. Débranchez l'appareil et placez-le dans un endroit sec et aéré pendant plusieurs jours afin qu'il sèche. Une autre façon de sécher l'appareil consiste à régler le point d'humidité à plus de 5 % au-dessus de l'humidité ambiante afin de forcer le ventilateur à sécher l'évaporateur pendant quelques heures.

8.2. MISE AU REBUT



AVERTISSEMENT !!!

Il est strictement interdit de rejeter du réfrigérant dans l'atmosphère !

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.



9. CONNEXION WIFI

Informations sur l'application « Smart Life »

L'application « Smart Life » est disponible pour Android et iOS. Scannez le code QR correspondant pour accéder directement au téléchargement.



Télécharger l'application Smart Life

Informations sur l'utilisation de l'application

Cet appareil vous permet de le commander via votre réseau domestique. Une connexion WIFI permanente à votre routeur et l'application gratuite « Smart Life » sont indispensables.

1. Installez l'application « Smart Life ». Créez un compte utilisateur.
2. Activez la fonction WIFI dans les paramètres de votre appareil.
3. Placez l'appareil à une distance d'environ 5 mètres de votre routeur.
4. Appuyez longuement sur le bouton « Timer » pour lancer la configuration réseau. Lorsque le voyant Wi-Fi clignote, vous pouvez vous connecter au Wi-Fi. Après 3 minutes, si aucune configuration réseau n'a été effectuée, le statut sera annulé et le voyant s'éteindra. Si vous devez vous reconnecter au Wi-Fi, appuyez longuement sur le bouton « Timer » pour relancer la configuration réseau. Le voyant Wi-Fi clignotera à nouveau.

WIFI connecté

• Méthode 1

Connexion via Bluetooth

Activez le Bluetooth de votre téléphone portable ou autre appareil. Lorsque le voyant WIFI clignote, ouvrez l'application « Smart Life ». L'appareil se connectera automatiquement via Bluetooth.

• Méthode 2

Lorsque le voyant WIFI clignote, sélectionnez selectionne «Add Device» - «Large Home Appliances» - «Portable Air Conditioner» (« Ajouter Un Appareil » - « Gros Appareils Electroménagers » - « Climatiseur Portable », puis suivez les instructions à l'écran.

Vérifiez l'état du voyant WIFI et choisissez l'état correct.

Si le voyant WIFI clignote rapidement, la connexion peut être établie directement.

Si le voyant WIFI clignote lentement, appuyez sur « Go to Connect » (Aller à la Connexion) pour vous connecter au WIFI nommé « SmartLife-XXXX », puis revenez à l'application, le WIFI se connectera correctement.

Remarques :

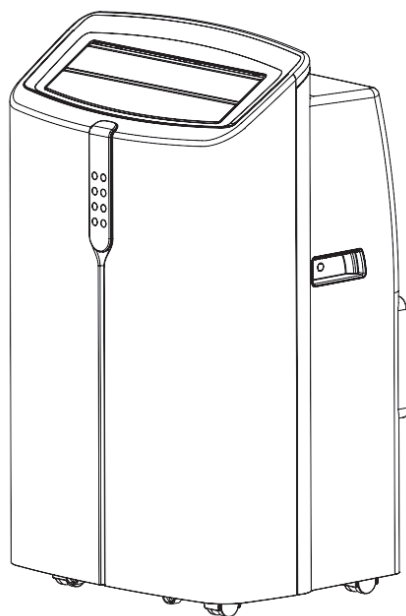
Une fois l'appareil connecté, le voyant WIFI s'allume. Vous pouvez désormais utiliser l'appareil à l'aide de l'application.

Appuyez sur le bouton Timer et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour déconnecter l'appareil. Le voyant WIFI s'éteint.

Principaux paramètres techniques du WiFi et du Bluetooth

Gamme de fréquences (WiFi) : 2400-2483,5 MHz ; puissance RF ≤ 20 dBm (EIRP)

Gamme de fréquences (BLE) : 2400-2483,5 MHz ; puissance RF ≤ 20 dBm (EIRP)



CE



(Con refrigerante R290)

1. ANTES DE EMPEZAR

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Nuestros potentes aires acondicionados portátiles son excelentes soluciones de refrigeración para habitaciones individuales, ya que crean un ambiente agradable en su espacio. También tienen función de ventilación y deshumidificación para hacer circular el aire y eliminar la humedad. Son sistemas autónomos que no requieren ninguna instalación permanente, lo que le permite trasladarlos al espacio donde más se necesitan. Se utilizan habitualmente en cocinas, residencias temporales, salas de ordenadores, garajes y muchos otros lugares en los que la instalación de unidades exteriores de aire acondicionado está limitada.

Como refrigerante se utiliza el R290, respetuoso con el medio ambiente. El R290 no tiene ningún efecto perjudicial sobre la capa de ozono (ODP), tiene un efecto invernadero insignificante (GWP) y está disponible en todo el mundo. Debido a sus eficientes propiedades energéticas, el R290 es muy adecuado como refrigerante para esta aplicación. Debido a la alta inflamabilidad del refrigerante, se deben tomar precauciones especiales.

1.2 SÍMBOLOS DE LA UNIDAD Y DEL MANUAL DEL USUARIO

	advertencia Esta unidad utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se fuga y entra en contacto con fuego o con una parte caliente, generará gases nocivos y existe riesgo de incendio.
	Lea atentamente el MANUAL DEL USUARIO antes de ponerlo en funcionamiento.
	Encontrará más información en el MANUAL DEL USUARIO, el MANUAL DE SERVICIO y otros documentos similares.
	El personal de servicio debe leer atentamente el MANUAL DEL USUARIO y el MANUAL DE SERVICIO antes de ponerlo en funcionamiento.

POR MOTIVOS DE SEGURIDAD, SIEMPRE DEBE TENER EN CUENTA LO SIGUIENTE

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o formados en talleres, en la industria ligera y en granjas, o para uso comercial por parte de personas sin conocimientos técnicos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La unidad está diseñada para utilizarse únicamente con gas R-290 (propano) como refrigerante designado.
- El circuito de refrigerante está sellado. Solo un técnico cualificado debe intentar repararlo.
- No descargue el refrigerante a la atmósfera.
- El R-290 (propano) es inflamable y más pesado que el aire.
- Se acumula primero en las zonas bajas, pero puede circular gracias a los ventiladores.
- Si hay gas propano presente o se sospecha que lo hay, no permita que personal no cualificado intente encontrar la causa.

- El gas propano utilizado en la unidad no tiene olor.
- La ausencia de olor no indica que no haya fuga de gas.
- Si se detecta una fuga, evacúe inmediatamente a todas las personas de la tienda, ventile la habitación y póngase en contacto con el departamento de bomberos local para informarles de que se ha producido una fuga de propano.
- No permita que nadie vuelva a entrar en la habitación hasta que haya llegado un técnico de servicio cualificado y este haya informado de que es seguro volver a la habitación.
- No se deben utilizar llamas abiertas, cigarrillos u otras posibles fuentes de ignición dentro o en las proximidades de las unidades.
- Los componentes están diseñados para propano y no son inflamables ni producen chispas. Los componentes solo se sustituirán por piezas de repuesto idénticas.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PODRÍA PROVOCAR UNA EXPLOSIÓN, LA MUERTE, LESIONES Y DAÑOS MATERIALES.

2. POR SU SEGURIDAD

¡Su seguridad es lo más importante para nosotros!



ADVERTENCIA

Lea atentamente este manual y compréndalo completamente antes de utilizar su aparato.

2.1 PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o daños a la propiedad:

- Deje el aire acondicionado portátil en posición vertical durante al menos 24 horas antes de enchufarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- El aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación durante el mantenimiento.
- Utilice siempre la unidad con una fuente de alimentación de voltaje, frecuencia y potencia nominales iguales a los indicados en la placa de identificación del producto.
- Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra.
- Desenchufe el cable de alimentación cuando limpie el aparato o cuando no lo utilice.
- No lo utilice con las manos mojadas. Evite que se derrame agua sobre el aparato.
- No sumerja ni exponga el aparato a la lluvia, la humedad o cualquier otro líquido.
- No deje la unidad funcionando sin supervisión. No incline ni vuelque la unidad.

- No desenchufe la unidad mientras esté funcionando.
- No desenchufe tirando del cable de alimentación.
- No utilice un cable alargador ni un adaptador.
- No coloque objetos sobre la unidad.
- No se suba ni se sienta sobre la unidad.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la salida de aire.
- No toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de la unidad.
- No utilice la unidad si se ha caído, está dañada o muestra signos de mal funcionamiento.
- No limpie el aparato con productos químicos.
- Asegúrese de que la unidad esté alejada de fuego, objetos inflamables o explosivos.
- La unidad debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse de manera que se eviten daños mecánicos.
- No lo corte ni lo queme, incluso después de su uso.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.
- Las tuberías deben protegerse contra daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación, si dicho espacio es inferior a 11 m².
- Se debe cumplir con la normativa nacional sobre gas.
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación necesarias.
- El aparato se almacenará en una zona bien ventilada cuyo tamaño se corresponda con la superficie de la sala especificada para su funcionamiento.



ADVERTENCIA

Cualquier persona que participe en trabajos o en la apertura de un circuito de refrigerante debe poseer un certificado válido y vigente expedido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.



ADVERTENCIA

El mantenimiento solo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

Si no entiende algo o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros.

2.2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE EL MANTENIMIENTO

Siga estas advertencias cuando realice las siguientes tareas durante el mantenimiento de un aparato con R290.

2.2.1 Comprobaciones del área

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar cualquier trabajo en el sistema.

2.2.2 Procedimiento de trabajo

El trabajo se llevará a cabo siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que haya gases o vapores inflamables presentes mientras se realiza el trabajo.

2.2.3 Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en la zona deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se va a realizar. Se evitará trabajar en espacios confinados. Se acordonará el área alrededor del espacio de trabajo. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de los materiales inflamables.

2.2.4 Comprobación de la presencia de refrigerante

El área se comprobará con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico sea consciente de la presencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzca chispas, esté adecuadamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

2.2.5 Presencia de extintor

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, se dispondrá de equipo de extinción de incendios adecuado a mano. Disponga de un extintor de polvo seco o CO₂ junto a la zona de carga.

2.2.6 Ausencia de fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable deberá utilizar fuentes de ignición de tal manera que pueda provocar un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de tabaco, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación,

retirada y eliminación, durante los cuales es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de realizar el trabajo, se debe inspeccionar la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se deben colocar carteles de «Prohibido fumar».

2.2.7 Área ventilada

Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de abrir el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá un grado de ventilación durante el período en que se realicen los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo al exterior a la atmósfera.

2.2.8 Comprobaciones del equipo de refrigeración.

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para su finalidad y cumplir con las especificaciones correctas. Se deberán seguir en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

Se realizarán las siguientes comprobaciones en las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga es acorde con el tamaño de la sala en la que están instaladas las piezas que contienen refrigerante.
- Los equipos de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidos.
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
- Las marcas del equipo siguen siendo visibles y legibles. Las marcas y señales ilegibles se corregirán.
- Las tuberías o componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es improbable que queden expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén fabricados con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

2.2.9 Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará el suministro eléctrico al circuito hasta que se haya solucionado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar con el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura

para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas;
-que no haya componentes eléctricos bajo tensión ni cables expuestos durante la carga, la recuperación o la purga del sistema;
-que haya continuidad en la conexión a tierra.



¡ADVERTENCIA!

Instale la unidad en habitaciones que superen los 11 m².
No instale la unidad en un lugar donde pueda haber fugas de gas inflamable.

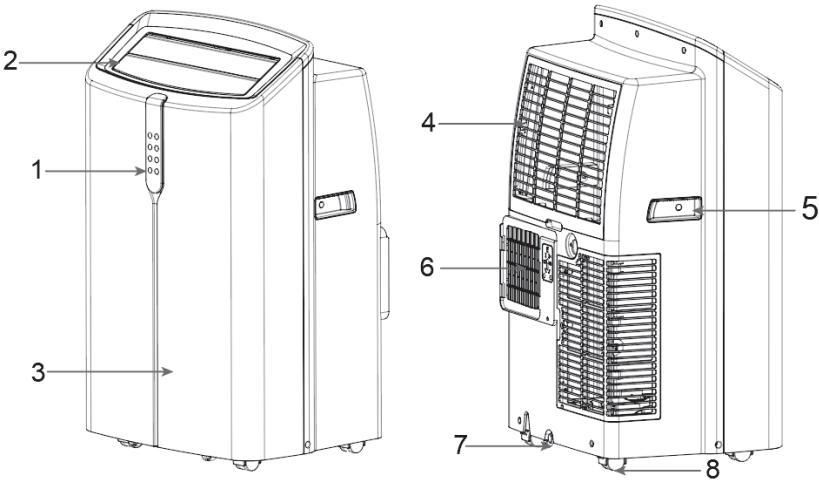


¡NOTA!

El fabricante puede proporcionar otros ejemplos adecuados o información adicional sobre el olor del refrigerante.

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

3.1 DIAGRAMA DEL PRODUCTO



1	Panel de control	4	Entrada de aire con filtro de aire	7	Orificio de drenaje con tapón de sellado
2	Salida de aire con rejilla ajustable	5	Asa empotrada	8	Ruedas
3	Panel frontal	6	Salida de aire		

Nota: La apariencia es solo para referencia. Consulte el producto real para obtener información detallada.

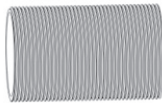
3.2 CARACTERÍSTICAS

- ✓Gran capacidad en un tamaño compacto con funciones de refrigeración, calefacción, deshumidificación y ventilación
- ✓Ajuste y visualización de la temperatura
- ✓Pantalla digital LED
- ✓Control electrónico con temporizador integrado y modo de suspensión
- ✓Sistema de autoevaporación para una mayor eficiencia
- ✓Apagado automático cuando el depósito está lleno
- ✓Reinicio automático en caso de corte de corriente
- ✓Función de descongelación automática a bajas temperaturas ambientales
- ✓Mando a distancia
- ✓Ventilador de 3 velocidades
- ✓Ruedas para facilitar el desplazamiento
- ✓Aplicación de control WIFI altamente inteligente

4. INSTALACIÓN

4.1 DESEMBALAJE

- Desembale la caja y saque el aparato y los accesorios.
- Compruebe el dispositivo después de desembalarlo para ver si presenta daños o arañazos.
- Accesorios:



1. Manguera de escape



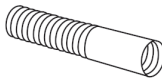
2. Conector de manguera



3. Adaptador para kit para ventana



4. Mando a distancia



5. Tubo de drenaje



6. Juego para ventana



7. Perno de mariposa

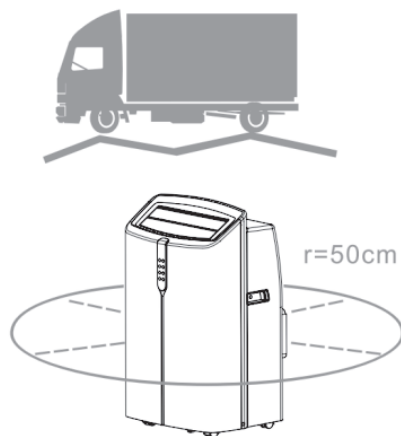


8. Manual de usuario

4.2 Elija su ubicación

- Si se inclina más de 45°, deje que la unidad se enderece durante al menos 24 horas antes de ponerla en marcha.
- Coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada, en una zona con al menos 50 cm de espacio libre a su alrededor para permitir una circulación de aire adecuada.
- No la utilice cerca de paredes, cortinas u otros objetos que puedan bloquear la entrada y salida de aire. Mantenga la entrada y salida de aire libres de obstáculos.
- Nunca instale la unidad en lugares donde pueda estar expuesta a:

- Fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros productos que generen calor
- Luz solar directa
- Vibraciones mecánicas o golpes
- Exceso de polvo
- Falta de ventilación, como armarios o estanterías
- Superficies irregulares



¡ADVERTENCIA!

Instale la unidad en habitaciones que superen los 11 m².
No instale la unidad en un lugar donde pueda haber fugas de gas inflamable.



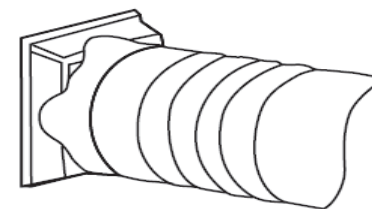
¡NOTA!

El fabricante puede proporcionar otros ejemplos adecuados o información adicional sobre el olor del refrigerante.

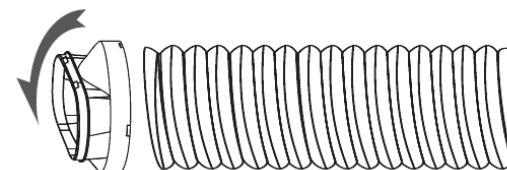
4.3 CONECTE LA MANGUERA DE ESCAPE

El aire acondicionado debe ventilarse al exterior para que el aire de escape, que contiene calor residual y humedad, pueda salir de la habitación. No sustituya ni alargue la manguera de escape, ya que esto reduciría la eficiencia e incluso podría provocar el apagado de la unidad debido a una contrapresión baja.

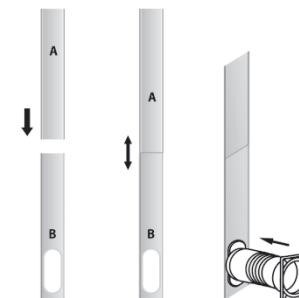
Paso 1: Conecte el conector de la manguera a un extremo de la manguera de escape.



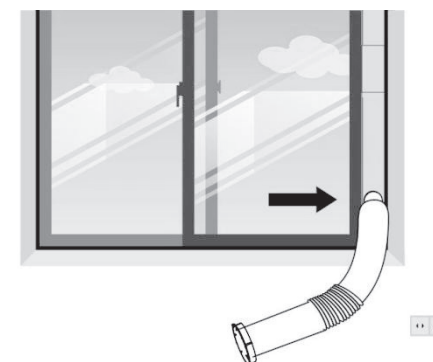
Paso 2: Conecte el adaptador del kit para ventanas al otro extremo de la manguera de escape.



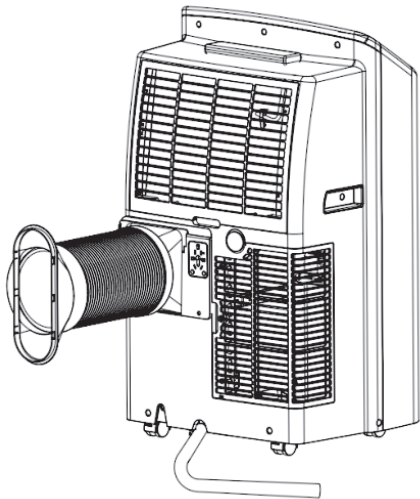
Paso 3: Extienda el kit para ventanas ajustable hasta la longitud de su ventana. Conecte la manguera de escape al kit para ventanas.



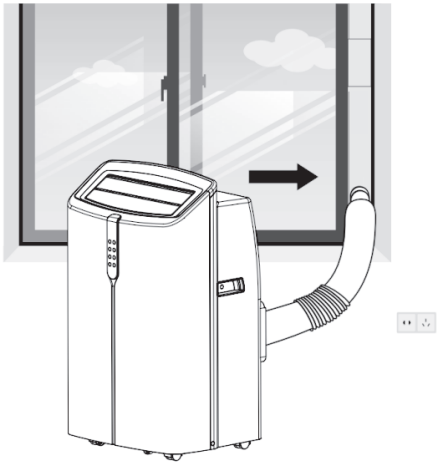
Paso 4: Cierre la ventana para fijar el kit en su sitio. Es necesario que el kit para ventanas quede bien sujeto; si es necesario, fíjelo con cinta adhesiva. Se recomienda sellar el espacio entre el adaptador y los laterales de la ventana para obtener la máxima eficiencia.



Paso 5: Conecte el conector de la manguera a la salida de aire de escape de la unidad.



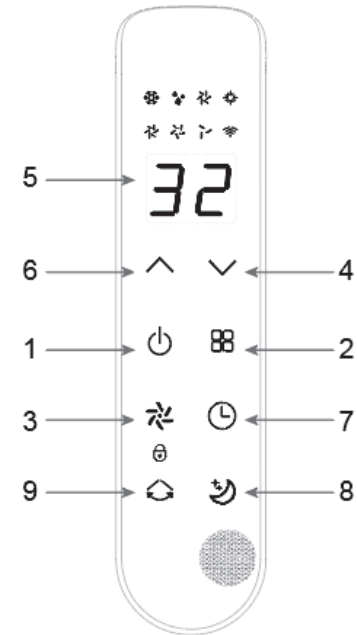
Paso 6: Ajuste la longitud de la manguera de escape flexible y evite que se doble. A continuación, coloque el aire acondicionado cerca de una toma de corriente.



Paso 7: Enchufe y encienda la unidad.

5. FUNCIONAMIENTO

5.1 PANEL DE CONTROL Y PANTALLA

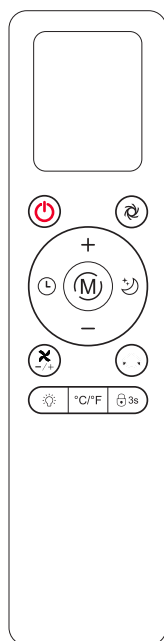


5.2 TECLAS DE FUNCIÓN E INDICADORES

1	Encendido	Pulse para encender o apagar el aparato.
2	Modo	Pulse para cambiar el modo de funcionamiento entre frío, seco, ventilador y calor.
3	Velocidad del Ventilador	Pulse para cambiar la velocidad del ventilador entre ALTA, MEDIA y BAJA.
4	Bajar	Disminuye la temperatura deseada (32 °C ~ 16 °C) o del ajuste del temporizador (24-1 h).

5	Pantalla Digital	Muestra el ajuste de la función y la temperatura.
6	Subir	Aumenta la temperatura deseada (16 °C ~32 °C) o el ajuste del temporizador (1-24 h).
7	Temporizador	Establece una hora para que la unidad se encienda o apague automáticamente. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para activar o desactivar la conexión Wi-Fi.
8	Reposo	Pulse este botón para activar o desactivar el modo de suspensión.
9	Balanceo	Ajuste la dirección del flujo de aire verticalmente. Mantenga pulsado el botón Swing durante 3 segundos para bloquear el panel de control del aire acondicionado.

5.3 MANDO A DISTANCIA



	Pulse este botón para encender o apagar la unidad.
	Pulse este botón para activar el temporizador.
	Pulse este botón para alternar entre los modos de funcionamiento: Frío, Deshumidificación, Ventilador y Calor.
	Pulse este botón para activar el modo noche.
	Pulse este botón para encender o apagar la oscilación.
	Pulse este botón para encender o apagar la pantalla LED.
	Pulse este botón para seleccionar la velocidad del ventilador: Alta, Media o Baja. Indicadores de velocidad: Los LED se iluminarán en la pantalla para mostrar la velocidad seleccionada.
	Pulse este botón para activar la función de bloqueo. Cuando está activada, todas las funciones quedan deshabilitadas. Mantenga pulsado durante 3 segundos para desbloquear.
	Pulse este botón para alternar la visualización de temperatura entre Fahrenheit y Celsius.
	Pulse este botón para activar o desactivar el modo de refrigeración fuerte (ventilador alto, 16 °C).

5.4 CONFIGURACIÓN

5.4.1. Encendido y apagado

- Pulse el botón POWER para encender la unidad.
La unidad funciona en modo FAN por defecto.
- Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.
- Vuelva a pulsar el botón POWER para apagar la unidad.

5.4.2. Modo de funcionamiento

La unidad tiene cinco modos de funcionamiento: frío, calor, seco, ventilador y reposo.

A. Enfriar la habitación

Seleccione el modo frío para bajar la temperatura de la habitación.

- Pulse repetidamente el botón MODE hasta que se encienda el LED de funcionamiento COOL.
- Pulse el botón ADD/MINUS para ajustar la temperatura que se muestra en la pantalla. La temperatura se puede ajustar entre 16 °C y 32 °C.
- Pulse repetidamente el botón SPEED hasta que se encienda el indicador de velocidad del ventilador deseado.

Para controlar la dirección del flujo de aire verticalmente, pulse el botón SWING.

Nota: El aire acondicionado se detiene si la temperatura de la habitación es inferior a la temperatura seleccionada.

B. Calentar la habitación

- Pulse repetidamente el botón MODE hasta que se ilumine el LED de funcionamiento HEAT.
- Pulse el botón ADD/MINUS para ajustar la temperatura por encima de la temperatura de la habitación. También se puede ajustar la velocidad del ventilador.

Nota: La manguera de drenaje debe estar conectada a la unidad para un funcionamiento continuo.

C. Ventilación de la habitación

- Pulse repetidamente el botón MODE hasta que se ilumine el LED de funcionamiento FAN.
En el modo de ventilación, el aire de la habitación circula, pero no se enfría.
- Pulse repetidamente el botón SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador que desee.

D. Secado de la habitación

- Pulse el botón MODE del panel de control o del mando a distancia y se encenderá el LED de funcionamiento DRY. No se puede seleccionar la velocidad del ventilador. El usuario debe conectar la manguera a la salida de drenaje situada en la parte inferior de la unidad.
Nota: En este modo, la velocidad del ventilador cambia a baja velocidad y no se puede seleccionar la temperatura.

E. Modo de reposo

El modo de reposo se puede activar en los modos de refrigeración y calefacción.

■ En modo refrigeración:

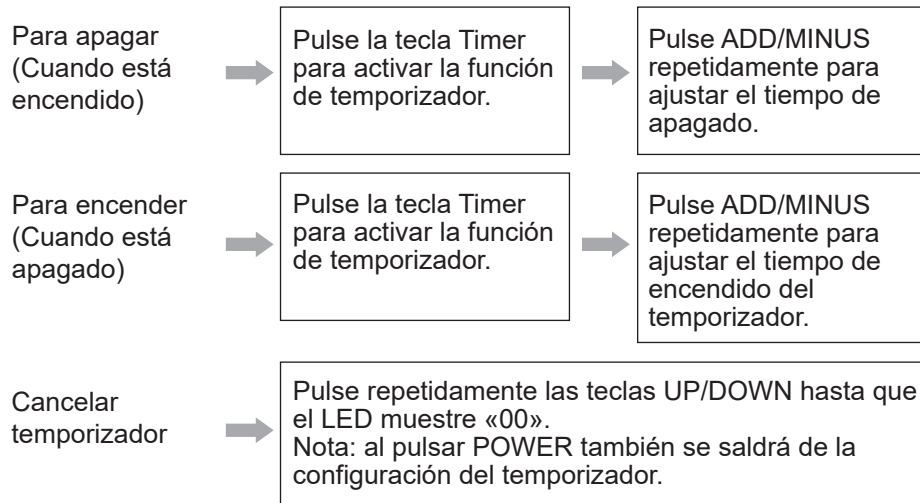
Después de 1 hora, la temperatura preestablecida aumenta 1 °C; después de otra hora, la temperatura preestablecida vuelve a aumentar 1 °C; después de 2 horas, la temperatura establecida no vuelve a cambiar. Todos los indicadores se atenúan en el modo de reposo. Cuando se inicia el modo de reposo durante 12 horas, la unidad se detiene automáticamente.

■ En modo calefacción:

Después de 1 hora, la temperatura preestablecida se reduce en 1 °C; después de otra hora, la temperatura preestablecida se reduce nuevamente en 1 °C; después de 2 horas, la temperatura establecida no cambia nuevamente. Todos los indicadores se atenúan en el modo de suspensión. Cuando se inicia el modo de suspensión durante 12 horas, la unidad se detiene automáticamente.

5.4.3. AJUSTE DEL TEMPORIZADOR (1 hora-24 horas):

El temporizador tiene dos modos de funcionamiento:



5.4.4. Descongelación Automática

A bajas temperaturas ambiente, se puede acumular escarcha en el evaporador durante el funcionamiento. La unidad comenzará automáticamente a descongelarse y el LED de encendido parpadeará. La secuencia de control de descongelación es la siguiente:

A. Cuando la unidad funciona en modo refrigeración o secado, el sensor de temperatura ambiente detecta que la temperatura de la bobina del evaporador es inferior a -1°C . Después de que el compresor deje de funcionar durante 10 minutos o la temperatura de la bobina alcance los 7°C , la unidad se reinicia en modo refrigeración.

B. Cuando la unidad funciona en modo de calefacción, secado, una vez que el sensor de temperatura de la bobina detecta que la temperatura del evaporador es inferior a 40°C y la diferencia de temperatura entre la temperatura de la bobina y la temperatura ambiente es inferior a 19°C después de que el compresor haya funcionado durante 20 minutos, la unidad comienza a descongelarse durante 5 minutos y el indicador de encendido parpadea.

5.4.5. Protección contra Sobrecargas

En caso de pérdida de energía, para proteger el compresor hay un retraso de 3 minutos hasta que el compresor se reinicia.

5.5 DRENAJE

Drenaje manual:

1) Cuando la máquina se detiene después de que el agua esté llena, desenchufe el cable de alimentación.

Notas: Mueva la máquina con cuidado para no derramar el agua de la bandeja situada en la parte inferior del cuerpo.

2) Coloque el recipiente para el agua debajo de la salida lateral de agua situada detrás del cuerpo.

3) Desenchufe el tapón de agua y el agua fluirá automáticamente hacia el recipiente.

Notas:

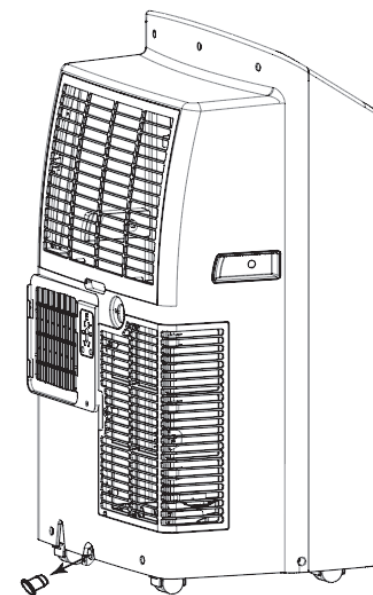
1. Guarde el tapón de agua correctamente.

2. Durante el drenaje, el cuerpo se puede inclinar ligeramente hacia atrás.

3. Si el recipiente no puede contener toda el agua, antes de que se llene, tape la salida de agua con el tapón lo antes posible para evitar que el agua se derrame sobre el suelo o la alfombra.

4) Cuando se haya vaciado el agua, tape la salida con el tapón.

Notas: Vuelva a poner en marcha la máquina después de instalar el tapón y la tapa de drenaje, de lo contrario el agua condensada de la máquina se derramará sobre el suelo o la alfombra.

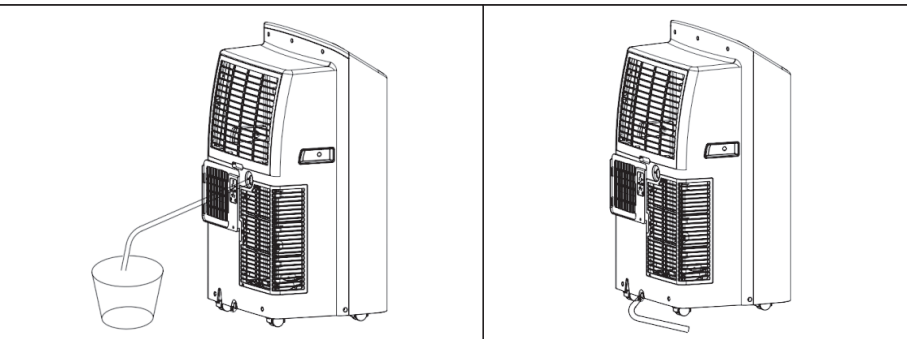


Drenaje continuo

El sistema de autoevaporación utiliza el agua recogida para enfriar las bobinas del condensador y obtener un rendimiento más eficiente. No es necesario vaciar el depósito de drenaje durante el funcionamiento en modo refrigeración, excepto en el modo secado y en condiciones de alta humedad. El agua condensada se evapora en el condensador y se evacua a través de la manguera de escape.

Para un funcionamiento continuo o sin supervisión en el modo de secado, conecte la manguera de drenaje adjunta a la unidad. El agua condensada puede fluir automáticamente a un cubo o desagüe por gravedad.

- Apague la unidad antes de utilizarla.
- Retire el tapón de la abertura de salida de agua y guárdelo en un lugar seguro.
- Conecte la manguera de drenaje de forma segura y adecuada, y asegúrese de que no esté doblada ni obstruida.
- Coloque la salida de la manguera sobre un desagüe o un cubo y asegúrese de que el agua pueda salir libremente de la unidad.
- No sumerja el extremo de la manguera en agua, ya que podría provocar un «bloqueo de aire» en la manguera.



Para evitar derrames de agua:

- Dado que la presión negativa de la bandeja de drenaje de condensado es elevada, incline la manguera de drenaje hacia abajo, en dirección al suelo. Es recomendable que el grado de inclinación sea superior a 20 grados.
- Enderece la manguera para evitar que se forme una trampa en su interior.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

6.1. LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (cada dos semanas)

El polvo se acumula en el filtro y restringe el flujo de aire. La restricción del flujo de aire reduce la eficiencia del sistema y, si se bloquea, puede causar daños a la unidad.

El filtro de aire requiere una limpieza regular. El filtro de aire es extraíble para facilitar su limpieza. No utilice la unidad sin el filtro de aire, ya que el evaporador podría contaminarse.

1. Pulse el botón POWER para apagar la unidad y desenchufe el cable de alimentación.
2. Retire la malla del filtro de la unidad.
3. Utilice una aspiradora para aspirar el polvo del filtro.
4. Dé la vuelta al filtro y enjuáguelo con agua corriente. Deje que el agua corra a través del filtro en dirección opuesta al flujo de aire. Déjelo a un lado y deje que el filtro se seque completamente al aire antes de volver a instalarlo.

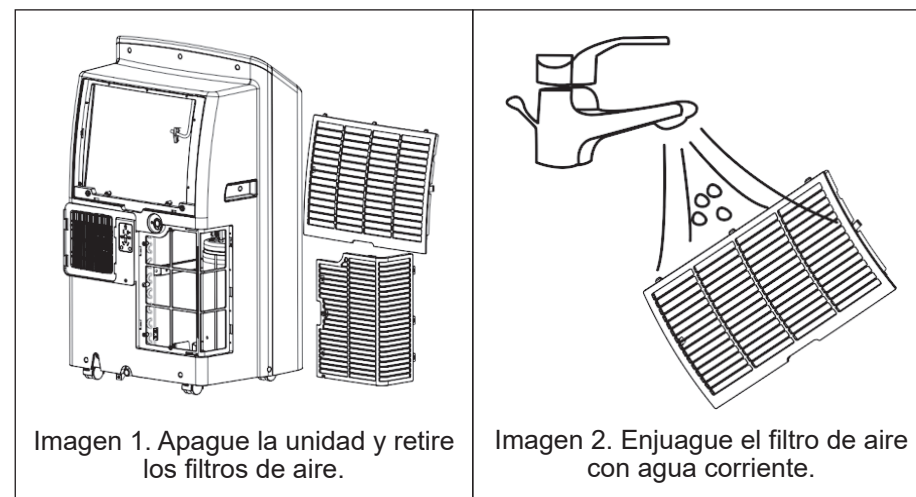


Imagen 1. Apague la unidad y retire los filtros de aire.

Imagen 2. Enjuague el filtro de aire con agua corriente.

¡Advertencia!

No toque la superficie del evaporador con las manos desnudas, ya que podría lesionarse los dedos.

6.2. LIMPIEZA DEL REFRIGERANTE

Medidas Generales:

1. El gas/vapor es más pesado que el aire. Puede acumularse en espacios confinados, especialmente a nivel del suelo o por debajo de este.
2. Elimine todas las posibles fuentes de ignición.
3. Utilice equipo de protección personal (EPP) adecuado.
4. Evacúe al personal innecesario, aíse y ventile la zona.
5. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire los vapores ni el gas.
6. Evite que el producto entre en alfombras y aguas públicas.
7. Detenga la fuente de la fuga, si es seguro hacerlo. Considere el uso de agua pulverizada para dispersar los vapores.
8. Aíse la zona hasta que el gas se haya dispersado. Ventile y compruebe la presencia de gas en la zona antes de entrar. Póngase en contacto con las autoridades competentes después de un derrame.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Inspección	Solución
La unidad no está funcionando.	Compruebe que la alimentación eléctrica esté bien conectada.	Enchufe bien el cable de alimentación en la toma de corriente.
	Compruebe si se enciende el indicador del nivel de agua.	Vacíe la bandeja de drenaje quitando el tapón de goma.
	Compruebe la temperatura ambiente.	El rango de temperatura de funcionamiento es de 5 °C a 35 °C.
La unidad funciona con capacidad reducida.	Compruebe si hay suciedad en el filtro de aire.	Limpie el filtro de aire según sea necesario.
	Compruebe si el conducto de aire está obstruido.	Elimine cualquier obstáculo.
	Compruebe si la puerta o ventana de la habitación está abierta.	Mantenga la puerta y las ventanas cerradas.
	Compruebe si se ha seleccionado el modo de funcionamiento deseado y si la temperatura está ajustada correctamente.	Ajuste el modo y la temperatura al punto de consigna adecuado según el manual.
	La manguera de escape está desconectada.	Asegúrese de que la manguera de escape esté bien conectada.
Fuga de Agua	Desbordamiento al mover la unidad.	Vacíe el depósito de agua antes del transporte.
	Compruebe si la manguera de desagüe está doblada o retorcida.	Enderece la manguera para evitar que se forme una trampa.
Ruido Excesivo	Compruebe que la unidad esté bien colocada.	Coloque la unidad sobre una superficie horizontal y firme.

		Compruebe si hay piezas sueltas o que vibren.	Fije y apriete las piezas.
		El ruido suena como agua fluyendo.	El ruido proviene del flujo del refrigerante. Esto es normal.
Códigos de Error	E0/00	Fallos de comunicación entre la placa PCB principal y la placa PCB de la pantalla.	Compruebe si el mazo de cables de la placa PCB de la pantalla presenta daños.
	E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente.	Compruebe la conexión o sustitúyala. Limpie o sustituya el sensor de temperatura.
	E2	Fallos del sensor de temperatura de la bobina.	Compruebe la conexión o sustitúyala. Limpie o sustituya el sensor de temperatura.
	Ft	Alarma de nivel alto de agua condensada.	Vacíe la bandeja de drenaje retirando el tapón de goma.

8. DESMANTELAMIENTO

8.1. ALMACENAMIENTO

Almacenamiento a largo plazo: si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado (más de unas pocas semanas), lo mejor es limpiarla y secarla completamente. Guarde la unidad siguiendo estos pasos:

1. Desenchufe la unidad y retire la manguera de escape y el kit de ventana; guárdelos con la unidad.
2. Drene el agua restante de la unidad.
3. Limpie el filtro y déjelo secar completamente en un lugar sombreado.
4. Recoja el cable de alimentación en el depósito de agua.
5. Vuelva a instalar el filtro en su posición.
6. La unidad debe mantenerse en posición vertical cuando se almacena.
7. Conserve la máquina en un lugar ventilado, seco, sin gases corrosivos y seguro en el interior.

ATENCIÓN:

El evaporador del interior de la máquina debe secarse antes de embalar la unidad para evitar daños en los componentes y la aparición de moho. Desenchufe la unidad y colóquela en un lugar seco y abierto durante varios días para que se seque. Otra forma de secar la unidad es ajustar el punto de humedad a más del 5 % por encima de la humedad ambiental para forzar al ventilador a secar el evaporador durante un par de horas.

8.2. ELIMINACIÓN



¡ADVERTENCIA!

¡Está estrictamente prohibido liberar refrigerante a la atmósfera!

No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.



9. CONEXIÓN WIFI

Información sobre la aplicación «Smart Life»

La aplicación «Smart Life» está disponible para Android e iOS. Escanee el código QR correspondiente para acceder directamente a la descarga.



Descargar la aplicación Smart Life

Información sobre Cómo Usar la App

Este aparato le permite operarlo a través de su red doméstica. Un requisito previo es una conexión WIFI permanente a su router y la aplicación gratuita «Smart Life».

1. Instale la aplicación «Smart Life». Cree una cuenta de usuario.
2. Active la función WIFI en la configuración de su aparato.
3. Coloque el aparato a una distancia de unos 5 metros de su router.
4. Mantenga pulsado el botón «Timer» para iniciar la configuración de la red. Cuando el indicador wifi parpadee, podrá conectarse a la red wifi. Si no se configura la red en 3 minutos, el estado se cancelará y el indicador se apagará. Si necesita volver a conectarse a la red wifi, mantenga pulsado el botón «Timer» para iniciar de nuevo la configuración de la red. El indicador wifi volverá a parpadear.

Conectado a WIFI

• Método 1

Conectado a través de Bluetooth.

Active el Bluetooth de su teléfono móvil u otro dispositivo.

Cuando el indicador WIFI parpadee, abra la aplicación «Smart Life» y la unidad se conectará automáticamente a través de Bluetooth.

• Método 2

Cuando el indicador WIFI parpadee, seleccione «Add Device» - «Large Home Appliances» - «Portable Air Conditioner» y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Compruebe el estado del indicador WIFI y elija el estado correcto.

Si el indicador WIFI parpadea rápidamente, se puede conectar directamente.

Si el indicador WIFI parpadea lentamente, pulse «Go to Connect» para conectarse a la WIFI denominada «SmartLife-XXXX» y, a continuación, vuelva a la aplicación y la WIFI se conectará correctamente.

Notas:

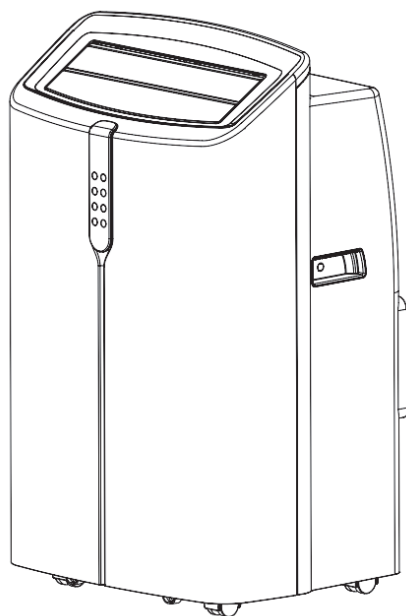
Una vez que el aparato se haya conectado correctamente, la luz WIFI se encenderá. Ahora puede manejar el aparato mediante la aplicación.

Mantenga pulsado el botón del temporizador durante unos 5 segundos, el aparato se desconectará y la luz WIFI se apagará.

Parámetros técnicos principales de WiFi y Bluetooth

Rango de frecuencia (WiFi): 2400-2483,5 MHz; potencia de RF ≤ 20 dBm (EIRP)

Rango de frecuencia (BLE): 2400-2483,5 MHz; potencia de RF ≤ 20 dBm (EIRP)



(Con refrigerante R290)

1. PRIMA DI INIZIARE

1.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

I nostri potenti condizionatori portatili sono ottime soluzioni di raffreddamento per stanze singole, creando un'atmosfera confortevole nel vostro spazio. Hanno anche una funzione di ventilazione e deumidificazione per la circolazione dell'aria e la rimozione dell'umidità. Sono sistemi autonomi che non richiedono alcuna installazione permanente, consentendo di spostarli nello spazio in cui sono più necessari. Sono comunemente utilizzati in cucine, alloggi temporanei, sale computer, garage e molti altri luoghi in cui l'installazione di unità esterne per condizionatori d'aria è limitata. Come refrigerante viene utilizzato l'R290, un prodotto ecologico. L'R290 non ha alcun effetto dannoso sullo strato di ozono (ODP), ha un effetto serra trascurabile (GWP) ed è disponibile in tutto il mondo. Grazie alle sue proprietà energetiche efficienti, l'R290 è particolarmente adatto come refrigerante per questa applicazione. È necessario prendere precauzioni speciali a causa dell'elevata infiammabilità del refrigerante.

1.2 SIMBOLI PRESENTI SULL'UNITÀ E NEL MANUALE D'USO

	avvertenza Questa unità utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce e viene a contatto con il fuoco o con parti riscaldate, produce gas nocivi e sussiste il rischio di incendio.
	Leggere attentamente il MANUALE D'USO prima dell'uso.
	Ulteriori informazioni sono disponibili nel MANUALE D'USO, nel MANUALE DI ASSISTENZA e simili.
	Il personale addetto all'assistenza è tenuto a leggere attentamente il MANUALE D'USO e il MANUALE DI ASSISTENZA prima dell'uso.

PER MOTIVI DI SICUREZZA È NECESSARIO OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

- Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di utenti esperti o addestrati in negozi, nell'industria leggera e nelle aziende agricole, oppure all'uso commerciale da parte di persone inesperte.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- L'unità è progettata esclusivamente per l'uso con gas R-290 (propano) come refrigerante designato.
- Il circuito del refrigerante è sigillato. Solo un tecnico qualificato deve effettuare la manutenzione!
- Non scaricare il refrigerante nell'atmosfera.
- L'R-290 (propano) è infiammabile e più pesante dell'aria.
- Si raccoglie prima nelle zone basse, ma può essere fatto circolare dai ventilatori.
- Se è presente o si sospetta la presenza di gas propano, non consentire a personale non addestrato di cercare di individuarne la causa.

- Il gas propano utilizzato nell'unità è inodore.
- L'assenza di odore non indica l'assenza di fughe di gas.
- Se si rileva una perdita, evacuare immediatamente tutte le persone dal negozio, ventilare la stanza e contattare i vigili del fuoco locali per segnalare la presenza di una fuga di propano.
- Non consentire a nessuno di rientrare nella stanza fino all'arrivo di un tecnico qualificato e fino a quando questi non avrà comunicato che è sicuro rientrare nella stanza.
- Non utilizzare fiamme libere, sigarette o altre possibili fonti di accensione all'interno o nelle vicinanze delle unità.
- I componenti sono progettati per il propano e non sono soggetti a surriscaldamento né producono scintille. I componenti devono essere sostituiti solo con ricambi identici.

LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA POTREBBE CAUSARE ESPLOSIONI, MORTE, LESIONI E DANNI MATERIALI.

2. PER LA VOSTRA SICUREZZA

La vostra sicurezza è la cosa più importante per noi!



AVVERTENZA

Leggere attentamente il presente manuale e comprenderne appieno il contenuto prima di utilizzare l'apparecchio.

2.1 PRECAUZIONI OPERATIVE

AVVERTENZA - per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni a persone o danni a cose:

- Lasciare il condizionatore portatile in posizione verticale per almeno 24 ore prima di collegarlo alla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Durante la manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Utilizzare sempre l'unità con una fonte di alimentazione con tensione, frequenza e potenza nominale uguali a quelle indicate sulla targhetta di identificazione del prodotto.
- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante la pulizia o quando non in uso.
- Non utilizzare con le mani bagnate. Evitare che l'acqua si riversi sull'unità.
- Non immergere o esporre l'unità a pioggia, umidità o altri liquidi.
- Non lasciare l'unità in funzione incustodita. Non inclinare o capovolgere l'unità.
- Non scollegare mentre l'unità è in funzione.
- Non scollegare tirando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare prolunghe o adattatori.

- Non appoggiare oggetti sull'unità.
- Non salire o sedersi sull'unità.
- Non inserire le dita o altri oggetti nella presa d'aria.
- Non toccare la presa d'aria o le alette in alluminio dell'unità.
- Non utilizzare l'unità se è caduta, danneggiata o mostra segni di malfunzionamento.
- Non pulire l'apparecchio con prodotti chimici.
- Assicurarsi che l'unità sia lontana da fiamme, oggetti infiammabili o esplosivi.
- L'unità deve essere installata in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.
- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di calore continue (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Non tagliare o bruciare, anche dopo l'uso.
- Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non avere odore.
- Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato, se tale spazio è inferiore a 11 m².
- È necessario rispettare le normative nazionali sul gas.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione necessarie.
- L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, dove le dimensioni della stanza corrispondono all'area della stanza specificata per il funzionamento.



AVVERTENZA

Chiunque sia coinvolto in lavori o interventi su un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un ente di valutazione accreditato dal settore, che attesti la sua competenza nella manipolazione sicura dei refrigeranti in conformità con le specifiche di valutazione riconosciute dal settore.



AVVERTENZA

La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

Se avete bisogno di chiarimenti o assistenza, non esitate a contattarci.

2.2 PRECAUZIONI DI SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE

Si prega di seguire queste avvertenze quando si esegue la manutenzione di un apparecchio con R290.

2.2.1 Controlli dell'area

Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, è necessario rispettare le seguenti precauzioni prima di eseguire qualsiasi intervento sul sistema.

2.2.2 Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere eseguito secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

2.2.3 Area di lavoro generale

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro che viene svolto. È necessario evitare di lavorare in spazi confinati. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere isolata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure controllando la presenza di materiali infiammabili.

2.2.4 Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia consapevole della presenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, ovvero che non produca scintille, sia adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

2.2.5 Presenza di estintori

Se si devono eseguire lavori a caldo sulle apparecchiature di refrigerazione o su parti associate, devono essere disponibili adeguate attrezzature antincendio. Tenere un estintore a polvere o CO₂ vicino all'area di ricarica.

2.2.6 Nessuna fonte di accensione

Nessuna persona che esegua lavori relativi a un sistema di refrigerazione che comporti l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e

smaltimento, durante i quali il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nell'ambiente circostante. Prima di iniziare i lavori, è necessario ispezionare l'area circostante l'apparecchiatura per assicurarsi che non vi siano pericoli di infiammabilità o rischi di accensione. È necessario esporre cartelli con la scritta «Vietato Fumare».

2.2.7 Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o di eseguire lavori a caldo. Durante l'esecuzione dei lavori deve essere mantenuto un certo grado di ventilazione. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e, preferibilmente, espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

2.2.8 Controlli alle apparecchiature di refrigerazione

Quando si sostituiscono componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. È necessario seguire sempre le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore. In caso di dubbi, consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

Le seguenti verifiche devono essere applicate agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La quantità di carica è adeguata alle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante;
- I dispositivi di ventilazione e le prese d'aria funzionano correttamente e non sono ostruiti;
- Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario;
- La marcatura delle apparecchiature deve essere visibile e leggibile. Le marcature e le indicazioni illeggibili devono essere corrette;
- I tubi o i componenti di refrigerazione devono essere installati in una posizione in cui non siano esposti a sostanze che potrebbero corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che tali componenti non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione.

2.2.9 Controlli dei dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegare l'alimentazione elettrica al circuito fino a quando non sia stato risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano informate.

I controlli di sicurezza iniziali devono includere:

- che i condensatori siano scarichi: ciò deve essere fatto in modo sicuro per

evitare la possibilità di scintille;
-che non vi siano componenti elettrici sotto tensione e cavi esposti durante la ricarica, il recupero o lo spurgo del sistema;
-che vi sia continuità del collegamento di terra.



AVVERTENZA!

Installare l'unità in locali di superficie superiore a 11 m².
Non installare l'unità in luoghi in cui potrebbero verificarsi fughe di gas infiammabili.

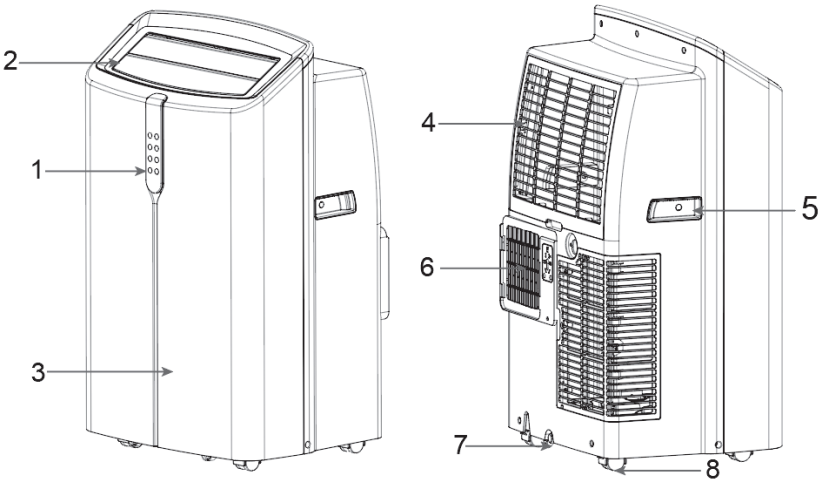


NOTA!

Il produttore può fornire altri esempi adeguati o ulteriori informazioni sull'odore del refrigerante.

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO

3.1 DIAGRAMMA DEL PRODOTTO



1	Pannello di controllo	4	Entrata aria con filtro dell'aria	7	Foro di scarico con tappo di chiusura
2	Uscita aria con alette regolabili	5	Maniglia incassata	8	Rotella
3	Pannello frontale	6	Scarico aria		

Nota: L'aspetto è solo a titolo di riferimento. Per informazioni dettagliate, consultare il prodotto reale.

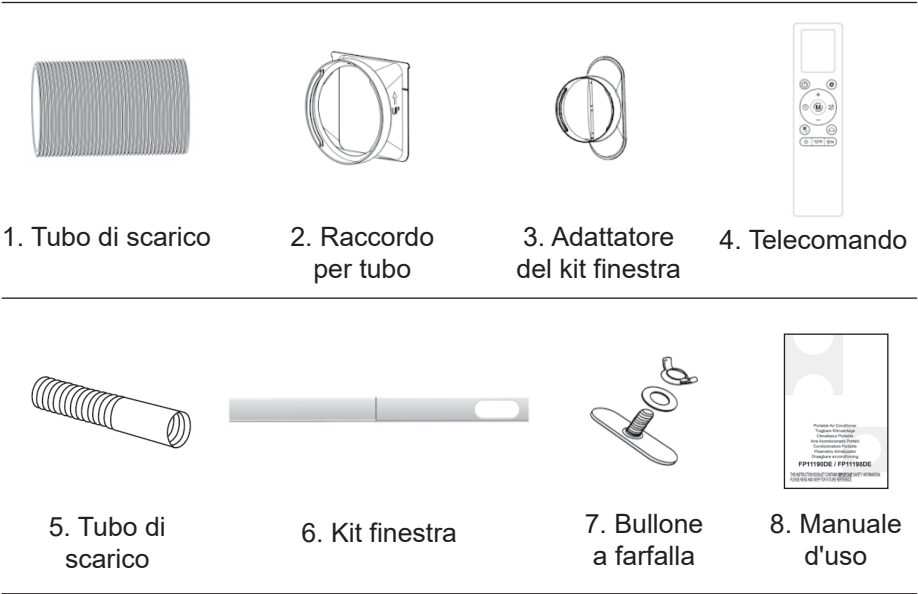
3.2 CARATTERISTICHE

- ✓ Elevata capacità in dimensioni compatte con funzioni di raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione e ventilazione.
- ✓ Impostazione e visualizzazione della temperatura
- ✓ Schermo digitale a LED
- ✓ Controllo elettronico con timer integrato, modalità sonno
- ✓ Sistema di autoevaporazione per una maggiore efficienza
- ✓ Spegnimento automatico quando il serbatoio è pieno
- ✓ Riavvio automatico in caso di interruzione di corrente
- ✓ Funzione di sbrinamento automatico a basse temperature ambiente
- ✓ Telecomando
- ✓ Ventilatore a 3 velocità
- ✓ Rotelle per una facile mobilità
- ✓ App di controllo WIFI altamente intelligente

4. INSTALLAZIONE

4.1 DISIMBALLAGGIO

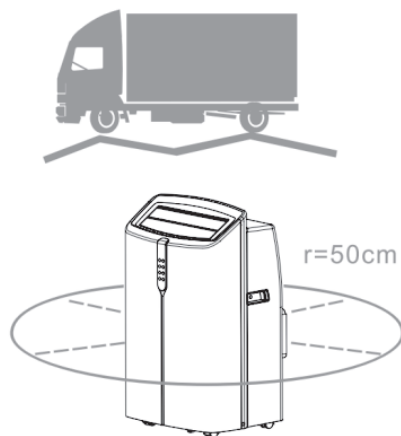
- Disimballare il cartone ed estrarre l'apparecchio e gli accessori.
- Dopo averlo disimballato, controllare che il dispositivo non presenti danni o graffi.
- Accessori:



4.2 Scegliere la posizione

- Se inclinato di oltre 45°, lasciare l'unità in posizione verticale per almeno 24 ore prima dell'avvio.
- Posizionare l'unità su una superficie solida e piana in un'area con almeno 50 cm di spazio libero intorno per consentire una corretta circolazione dell'aria.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di pareti, tende o altri oggetti che potrebbero ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria. Mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria liberi da ostacoli.
- Non installare mai l'unità in luoghi in cui potrebbe essere soggetta a:

- Fonti di calore quali radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri prodotti che generano calore
- Luce solare diretta
- Vibrazioni meccaniche o urti
- Polvere eccessiva
- Mancanza di ventilazione, ad esempio armadi o librerie
- Superfici irregolari



ATTENZIONE!

Installare l'unità in stanze di dimensioni superiori a 11 m².
Non installare l'unità in luoghi in cui potrebbero verificarsi fughe di gas infiammabili.



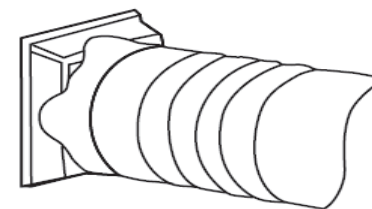
NOTA!

Il produttore potrebbe fornire altri esempi adeguati o ulteriori informazioni sull'odore del refrigerante.

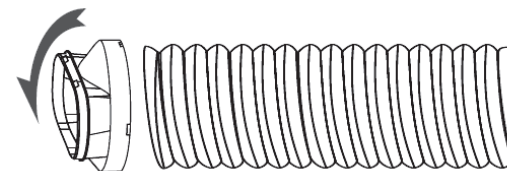
4.3 COLLEGARE IL TUBO DI SCARICO

Il condizionatore d'aria deve essere ventilato all'esterno in modo che l'aria di scarico, contenente calore residuo e umidità, possa fuoriuscire dalla stanza. Non sostituire o prolungare il tubo di scarico, poiché ciò comporterebbe una diminuzione dell'efficienza o, peggio ancora, lo spegnimento dell'unità a causa della bassa contropressione.

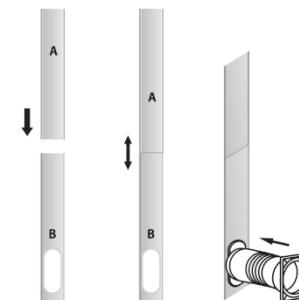
Passo 1: Collegare il connettore del tubo a un'estremità del tubo di scarico.



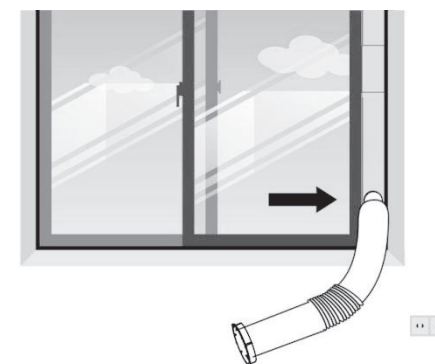
Passo 2: Collegare l'adattatore del kit finestra all'altra estremità del tubo di scarico.



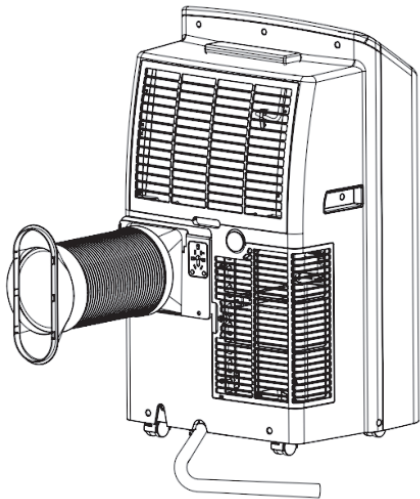
Passo 3: Allungare il kit finestra regolabile fino alla lunghezza della finestra. Collegare il tubo di scarico al kit finestra.



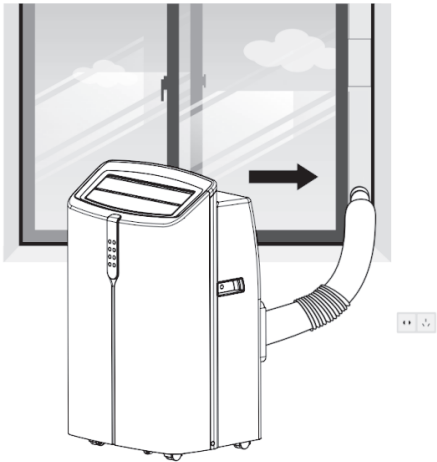
Passo 4: Chiudere la finestra per fissare il kit in posizione. È necessario che il kit finestra sia ben saldo in posizione; se necessario, fissarlo con del nastro adesivo. Si consiglia di sigillare lo spazio tra l'adattatore e i lati della finestra per ottenere la massima efficienza.



Passo 5: Collegare il connettore del tubo all'uscita dell'aria di scarico dell'unità.



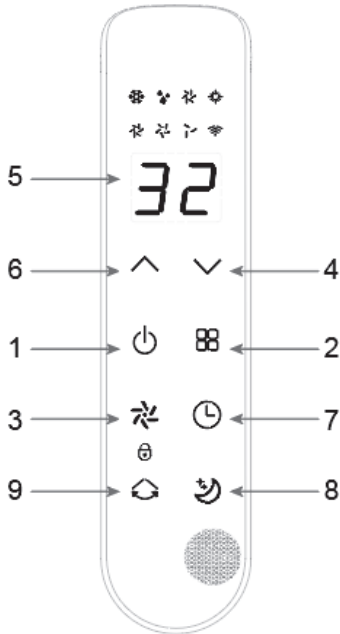
Passo 6: Regolare la lunghezza del tubo di scarico flessibile ed evitare piegature nel tubo. Quindi posizionare il condizionatore vicino a una presa elettrica.



Passo 7: Collegare la spina e accendere l'unità.

5. FUNZIONAMENTO

5.1 PANNELLO DI CONTROLLO E SCHERMO

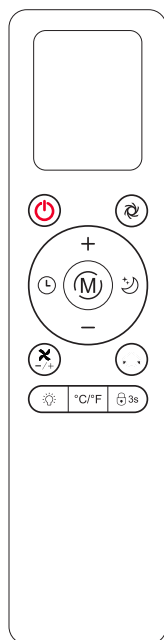


5.2 TASTI FUNZIONE E INDICATORI

1	Accensione	Premere per accendere o spegnere l'apparecchio.
2	Modalità	Premere per selezionare la modalità di funzionamento tra raffreddamento, deumidificazione, ventilazione e riscaldamento.
3	Velocità ventola	Premere per impostare la velocità della ventola su ALTA, MEDIA e BASSA.
4	Giù	Diminuire la temperatura desiderata (32°C ~ 16°C) o l'impostazione del timer (24-1h).

5	Schermo digitale	Visualizza l'impostazione delle funzioni e la temperatura.
6	Su	Aumentare la temperatura desiderata (16°C ~ 32°C) o l'impostazione del timer (1-24h).
7	Timer	Imposta un orario per l'avvio o l'arresto automatico dell'unità. Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per attivare o disattivare la connessione Wi-Fi.
8	Sonno	Premere questo pulsante per attivare o disattivare la modalità sonno.
9	Oscillazione Blocco per bambini	Regolare la direzione del flusso d'aria in verticale. Tenere premuto il pulsante Oscillazione per 3 secondi per bloccare il pannello di controllo del condizionatore.

5.3 TELECOMANDO



	Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'unità.
	Premere questo pulsante per attivare il timer.
	Premere questo pulsante per scorrere le modalità di funzionamento: Raffreddamento, Deumidificazione, Ventilazione e Riscaldamento.
	Premere questo pulsante per attivare la modalità notte.
	Premere questo pulsante per attivare o disattivare l'oscillazione.
	Premere questo pulsante per accendere o spegnere il display LED.
	Premere questo pulsante per selezionare la velocità della ventola: Alta, Media o Bassa. Indicatori di velocità: I LED sul display si illumineranno per indicare la velocità selezionata.
	Premere questo pulsante per attivare la funzione di blocco. Quando attiva, tutte le funzioni sono disabilitate. Tenere premuto per 3 secondi per sbloccare.
	Premere questo pulsante per cambiare la visualizzazione della temperatura tra Fahrenheit e Celsius.
	Premere questo pulsante per attivare o disattivare la Modalità Raffreddamento Potente (ventola alta, 16 °C).

5.4 IMPOSTAZIONI

5.4.1. Accensione e spegnimento

- Premere POWER per accendere l'unità.
- L'unità funziona in modalità FAN per impostazione predefinita.
- Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità di funzionamento desiderata.
- Premere nuovamente POWER per spegnere l'unità.

5.4.2. Modalità di funzionamento

L'unità dispone di cinque modalità di funzionamento: raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione, ventilazione e sonno.

A. Raffreddamento della stanza

Selezionare la modalità raffreddamento per abbassare la temperatura nella stanza.

- Premere ripetutamente il pulsante MODE fino a quando il LED della modalità COOL si accende.
- Premere il pulsante ADD/MINUS per regolare la temperatura visualizzata sullo schermo. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 32 °C.
- Premere ripetutamente il pulsante SPEED fino a quando non si illumina l'indicatore della velocità della ventola desiderata.
Per controllare la direzione del flusso d'aria in verticale, premere il pulsante SWING.
Nota: Il condizionatore si arresta se la temperatura della stanza è inferiore alla temperatura selezionata.

B. Riscaldamento della stanza

- Premere ripetutamente il pulsante MODE fino a quando non si illumina il LED della modalità HEAT.
- Premere il pulsante ADD/MINUS per impostare una temperatura superiore a quella ambiente. È possibile impostare anche la velocità della ventola.
Nota: Per un funzionamento continuo, è necessario collegare il tubo di scarico all'unità.

C. Ventilazione della stanza

- Premere ripetutamente il pulsante MODE fino all'accensione del LED di funzionamento FAN.
In modalità ventilazione, l'aria della stanza viene fatta circolare, ma non raffreddata.
- Premere ripetutamente il pulsante SPEED per selezionare la velocità della ventola desiderata.

D. Asciugatura della stanza

- Premere il pulsante MODE sul pannello di controllo o sul telecomando, il LED della funzione DRY si accende. La velocità della ventola non può essere selezionata. L'utente deve collegare il tubo all'uscita di scarico nella parte inferiore dell'unità.
Nota: In questa modalità, la velocità della ventola passa alla velocità bassa e la temperatura non può essere selezionata.

E. Modalità sonno

La modalità sonno può essere attivata quando si è in modalità raffreddamento e riscaldamento.

■ In modalità raffreddamento:

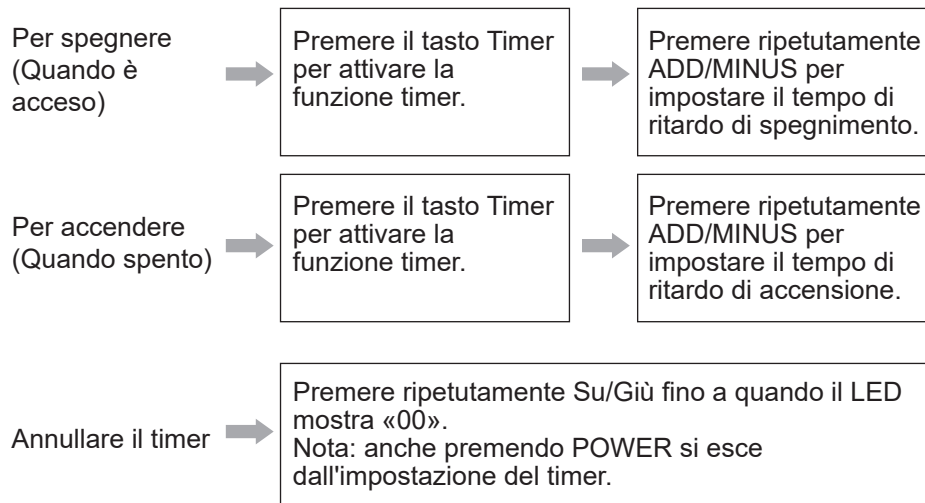
Dopo 1 ora la temperatura preimpostata aumenta di 1 °C, dopo un'altra ora la temperatura preimpostata aumenta nuovamente di 1 °C, dopo 2 ore la temperatura impostata non cambia più. Tutti gli indicatori si attenuano in modalità Sleep. Quando si avvia la modalità Sleep per 12 ore, l'unità si spegne automaticamente.

■ In modalità riscaldamento:

Dopo 1 ora la temperatura preimpostata viene diminuita di 1 °C, dopo un'altra ora la temperatura preimpostata viene nuovamente diminuita di 1 °C, dopo 2 ore la temperatura impostata non cambia più. Tutti gli indicatori si attenuano in modalità sleep. Quando si avvia la modalità sleep per 12 ore, l'unità si spegne automaticamente.

5.4.3. IMPOSTAZIONE DEL TIMER (da 1 ora a 24 ore)

Il timer ha due modalità di funzionamento:



5.4.4. Sbrinamento Automatico

A basse temperature ambiente, durante il funzionamento potrebbe formarsi del ghiaccio sull'evaporatore. L'unità avvierà automaticamente lo sbrinamento e il LED POWER lampeggerà. La sequenza di controllo dello sbrinamento è la seguente:

A. Quando l'unità funziona in modalità raffreddamento o deumidificazione, il sensore di temperatura ambiente rileva che la temperatura della serpentina dell'evaporatore è inferiore a -1 °C; dopo che il compressore ha smesso di funzionare per 10 minuti o la temperatura della serpentina ha raggiunto i 7 °C, l'unità riprende a funzionare in modalità raffreddamento.

B. Quando l'unità funziona in modalità riscaldamento o deumidificazione, una volta che il sensore della temperatura della serpentina rileva che la temperatura dell'evaporatore è inferiore a 40 °C e la differenza di temperatura tra la temperatura della serpentina e la temperatura ambiente è inferiore a 19 °C dopo 20 minuti di funzionamento del compressore, l'unità avvia lo sbrinamento per 5 minuti e l'indicatore di alimentazione lampeggia.

5.4.5. Protezione da Sovraccarico

In caso di interruzione di corrente, per proteggere il compressore è previsto un ritardo di 3 minuti prima del riavvio del compressore.

5.5 DRENAGGIO

Drenaggio manuale:

1) Quando la macchina si ferma dopo che l'acqua è piena, scollegare la spina di alimentazione.

Note: Spostare la macchina con cautela, in modo da non versare l'acqua contenuta nella vaschetta sul fondo del corpo macchina.

2) Posizionare il contenitore dell'acqua sotto l'uscita laterale dell'acqua dietro il corpo macchina.

3) Scollegare la spina dell'acqua, l'acqua scorrerà automaticamente nel contenitore dell'acqua.

Note:

1. Conservare la spina dell'acqua in modo adeguato.

2. Durante lo scarico, il corpo macchina può essere inclinato leggermente all'indietro.

3. Se il contenitore dell'acqua non è in grado di contenere tutta l'acqua, prima che il contenitore dell'acqua sia pieno, tappare l'uscita dell'acqua con il tappo dell'acqua il prima possibile per evitare che l'acqua scorra sul pavimento o sul tappeto.

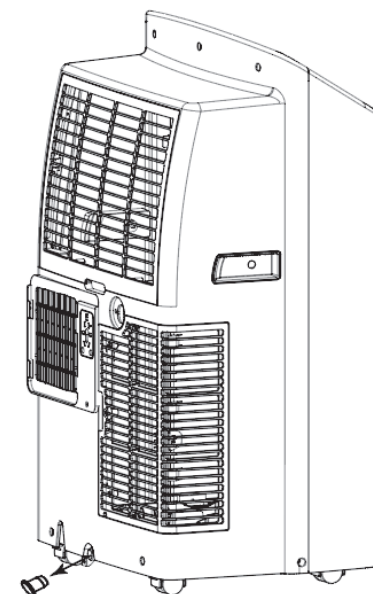
4) Quando l'acqua è stata scaricata, tappare il tappo dell'acqua.

Note: Riavviare la macchina dopo aver installato il tappo dell'acqua e il coperchio di scarico, altrimenti l'acqua di condensa della macchina scorrerà sul pavimento o sul tappeto.

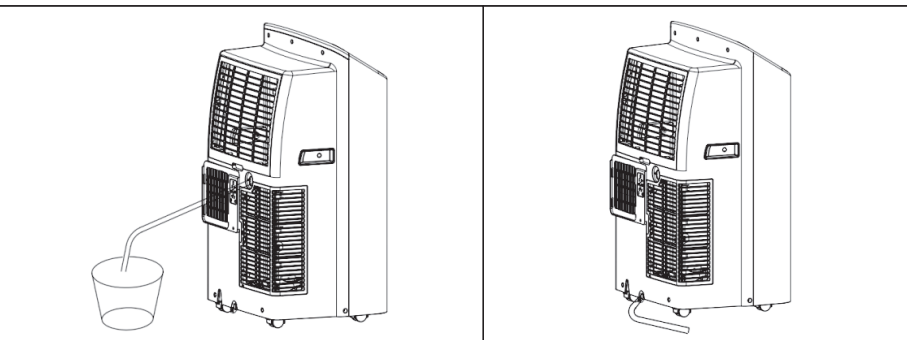
Scarico continuo

Il sistema di autoevaporazione utilizza l'acqua raccolta per raffreddare le serpentine del condensatore per prestazioni più efficienti. Non è necessario svuotare il serbatoio di scarico durante il funzionamento in raffreddamento, tranne che in condizioni di asciugatura e di elevata umidità. L'acqua di condensa evapora nel condensatore e viene evacuata attraverso il tubo di scarico.

Per il funzionamento continuo o il funzionamento senza supervisione in modalità di asciugatura, collegare il tubo di scarico in dotazione all'unità. L'acqua di condensa può defluire automaticamente in un secchio o scaricarsi per gravità.



- Spegner l'unità prima di procedere.
- Rimuovere il tappo dell'apertura di scarico dell'acqua e conservarlo in un luogo sicuro.
- Collegare in modo sicuro e corretto il tubo di scarico e assicurarsi che non sia attorcigliato e che non presenti ostruzioni.
- Posizionare l'uscita del tubo sopra uno scarico o un secchio e assicurarsi che l'acqua possa defluire liberamente dall'unità.
- Non immergere l'estremità del tubo nell'acqua, altrimenti si potrebbe causare un «blocco d'aria» nel tubo.



Per evitare fuoriuscite d'acqua:

- Poiché la pressione negativa della vaschetta di scarico della condensa è elevata, inclinare il tubo di scarico verso il pavimento. È opportuno che il grado di inclinazione superi i 20 gradi.
- Raddrizzare il tubo per evitare la formazione di un sifone.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

6.1. PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA (ogni due settimane)

La polvere si accumula sul filtro e limita il flusso d'aria. Il flusso d'aria limitato riduce l'efficienza del sistema e, se il filtro si ostruisce, può causare danni all'unità.

Il filtro dell'aria richiede una pulizia regolare. Il filtro dell'aria è rimovibile per facilitarne la pulizia. Non utilizzare l'unità senza il filtro dell'aria, altrimenti l'evaporatore potrebbe contaminarsi.

1. Premere il pulsante POWER per spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Rimuovere la rete del filtro dall'unità.
3. Utilizzare un aspirapolvere per aspirare la polvere dal filtro.
4. Capovolgere il filtro e sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Lasciare scorrere l'acqua attraverso il filtro nella direzione opposta al flusso d'aria. Mettere da parte e lasciare asciugare completamente il filtro all'aria prima di reinstallarlo.

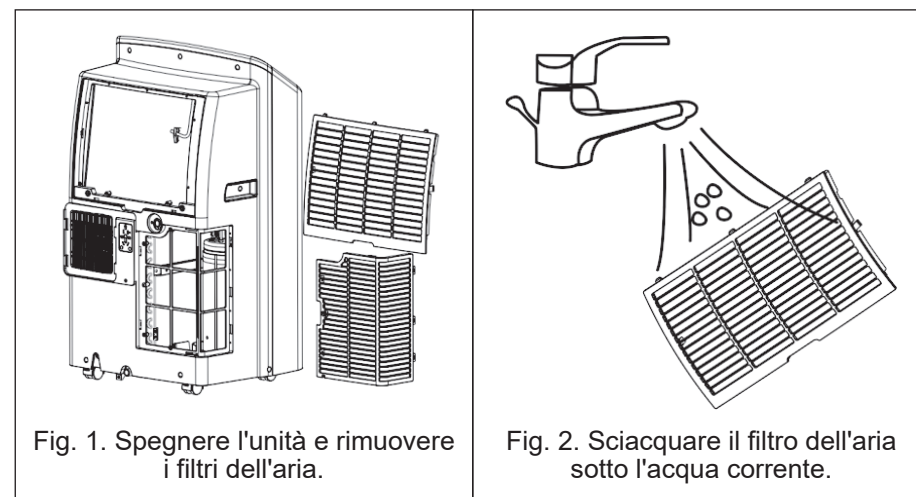


Fig. 1. Spegner l'unità e rimuovere i filtri dell'aria.

Fig. 2. Sciacquare il filtro dell'aria sotto l'acqua corrente.

Attenzione!!!

Non toccare la superficie dell'evaporatore a mani nude, poiché si potrebbero ferire le dita.

6.2. PULIZIA DEL REFRIGERANTE

Misure Generali:

1. Gas/vapore più pesante dell'aria. Può accumularsi in spazi confinati, in particolare a livello del suolo o al di sotto di esso.
2. Eliminare ogni possibile fonte di ignizione.
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati.
4. Evacuare il personale non necessario, isolare e ventilare l'area.
5. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Non respirare i vapori o il gas.
6. Impedire l'ingresso nelle fognature e nelle acque pubbliche.
7. Interrompere la fonte della fuoriuscita, se è sicuro farlo. Valutare l'uso di acqua nebulizzata per disperdere i vapori.
8. Isolare l'area fino a quando il gas non si è disperso. Ventilare e testare la presenza di gas nell'area prima di entrarvi. Contattare le autorità competenti dopo una fuoriuscita.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Ispezione	Soluzione
L'unità non funziona	Controllare che l'alimentazione sia collegata correttamente.	Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa a muro.
	Controllare se l'indicatore del livello dell'acqua si illumina.	Svuotare la vaschetta di scarico rimuovendo il tappo di gomma.
	Controllare la temperatura ambiente.	L'intervallo di temperatura di funzionamento è compreso tra 5 °C e 35 °C.
L'unità funziona a capacità ridotta	Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco.	Pulire il filtro dell'aria secondo necessità.
	Controllare che il condotto dell'aria non sia ostruito.	Rimuovere l'ostacolo.
	Controllare che la porta o la finestra della stanza non siano aperte.	Tenere porte e finestre chiuse.
	Controllare che sia selezionata la modalità di funzionamento desiderata e che la temperatura sia impostata correttamente.	Impostare la modalità e la temperatura al setpoint corretto secondo il manuale.
	Il tubo di scarico è staccato.	Assicurarsi che il tubo di scarico sia fissato saldamente.
Perdita d'acqua	Traboccamento durante lo spostamento dell'unità.	Svuotare il serbatoio dell'acqua prima del trasporto.
	Controllare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.	Raddrizzare il tubo per evitare la formazione di un sifone.
Rumore eccessivo	Controllare che l'unità sia posizionata saldamente.	Posizionare l'unità su una superficie orizzontale e stabile.

		Controllare che non vi siano parti allentate o vibranti.	Fissare e serrare le parti.
		Rumore simile al flusso dell'acqua.	Il rumore proviene dal flusso del refrigerante. È normale.
Codici di errore	E0/00	Errori di comunicazione tra la scheda PCB principale e la scheda PCB dello schermo.	Controllare che il cablaggio del PCB del display non sia danneggiato.
	E1	Guasto del sensore di temperatura ambiente.	Controllare il collegamento o sostituirlo. Pulire o sostituire il sensore di temperatura.
	E2	Guasti del sensore di temperatura della serpentina.	Controllare il collegamento o sostituirlo. Pulire o sostituire il sensore di temperatura.
	Ft	Allarme livello alto dell'acqua di condensa.	Svuotare la vaschetta di scarico rimuovendo il tappo di gomma.

8. SMANTELLAMENTO

8.1. CONSERVAZIONE

Conservazione a lungo termine - Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato (più di alcune settimane), è consigliabile pulirla e asciugarla completamente. Conservare l'unità seguendo questi passi:

1. Scollegare l'unità e rimuovere il tubo di scarico e il kit finestra, conservandoli insieme all'unità.
2. Svuotare l'acqua residua dall'unità.
3. Pulire il filtro e lasciarlo asciugare completamente in un luogo ombreggiato.
4. Raccogliere il cavo di alimentazione dal serbatoio dell'acqua.
5. Reinstallare il filtro nella sua posizione.
6. L'unità deve essere conservata in posizione verticale durante lo stoccaggio.
7. Conservare la macchina in un luogo ventilato, asciutto, privo di gas corrosivi e sicuro all'interno.

ATTENZIONE:

L'evaporatore all'interno della macchina deve essere asciugato prima di imballare l'unità per evitare danni ai componenti e la formazione di muffa. Scollegare l'unità e collocarla in un luogo asciutto e aperto per alcuni giorni per asciugarla. Un altro modo per asciugare l'unità è impostare il punto di umidità a un valore superiore del 5% rispetto all'umidità ambientale per forzare la ventola ad asciugare l'evaporatore per un paio d'ore.

8.2. SMALTIMENTO



ATTENZIONE!!!

È severamente vietato rilasciare refrigerante nell'atmosfera!

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, ma utilizzare strutture di raccolta separate. Contattare l'amministrazione locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.



9. CONNESSIONE WIFI

Informazioni sull'App «Smart Life»

L'app «Smart Life» è disponibile per Android e iOS. Scansionare il codice QR corrispondente per accedere direttamente al download.



Scarica l'App Smart Life

Informazioni su Come Utilizzare l'App

Questo apparecchio consente di azionarlo tramite la rete domestica. È necessario disporre di una connessione WIFI permanente al router e dell'app gratuita «Smart Life».

1. Installa l'app «Smart Life». Crea un account utente.
2. Attiva la funzione WIFI nelle impostazioni dell'apparecchio.
3. Posiziona l'apparecchio a una distanza di circa 5 metri dal router.
4. Premi a lungo il pulsante «Timer» per avviare la configurazione di rete; quando l'indicatore WIFI lampeggia, è possibile connettersi al WIFI. Dopo 3 minuti, se non viene eseguita alcuna configurazione di rete, lo stato verrà annullato e la spia si spegnerà. Se è necessario ricollegarsi al WIFI, premere a lungo il pulsante «Timer» per avviare nuovamente la configurazione di rete; l'indicatore WIFI lampeggerà nuovamente.

WIFI Connesso

• Metodo 1

Connessione tramite Bluetooth

Aprire il Bluetooth del cellulare o di un altro dispositivo.

Quando l'indicatore WIFI lampeggia, aprire l'APP «Smart Life», l'unità si conatterà automaticamente tramite Bluetooth.

• Metodo 2

Quando l'indicatore WIFI lampeggia, selezionare «Add Device» - «Large Home Appliances» - «Portable Air Conditioner» e seguire le istruzioni sullo schermo.

Controllare lo stato dell'indicatore WIFI e scegliere lo stato corretto. Se l'indicatore WIFI lampeggia rapidamente, è possibile connettersi direttamente.

Se l'indicatore WIFI lampeggia lentamente, premere «Go to Connect» per connettersi al WIFI denominato «SmartLife-XXXX», quindi tornare all'APP, il WIFI si conatterà correttamente.

Note:

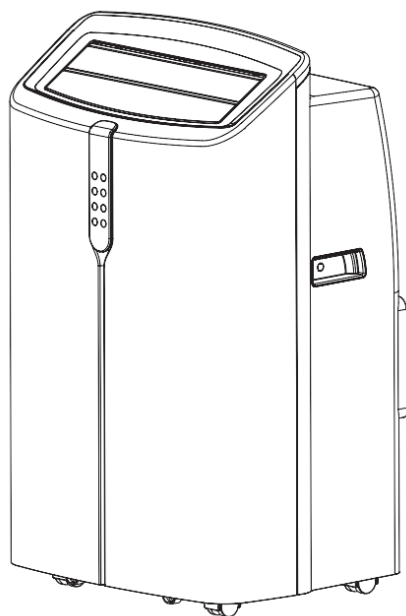
Una volta che l'apparecchio è stato collegato correttamente, la spia WIFI si accende. Ora è possibile utilizzare l'apparecchio tramite l'app.

Tenere premuto il pulsante Timer per circa 5 secondi, l'apparecchio si disconnette e la spia WIFI si spegne.

Parametri tecnici principali Wi-Fi e Bluetooth

Gamma di frequenza (Wi-Fi): 2400-2483,5 MHz; potenza RF ≤20 dBm (EIRP)

Gamma di frequenza (BLE): 2400-2483,5 MHz; potenza RF ≤20 dBm (EIRP)



CE



(Czynnik chłodniczy R290)

1. ZANIM ZACZNIESZ

1.1 OPIS PRODUKTU

Nasze wydajne przenośne klimatyzatory to świetne rozwiązania chłodzące do pojedynczych pomieszczeń, tworzące komfortową atmosferę w twojej przestrzeni. Posiadają również funkcję wentylacji i osuszania w celu cyrkulacji powietrza i usuwania wilgoci. Są to autonomiczne systemy, które nie wymagają żadnej stałej instalacji, co pozwala na przeniesienie się do przestrzeni, w której jest to najbardziej potrzebne. Są powszechnie stosowane w kuchniach, mieszkaniach, pracowniach komputerowych, garażach i wielu innych miejscach, w których instalacja zewnętrznej jednostki klimatyzatora jest utrudniona.

Jako czynnik chłodniczy stosowany jest przyjazny dla środowiska R290. R290 nie ma szkodliwego wpływu na warstwę ozonową (ODP) i efekt cieplarniany (GWP) i jest dostępny na całym świecie. Ze względu na swoje wydajne właściwości energetyczne R290 doskonale nadaje się jako czynnik chłodniczy do tego zastosowania. Należy podjąć szczególne środki ostrożności ze względu na wysoką palność czynnika chłodniczego.

1.2 SYMBOLE NA URZĄDZENIU ORAZ W INSTRUKCJI

	ostrzeżenie W urządzeniu zastosowano palny czynnik chłodniczy. W przypadku jego wycieku ulatniają się szkodliwe opary, a kontakt z otwartym ogniem lub rozgrzаныmi przedmiotami stwarza duże ryzyko pożaru i wybuchu.
	Przed przystąpieniem do użytkowania uważnie przeczytaj INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.
	Więcej informacji znajdziesz w INSTRUKCJI OBSŁUGI, INSTRUKCJI SERWISOWEJ i innych źródłach.
	Przed przystąpieniem do serwisowania i naprawy personel zobowiązany jest do uważnego przeczytania INSTRUKCJI OBSŁUGI i INSTRUKCJI SERWISOWEJ.

PRZESTRZEGAJ NASTĘPUJĄCYCH OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez odpowiednio wykwalifikowanych użytkowników w sklepach lub w przemyśle lekkim oraz do użytku komercyjnego przez laików.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy o produkcie, o ile przebywają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z czynnikiem chłodniczym R-290 (propan).
- Pętla czynnika chłodniczego jest szczelna. Naprawa może być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Czynnika chłodniczego w żadnym wypadku nie należy wypuszczać bezpośrednio do otoczenia.
- Czynnik R-290 (propan) jest łatwopalny i cięższy od powietrza.
- Czynnik R-290 najpierw zbiera się na niskich obszarach, ale może być rozprzeczany przez wentylatory.
- W przypadku przedostania się czynnika chłodzącego do otoczenia należy

zlecić znalezienie przyczyny wykwalifikowanemu personelowi.

- Czynniki chłodnicze jest bezwonny.
- Brak zapachu nie oznacza braku ulatniającego się gazu.
- W przypadku wykrycia wycieku należy natychmiast ewakuować wszystkie osoby z pomieszczenia, wywietrzyć pomieszczenie i skontaktować się ze strażą pożarną.
- Nie należy wpuszczać do pomieszczenia żadnych osób, dopóki specjalista nie stwierdzi, że jest to całkowicie bezpieczne.
- Należy trzymać urządzenie z dala od źródeł ciepła i ognia oraz innych możliwych źródeł zapłonu.
- Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytku z czynnikiem chłodniczym R-290. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

NIEPRZESTRZEGANIE POWYŻSZYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ WYBUCH, USZKODZENIE MIENIA, POWAŻNE OBRAŻENIA UŻYTKOWNIKA, A NAWET ŚMIERĆ.

2. DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Twoje bezpieczeństwo jest dla nas najważniejsze.



OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do użytku urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją.

2.1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń osób lub uszkodzenia mienia:

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania podczas wszelkich prac serwisowych.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do źródła zasilania zgodnego z tabliczką znamionową produktu.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Odłącz przewód zasilający podczas czyszczenia lub gdy produkt nie jest używany.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami. Nie dopuszczaj do kontaktu urządzenia z wodą ani żadną inną cieczą.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru. Nie przechylaj urządzenia.
- Nie odłączaj wtyczki podczas pracy urządzenia.
- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie używaj przedłużacza ani adaptera.

- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Nie wspinaj się ani nie siadaj na urządzeniu.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych urządzenia.
- Nie dotykaj wlotu powietrza ani aluminiowych żaluzji urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone lub działa nieprawidłowo.
- Nie czyść urządzenia za pomocą chemicznych środków czyszczących.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i ognia oraz łatwopalnych lub wybuchowych substancji.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Nie używaj środków przyspieszających proces odmrażania lub środków czyszczących innych niż te zalecane przez producenta.
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez innych, stale pracujących urządzeń (np. urządzenia gazowego lub grzejnika elektrycznego).
- Przechowuj urządzenie tak, aby nie dochodziło do uszkodzeń mechanicznych.
- Nie rozkładaj urządzenia na części ani nie spalaj.
- Pamiętaj, że czynniki chłodnicze mogą nie wydzielać zapachu.
- Rurociągi muszą być zabezpieczone przed uszkodzeniami fizycznymi i nie mogą być instalowane w przestrzeniach niewentylowanych, jeżeli powierzchnia tej przestrzeni jest mniejsza niż 11 m².
- Przestrzegaj krajowych przepisów bezpieczeństwa dotyczących użycia gazu.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
- Przechowuj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu o wymiarach odpowiadających powierzchni pomieszczenia określonej w specyfikacji.



OSTRZEŻENIE

Każda osoba wykonująca modyfikacje przy czynniku chłodniczym musi posiadać aktualny certyfikat, który potwierdza jej kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi.



OSTRZEŻENIE

Prace serwisowe muszą być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Wszelkie konserwacje i naprawy powinny być wykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w obsłudze palnych czynników chłodniczych.

W celu uzyskania większej ilości informacji skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

2.2 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS SERWISOWANIA

Prosimy o przestrzeganie poniższych ostrzeżeń podczas serwisowania urządzenia z czynnikiem chłodniczym R290.

2.2.1 Kontrola otoczenia

Przed rozpoczęciem prac przy układach zawierających palne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodniczego, przed przystąpieniem do prac należy zapoznać się z następującymi środkami ostrożności.

2.2.2 Procedura pracy

Prace należy wykonywać zgodnie z odpowiednią procedurą, tak aby zminimalizować ryzyko obecności palnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.

2.2.3 Ogólny obszar roboczy

Wszystkie osoby pracujące przy naprawie urządzenia powinny zostać poinstruowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Teren wokół miejsca pracy powinien być wydzielony. Upewnij się, że obszar jest wolny od substancji łatwopalnych.

2.2.4 Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Obszar powinien być sprawdzony za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy. Należy upewnić się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, jest odpowiednio uszczelniony i bezpieczny.

2.2.5 Obecność gaśnicy

W przypadku wykonywania jakichkolwiek prac przy urządzeniach chłodniczych lub związanych z nimi częściach, należy mieć dostęp do odpowiedniego sprzętu gaśniczego.

2.2.6 Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które wiążą się z odsłonięciem jakichkolwiek elementów, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać jakichkolwiek źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym papierosy, należy trzymać z dala od miejsca montażu, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas którego palny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej

przestrzeni. Przed przystąpieniem do pracy należy zbadać teren wokół urządzenia w celu upewnienia się, że nie ma zagrożeń. Należy umieścić znaki „zakaz palenia”.

2.2.7 Wentylowany obszar

Należy upewnić się, że obszar znajduje się na otwartej przestrzeni lub że jest odpowiednio wentylowany przed rozpoczęciem prac przy systemie. W czasie wykonywania prac należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wentylacja powinna w bezpieczny sposób rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy.

2.2.8 Kontrole urządzeń chłodniczych

Wymieniane elementy elektryczne muszą być zgodne ze specyfikacją. Przez cały czas należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i naprawy. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.

W przypadku instalacji wykorzystujących palne czynniki chłodnicze stosuje się następujące kontrole:

- Wielkość wsadu jest zgodna z rozmiarem pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- Otwory wentylacyjne i wyloty powietrza działają prawidłowo i nie są zablokowane;
- Jeżeli używany jest pośredni obwód chłodniczy, obwód wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- Oznaczenia na sprzęcie pozostają widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy poprawić;
- Rurki i inne elementy chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym nie będą narażone na działanie substancji, które mogą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są zbudowane z materiałów, które są odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

2.2.9 Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja elementów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli elementów. Jeżeli istnieje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, wówczas żadne zasilanie elektryczne nie powinno być podłączone do obwodu, dopóki usterka nie

zostanie naprawiona. Jeżeli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy zgłosić usterkę właścicielowi sprzętu i poinformować o niej wszystkie osoby mające do czynienia ze sprzętem. Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują upewnienie się, że:

- kondensatory nie są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości zapłonu;
- żadne elementy elektryczne i przewody pod napięciem nie są

odsłonięte podczas nabijania, odzyskiwania czynnika lub czyszczenia systemu;
- urządzenie jest uziemione.



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie należy instalować w pomieszczeniach o powierzchni przekraczającej 11 m².
Nie należy instalować urządzenia w miejscu, w którym może dojść do wycieku łatwopalnego gazu.

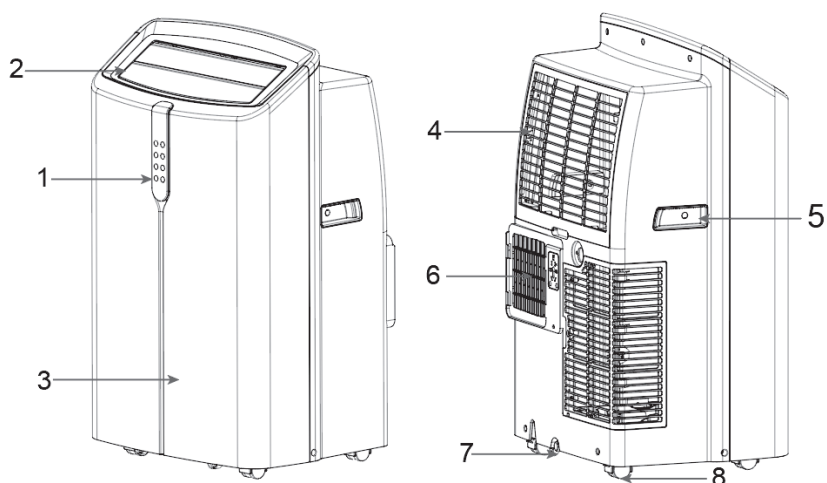


UWAGA!

Producent może podać dodatkowe informacje na temat zapachu czynnika chłodniczego.

3. O PRODUKCIE

3.1 WYKAZ CZĘŚCI



1	Panel sterowania	4	Wlot powietrza z filtrem powietrza	7	Otwór spustowy z korkiem uszczelniającym
2	Wylot powietrza z regulowanymi żaluzjami	5	Uchwyt	8	Kółko
3	Panel przedni	6	Wylot powietrza		

Uwaga: Rysunek jest wyłącznie poglądowy. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz prawdziwy produkt.

3.2 CECHY

- ✓ Wysoka wydajność i kompaktowe wymiary z funkcją chłodzenia, osuszania, wentylatora i grzania.
- ✓ Możliwość ustawienia i wyświetlenia temperatury.
- ✓ Wyświetlacz cyfrowy LED.
- ✓ Elektroniczne sterowanie z wbudowanym timerem, tryb uśpienia.
- ✓ System samoodparowywania dla lepszej wydajności.
- ✓ Automatyczne wyłączanie po napełnieniu zbiornika.
- ✓ Automatyczne ponowne uruchomienie w przypadku zaniku zasilania.
- ✓ Funkcja automatycznego odmrażania przy niskich temperaturach otoczenia.
- ✓ Pilot zdalnego sterowania.
- ✓ 3-biegowy wentylator.
- ✓ Kółko dla doskonałej mobilności.
- ✓ Wysoce inteligentna aplikacja do sterowania WIFI.

4. MONTAŻ

4.1 ROZPAKOWYWANIE

- Rozpakuj karton i wyjmij urządzenie i akcesoria.
- Po rozpakowaniu sprawdź, czy urządzenie nie ma uszkodzeń lub zarysowań.
- Akcesoria:



1. Rura wylotowa



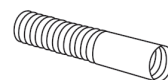
2. Złącze rury



3. Adapter do uszczelki okiennej



4. Pilot zdalnego sterowania



5. Rura odpływowa



6. Uszczelka okienna



7. Śruba motylkowa

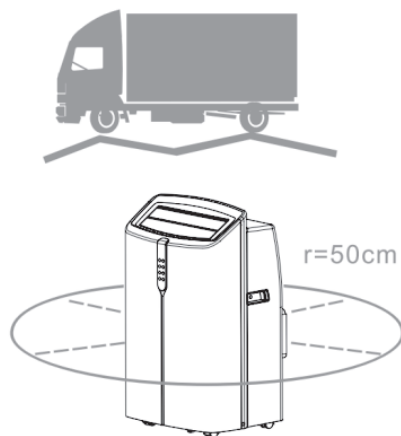


8. Instrukcja obsługi

4.2 Wybierz lokalizację

- Jeśli urządzenie jest przechylone o więcej niż 45°, pozostaw je w pozycji pionowej przez co najmniej 24 godziny przed uruchomieniem.
- Umieść urządzenie na twardej, równej powierzchni w miejscu z co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół niego, aby umożliwić prawidłową cyrkulację powietrza.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych przedmiotów, które mogą blokować wlot i wylot powietrza. Utrzymuj wlot i wylot powietrza w czystości.
- Nigdy nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być narażone na:

- Źródła ciepła, takie jak grzejniki, kratki wentylacyjne, piece lub inne produkty wytwarzające ciepło.
- Bezpośrednie światło słoneczne
- Wibracje mechaniczne lub wstrząsy
- Nadmierne zapylenie
- Brak wentylacji, np w pobliżu szafki lub regału
- Nierówna powierzchnia



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie należy instalować w pomieszczeniach o powierzchni przekraczającej 11 m². Nie należy instalować urządzenia w miejscu, w którym może dojść do wycieku łatwopalnego gazu.



UWAGA!

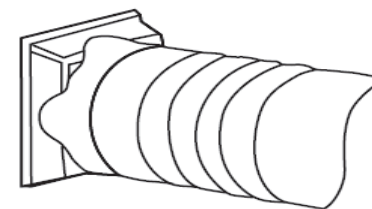
Producent może podać dodatkowe informacje na temat zapachu czynnika chłodniczego.

4.3 MONTAŻ RURY WYLOTOWEJ

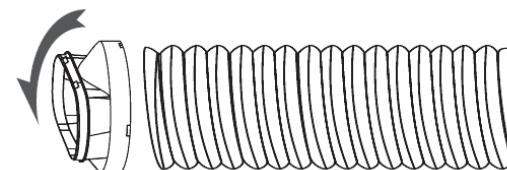
Klimatyzator wymaga odpływu na zewnątrz, aby powietrze wylotowe mogło wydostać się z pomieszczenia. Wydobywające się z urządzenia powietrze zawiera ciepło i wilgoć.

Nie wymieniaj ani nie przedłużaj rury wylotowej, ponieważ spowoduje to zmniejszenie wydajności, a nawet wyłączenie urządzenia z powodu niskiego ciśnienia wstecznego.

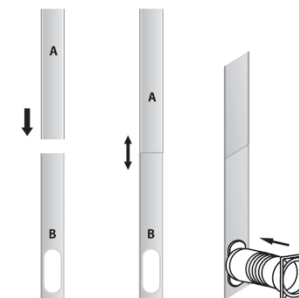
Krok 1: Podłącz złącze rury do jednego końca rury wylotowej.



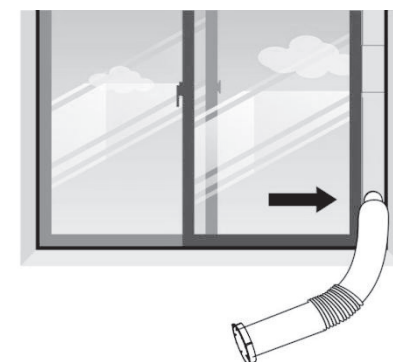
Krok 2: Podłącz adapter uszczelki okiennej do drugiego końca rury wylotowej.



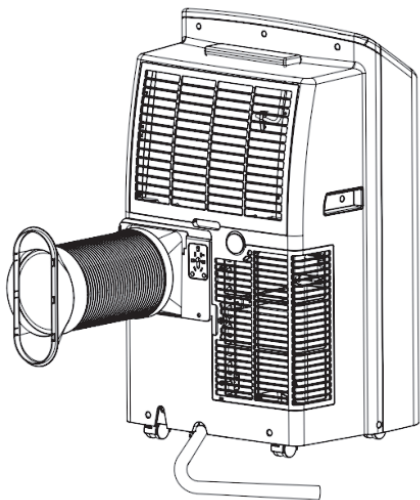
Krok 3: Wyreguluj uszczelkę okienną na długość okna. Podłącz rurę wylotową do uszczelki okiennej.



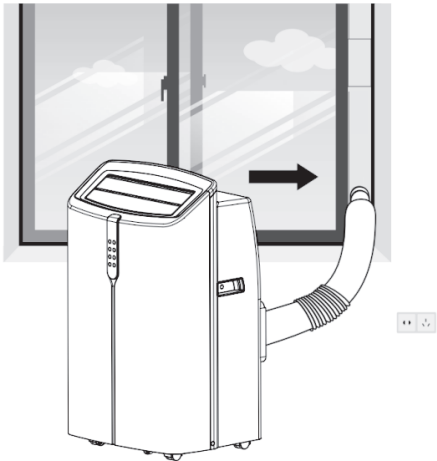
Krok 4: Zamknij okno, aby zabezpieczyć uszczelkę na miejscu. Musi on mocno trzymać uszczelkę okienną na miejscu. W razie potrzeby zabezpiecz uszczelkę okienną taśmą klejącą. Zaleca się uszczelnienie szczeliny między adapterem a bokami okna, aby uzyskać maksymalną wydajność.



Krok 5: Podłącz złącze rury do wylotu powietrza urządzenia.



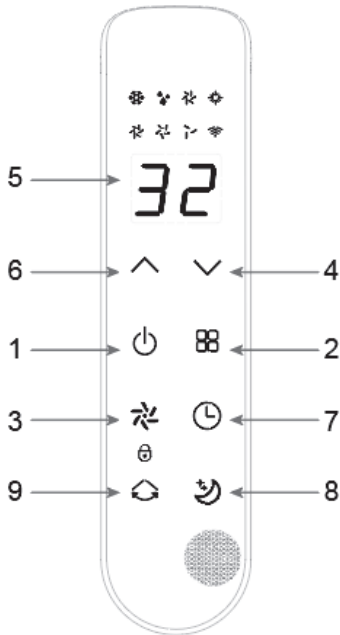
Krok 6: Dostosuj długość elastycznej rury wylotowej, aby upewnić się, że odległość między urządzeniem a oknem będzie większa niż 70 cm, wysokość od rury wylotowej do podłogi będzie większa niż 90 cm. Unikaj zagięć rury. Następnie umieść klimatyzator w pobliżu gniazdka elektrycznego.



Krok 7: Podłącz i włącz urządzenie.

5. UŻYTKOWANIE

5.1 PANEL STEROWANIA I WYŚWIETLACZ

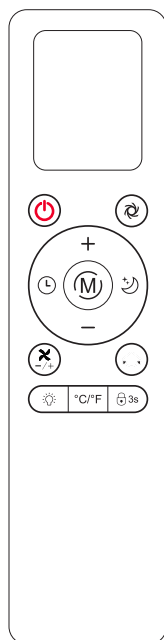


5.2 PRZYCISKI FUNKCYJNE I KONTROLKI

1	POWER (WŁĄCZNIK)	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2	MODE (TRYB)	Naciśnij, aby przełączać tryby pracy pomiędzy chłodzeniem, osuszaniem, wentylacją i grzaniem.
3	SPEED (PRĘDKOŚĆ)	Naciśnij, aby zmienić prędkość wentylatora na DUŻĄ, ŚREDNIĄ i MAŁĄ.
4	DOWN (W DÓŁ)	Zmniejszanie żądanej temperatury lub ustawienia timera (1-24h).

5	Wyświetlacz cyfrowy	Wyświetla ustawienia timera i temperatury.
6	UP (W GÓRĘ)	Zwiększanie żądanej temperatury (16 °C ~ 32 °C) lub ustawienia timera(1-24h).
7	TIMER	Ustawia czas automatycznego uruchomienia lub zatrzymania urządzenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby aktywować lub wyłączyć połączenie Wi-Fi.
8	SLEEP (TRYB UŚPIENIA)	Aby uruchomić funkcję uśpienia, naciśnij przycisk Sleep na pilocie.
9	Żaluzje Blokada przed dziećmi	Ustaw kierunek przepływu powietrza w pionie. Przytrzymaj przycisk Swing przez 3 sekundy, aby zablokować panel sterowania klimatyzatora.

5.3 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
	Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić timer.
	Naciśnij ten przycisk, aby przełączać tryby pracy: Chłodzenie, Osuszanie, Wentylator i Ogrzewanie.
	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć tryb nocny.
	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć oscylację.
	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz LED.
	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać prędkość wentylatora: Wysoka, Średnia lub Niska. Wskaźniki prędkości: diody LED na wyświetlaczu zaświecą się, wskazując wybraną prędkość wentylatora.
	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć blokadę. Gdy jest aktywna, wszystkie funkcje są zablokowane. Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby odblokować.
	Naciśnij ten przycisk, aby przełączać wyświetlanie temperatury między Fahrenheitem a Celsjuszem.
	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć tryb intensywnego chłodzenia (wysoka prędkość wentylatora, 16°C).

5.4 USTAWIENIA

5.4.1. Włączanie i wyłączenie

- Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać żądany tryb pracy.
- Naciśnij ponownie przycisk POWER, aby wyłączyć zasilanie.

5.4.2. Tryb pracy

Urządzenie ma cztery tryby pracy: chłodzenie, osuszanie, wentylator, grzanie i sen.

A. Chłodzenie pomieszczenia

Wybierz tryb chłodzenia, aby obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.

- Naciskaj przycisk MODE, aż zaświeci się dioda LED trybu COOL.
- Naciskaj przycisk +/-, aby dostosować temperaturę wyświetlaną na ekranie. Temperaturę można ustawić w zakresie od 16 °C do 32 °C.
- Naciskaj przycisk SPEED, aż zaświeci się wskaźnik żądanej prędkości wentylatora.

Aby kontrolować kierunek przepływu powietrza w poziomie, należy ręcznie wyregulować żaluzję wewnętrzną.

Uwaga: Klimatyzator zatrzymuje się, jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od wybranej temperatury.

B. Ogrzewanie pomieszczenia

- Naciskaj przycisk MODE, aż zaświeci się dioda LED funkcji HEAT.
- Naciśnij przycisk +/-, aby ustawić temperaturę wyższą niż temperatura w pomieszczeniu. Można również ustawić prędkość wentylatora.

Uwaga: W celu zapewnienia ciągłej pracy urządzenia należy podłączyć wąż spustowy.

C. Wentylacja pomieszczenia

- Naciskaj przycisk MODE, aż zaświeci się dioda LED funkcji FAN.
W trybie wentylacji powietrze w pomieszczeniu krąży, ale nie jest chłodzone.
- Naciskaj przycisk SPEED, aby wybrać żadaną prędkość wentylatora.

D. Osuszanie pomieszczenia

- Naciśnij przycisk MODE na panelu sterowania lub pilocie, zaświeci się dioda LED trybu DRY. W tym trybie nie można wybrać prędkości wentylatora. Użytkownik powinien podłączyć rurę odpływową do odpływu na spodzie urządzenia.

Uwaga: W tym trybie prędkość wentylatora przełącza się na niską prędkość, a temperatury nie można wybrać.

E. Tryb uśpienia

Tryb uśpienia można aktywować w trybie chłodzenia i grzania.

■ W trybie chłodzenia:

Po 1 godzinie ustawiona temperatura wzrasta o 1 °C, po kolejnej godzinie ustawiona temperatura ponownie wzrośnie o 1 °C, po 2 godzinach ustawiona temperatura nie zmieni się ponownie. Wszystkie wskaźniki przyciemnią się w trybie uśpienia.

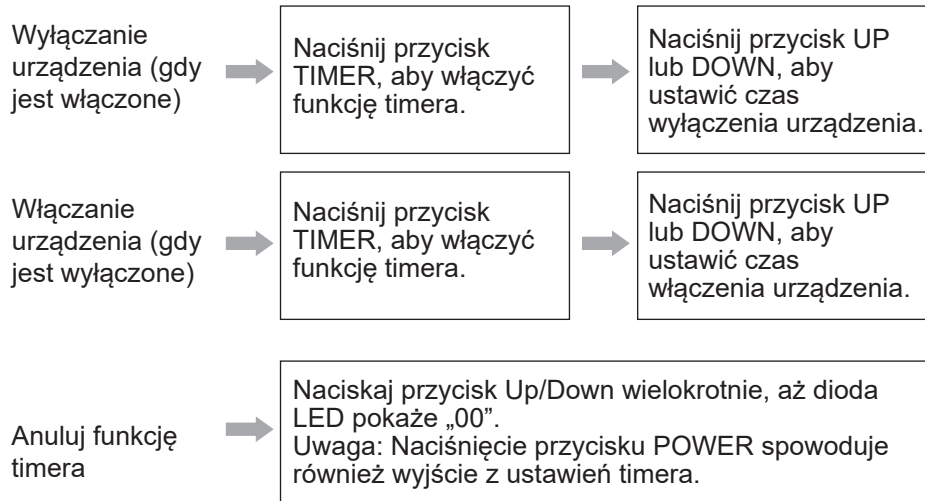
Po uruchomieniu trybu uśpienia na 12 godzin, urządzenie zatrzyma się automatycznie.

■ W trybie grzania:

Po 1 godzinie ustawiona temperatura spada o 1 °C, po kolejnej godzinie temperatura ponownie spada o 1 °C, a po 2 godzinach ustawiona temperatura nie zmieni się. Wszystkie wskaźniki przygasną w trybie uśpienia. Po 12 godzinach pracy w trybie uśpienia urządzenie automatycznie się zatrzyma.

5.4.3. USTAWIENIE TIMERA (1 godzina-24 godziny):

Timer ma dwa sposoby działania:



5.4.4. Automatyczne odszranianie

W niskich temperaturach w pomieszczeniu podczas pracy parownika może gromadzić się szron. Urządzenie automatycznie rozpocznie odszranianie, a dioda LED zasilania zacznie migać. Sekwencja sterowania odszranianiem jest następująca:

A. Gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, suszenia, czujnik temperatury otoczenia wykryje, że temperatura parownika jest niższa niż -1°C , po zatrzymaniu pracy sprężarki na 10 minut lub osiągnięciu temperatury parownika do 7°C , urządzenie ponownie uruchomi się w trybie chłodzenia.

B. Gdy urządzenie pracuje w trybie suszenia, po wykryciu przez czujnik temperatury parownika temperatury niższej niż 40°C i różnicy temperatur między temperaturą parownika a temperaturą pomieszczenia poniżej 19°C po 20 minutach pracy sprężarki, urządzenie rozpocznie odszranianie przez 5 minut, a dioda zasilania zacznie migać.

5.4.5. Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku zaniku zasilania, w celu ochrony sprężarki, występuje 3-minutowe opóźnienie przed ponownym uruchomieniem sprężarki.

5.5 OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Opróżnianie ręczne:

1. Gdy zbiornik się przepełni, urządzenie wyłączy się. W takim przypadku odłącz urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga: Przenoś urządzenie z zachowaniem ostrożności, aby nie rozlać wody ze zbiornika znajdującego się od spodu urządzenia.

2) Podstaw naczynie pod otwór odpływowy znajdujący się na dole tylnej ścianki urządzenia.

3) Wyjmij korek z otworu odpływowego. Woda zacznie samoistnie spływać do naczynia.

Uwagi:

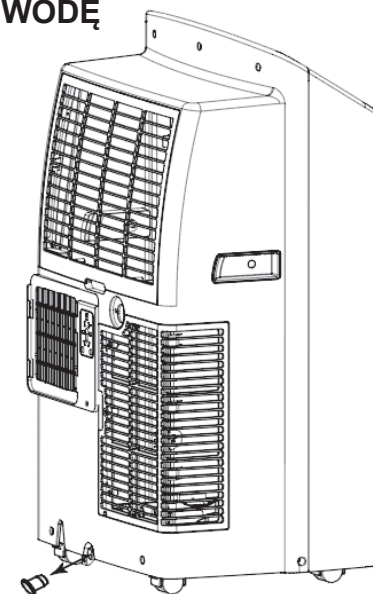
1. Odpowiednio zabezpiecz korek, aby go nie zgubić.

2. Podczas spuszczenia wody lekko przechyl urządzenie do tyłu.

3. Gdy naczynie jest prawie pełne, zatkaj otwór odpływowy korkiem, aby uniknąć rozlania wody na podłogę.

4. Po spuszczeniu wody zatkaj otwór odpływowy korkiem.

Uwaga: 1. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia zatkaj otwór odpływowy korkiem, aby uniknąć rozlania wody na podłogę.

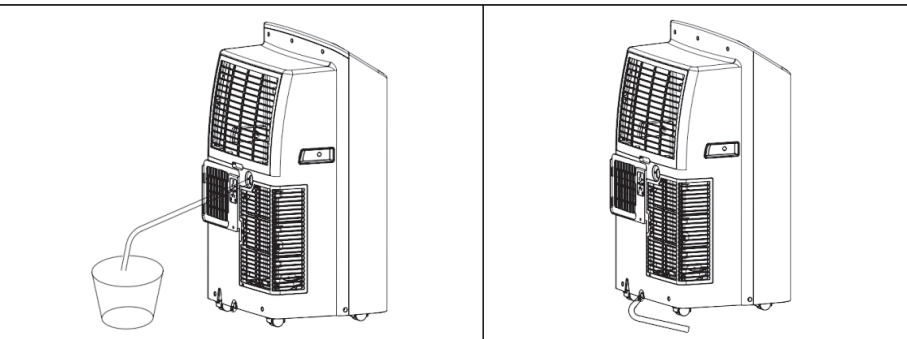


Ciągłe opróżnianie

System samooparowujący wykorzystuje zebraną wodę do chłodzenia węzownic skraplacza, co zapewnia lepszą wydajność. Nie ma potrzeby opróżniania zbiornika spustowego w trybie chłodzenia, z wyjątkiem operacji suszenia i warunków wysokiej wilgotności. Woda kondensacyjna odparowuje w skraplaczu i jest odprowadzana przez rurę odpływową.

W przypadku pracy ciągłej lub bezobsługowej w trybie suszenia należy podłączyć dołączoną rurę odpływową do urządzenia. Woda kondensacyjna może automatycznie spływać do wiadra lub odpływu pod wpływem grawitacji.

- Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem pracy.
- Wyjmij zatyczkę z otworu wylotowego wody i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.
- Bezpiecznie i prawidłowo podłącz rurę odpływową i upewnij się, że nie jest zagięta i nie ma w niej przeszkód.
- Umieść wylot rury nad odpływem lub wiadrem i upewnij się, że woda może swobodnie wypływać z urządzenia.
- Nie zanurzaj końca rury w wodzie. W przeciwnym razie może to spowodować „blokadę powietrza” w rurze.



Aby uniknąć rozlania wody:

- Ponieważ ciśnienie ujemne w misce odpływowej kondensatu jest duże, przechyl rurę odpływową w dół w kierunku podłogi. Właściwe jest, aby kąt nachylenia przekraczał 20 stopni.
- Wyprostuj rurę odpływową, aby uniknąć zatrzymywania wody w rurze.

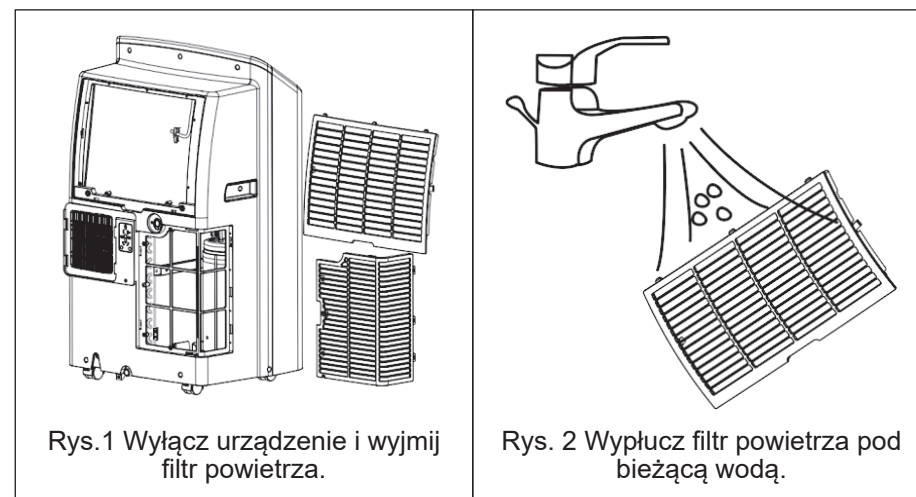
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

6.1. CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (co dwa tygodnie)

Kurz gromadzi się na filtrze i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność urządzenia, a jeśli zostanie zablokowany, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Filtr powietrza wymaga regularnego czyszczenia. Filtr powietrza jest wyjmowany w celu łatwego czyszczenia. Nie używaj urządzenia bez filtra powietrza, ponieważ parownik może zostać zanieczyszczony.

1. Naciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.
2. Wyjmij siatkę filtra z urządzenia.
3. Użyj odkurzacza, aby odessać kurz z filtra.
4. Odwróć filtr i przepłucz filtr powietrza pod bieżącą wodą. Pozwól wodzie przepływać przez filtr w kierunku przeciwnym do przepływu powietrza. Odłóż na bok i pozwól filtrowi całkowicie wyschnąć na powietrzu przed ponownym zainstalowaniem.



Rys.1 Wyłącz urządzenie i wyjmij filtr powietrza.

Rys. 2 Wypłucz filtr powietrza pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie!!!

Nie dotykaj powierzchni parownika gołymi rękami, gdyż może to spowodować obrażenia palców.

6.2. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU WYCIEKU CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Ogólne środki zaradcze:

1. Gaz/opary cięższe od powietrza mogą gromadzić się w przestrzeniach zamkniętych, szczególnie na poziomie gruntu lub poniżej.
2. Należy wyeliminować wszelkie możliwe źródła zapłonu.
3. Należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej.
4. Należy ewakuować inne osoby, odizolować i przewietrzyć pomieszczenie.
5. Należy unikać kontaktu z oczami, skórą lub ubraniem. Nie wdychać oparów ani gazu.
6. Należy zapobiec przedostaniu się czynnika chłodniczego do kanalizacji i wód publicznych.
7. Należy zatrzymać źródło wycieku, jeśli jest to bezpieczne. Można rozważyć użycie rozpylonej wody w celu rozproszenia oparów.
8. Należy odizolować obszar do czasu rozproszenia gazu. Przewietrzyć i przeprowadzić test gazu przed wejściem. W przypadku wycieku skontaktować się z właściwymi służbami.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Sprawdź czy urządzenie jest poprawnie podłączone do zasilania.	Podłącz urządzenie do zasilania.
	Sprawdź, czy świeci się wskaźnik poziomu wody.	Opróżnij zbiornik wody wyjmując gumowy korek.
	Sprawdź temperaturę w pomieszczeniu.	Zakres temperatury wynosi 5-35 °C.
Urządzenie pracuje ze zmniejszoną wydajnością.	Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony.	Wyczyść filtr powietrza.
	Sprawdź, czy wylot powietrza nie jest zablokowany.	Usuń zanieczyszczenia.
	Sprawdź czy drzwi lub okno w pomieszczeniu są otwarte.	Zamknij okna oraz drzwi.
	Sprawdź, czy wybrano żądany tryb pracy i czy temperatura jest prawidłowo ustawiona.	Ustaw temperaturę i tryb pracy urządzenia.
	Rura wylotowa jest odłączona.	Upewnij się, że rura wylotowa jest dobrze zamocowana.
Wyciek wody.	Przepełnienie podczas przenoszenia urządzenia.	Opróżnij zbiornik z wodą przed transportem.
	Sprawdź, czy rurka odpływowa nie jest zagięta lub zaplątana.	Wyprostuj rurkę, aby ją udrożnić.
Nadmierny hałas podczas pracy.	Sprawdź, czy urządzenie stoi stabilnie i w prawidłowej pozycji.	Ustaw urządzenie na stabilnym, płaskim podłożu.

		Sprawdź, czy nie ma luźnych części.	Zabezpiecz oraz dokręć części.
		Dźwięk obiegu wody.	Normalny dźwięk -przepływające chłodziwo.
Błąd	E0/00	Błędy między główną płytką drukowaną a płytką wyświetlacza.	Sprawdź płytkę drukowaną pod kątem uszkodzeń.
	E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia	Wyczyść lub wymień czujnik temperatury.
	E2	Awaria czujnika temperatury węzownicy.	Wyczyść lub wymień czujnik temperatury.
	Ft	Alarm wysokiego poziomu wody.	Opróżnij zbiornik na wodę usuwając korek.

8. WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI

8.1. PRZECHOWYWANIE

Długotrwałe przechowywanie - Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas (ponad kilka tygodni), wyczyść je i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Przechowuj urządzenie zgodnie z następującymi wytycznymi:

1. Odłącz urządzenie i wyjmij rurę wylotową oraz uszczelkę okienną. Przechowuj je razem z urządzeniem.
2. Spuść pozostałą wodę z urządzenia.
3. Wyczyść filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu.
4. Ponownie zainstaluj filtr na swoim miejscu.
5. Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej.
6. Przechowuj urządzenie w wentylowanym, suchym i bezpiecznym miejscu w pomieszczeniu.

UWAGA:

Aby uniknąć uszkodzenia podzespołów, należy osuszyć parownik wewnątrz urządzenia przed zapakowaniem go. Odłącz urządzenie i umieść je w suchym miejscu na kilka dni, aby je wysuszyć. Innym sposobem na osuszenie urządzenia jest włączenie urządzenia, ustawienie go na tryb wentylacji przy słabym nadmuchu i utrzymanie tego stanu, aż rura odpływowa wyschnie, aby utrzymać wewnątrz korpusu w stanie suchym i zapobiec pleśnieniu.

8.2. UTYLIZACJA



OSTRZEŻENIE

Wypuszczanie czynnika chłodniczego do atmosfery jest surowo zabronione!

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z pozostałymi odpadami domowymi. Oddaj je do specjalnych punktów utylizacji. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych. Składowanie urządzeń elektrycznych na wysypiskach może prowadzić do przedostania się do atmosfery niebezpiecznych substancji i uszczerbku na zdrowiu.



9. ŁĄCZNOŚĆ WIFI

Informacje o aplikacji „Smart Life”.

Aplikacja „Smart Life” jest dostępna dla urządzeń z systemem Android oraz iOS.

Zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać aplikację.



Pobierz aplikację Smart Life

Użytkowanie aplikacji

Możesz sterować urządzeniem za pomocą aplikacji „Smart Life”. Aplikacja łączy się z urządzeniem poprzez sieć Wi-Fi.

1. Zainstaluj aplikację „Smart Life” i utwórz konto.
2. Włącz funkcję Wi-Fi w ustawieniach swojego telefonu.
3. Umieść urządzenie w odległości około 5 metrów od rutera.
4. Gdy urządzenie jest włączone, kontrolka połączenia Wi-Fi miga. Jeśli urządzenie nie połączy się z siecią w ciągu 3 minut, urządzenie wyjdzie z trybu łączenia z siecią Wi-Fi, a kontrolka przestanie migać. Jeśli chcesz ponownie połączyć urządzenie z siecią Wi-Fi, naciśnij i przytrzymaj przycisk „timer” przez 5 sekund. Kontrolka Wi-Fi ponownie zacznie migać.

Łączenie z siecią Wi-Fi

• 1 metoda

Łączenie przez Bluetooth

Uruchom funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym lub w innym urządzeniu zewnętrznym.

Gdy kontrolka Wi-Fi miga, otwórz aplikację „Smart Life”, a urządzenie połączy się automatycznie poprzez Bluetooth.

• 2 metoda

Gdy kontrolka Wi-Fi miga, kliknij „Add Device” (dodaj urządzenie)–”Large Home Appliances” (duże AGD)–”Portable Air Conditioner (Wi-Fi)”(przenośny klimatyzator (Wi-Fi)), a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

Sprawdź stan wskaźnika WIFI i wybierz właściwy.

Jeśli wskaźnik WIFI miga szybko, można nawiązać połączenie bezpośrednio. Jeśli wskaźnik WIFI miga wolno, naciśnij „Go to Connect”, aby połączyć się z siecią WIFI o nazwie „SmartLife-XXXX”, a następnie wróć do aplikacji.

Połączenie WIFI zostanie nawiązane prawidłowo.

Uwagi:

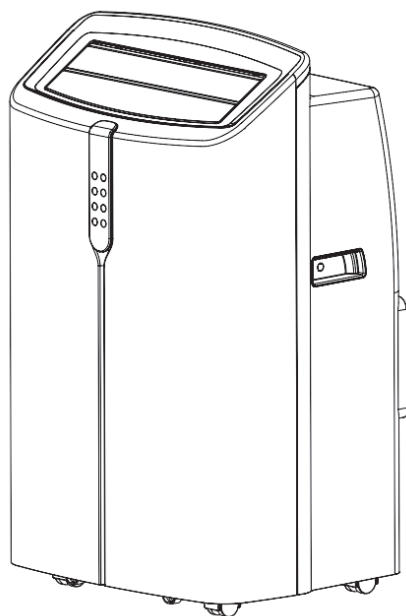
Po pomyślnym połączeniu urządzenia kontrolka Wi-Fi świeci się. Teraz możesz sterować urządzeniem za pomocą aplikacji.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „timer” przez około 5 sekund, aby odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi (kontrolka Wi-Fi zgaśnie).

Główne parametry techniczne WiFi i Bluetooth

Zakres częstotliwości (WiFi): 2400–2483,5 MHz; moc RF ≤20 dBm (EIRP)

Zakres częstotliwości (BLE): 2400–2483,5 MHz; moc RF ≤20 dBm (EIRP)



CE



(Met koelmiddel R290)

1. VOORDAT U BEGINT

1.1 PRODUCTBESCHRIJVING

Onze krachtige draagbare airconditioners zijn geweldige koeloplossingen voor individuele kamers en creëren een aangename sfeer in uw ruimte. Ze hebben ook een ventilatie- en ontvochtigingsfunctie voor luchtcirculatie en vochtverwijdering. Het zijn zelfstandige systemen die geen vaste installatie vereisen, zodat u ze kunt plaatsen waar ze het meest nodig zijn. Ze worden vaak gebruikt in keukens, tijdelijke woonruimtes, computerruimtes, garages en vele andere plaatsen waar de installatie van een buitenairconditioner slechts beperkt mogelijk is.

Als koelmiddel wordt het milieuvriendelijke R290 gebruikt. R290 heeft geen schadelijke invloed op de ozonlaag (ODP), een verwaarloosbaar broeikaseffect (GWP) en is wereldwijd verkrijgbaar. Door zijn efficiënte energie-eigenschappen is R290 uitermate geschikt als koelmiddel voor deze toepassing. Vanwege de hoge ontvlambaarheid van het koelmiddel moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen.

1.2 SYMBOLEN UIT DE APPARAAT- EN BEDIENINGSHANDLEIDING

	LET OP Dit apparaat maakt gebruik van een brandbaar koelmiddel. Als koelmiddel vrijkomt en in contact komt met vuur of verwarmingselementen, ontstaan er giftige gassen en bestaat er brandgevaar.
	Lees de GEBRUIKSAANWIJZING zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	Meer informatie vindt u in de GEBRUIKERSHANDLEIDING, de ONDERHOUDSHANDLEIDING en soortgelijke documenten.
	Het servicepersoneel moet vóór de inbedrijfstelling de GEBRUIKSAANWIJZING en het ONDERHOUDSHANDBOEK zorgvuldig doorlezen.

HET VOLGENDE MOET VOOR DE VEILIGHEID ALTIJD IN ACHT WORDEN GENOMEN

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door vakmensen of getrainde gebruikers in werkplaatsen, in de lichte industrie en in landbouwbedrijven of voor commercieel gebruik door leken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd zonder toezicht van kinderen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik met R-290 (propaan) als koelmiddel.
- Het koelmiddelcircuit is hermetisch gesloten. Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd!
- Laat het koelmiddel niet in de atmosfeer ontsnappen.
- R-290 (propaan) is brandbaar en zwaarder dan lucht.
- Het verzamelt zich eerst in lager gelegen ruimtes, maar kan door de ventilatoren circuleren.
- Als er propaangas aanwezig is of als u vermoedt dat dit het geval is, laat dan geen ongeschoold personeel proberen de oorzaak te achterhalen.

- Het propaangas dat in het apparaat wordt gebruikt, is reukloos.
- Het feit dat het gas reukloos is, betekent niet dat er geen gas is ontsnapt.
- Als u een lek constateert, evacueer dan onmiddellijk alle personen uit de winkel, ventileer de ruimte en breng de plaatselijke brandweer op de hoogte van het propaangaslek.
- Laat niemand terugkeren naar de ruimte totdat een gekwalificeerde onderhoudstechnicus is gearriveerd en deze technicus heeft bevestigd dat het veilig is om de ruimte weer te betreden.
- Open vuur, sigaretten of andere mogelijke ontstekingsbronnen mogen niet worden gebruikt in of in de buurt van de apparaten.
- De onderdelen zijn ontworpen voor propaan en zijn niet ontvlambaar en vonkvrij. Onderdelen mogen alleen worden vervangen door identieke reserveonderdelen.

HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWING KAN LEIDEN TOT EEN EXPLOSIE, DE DOOD, LETSEL EN MATERIËLE SCHADE.

2. VOOR UW VEILIGHEID

Uw veiligheid is voor ons het allerbelangrijkste!



LET OP

Lees deze handleiding zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met het apparaat voordat u het in gebruik neemt.

2.1 VOORZORGSMATREGELEN OP HET WERK

LET OP – om het risico op brand, elektrische schokken of letsel aan personen of materiële schade te verminderen:

- Laat het draagbare airconditioningapparaat ten minste 24 uur rechtop staan voordat u het aansluit.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat moet tijdens onderhoud worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Gebruik het apparaat altijd met een stroombron waarvan de spanning, frequentie en nominaal vermogen overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.
- Gebruik altijd een geaard stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat reinigt of niet gebruikt.
- Bedien het apparaat niet met natte handen. Zorg ervoor dat er geen water op het apparaat komt.
- Dompel het apparaat niet onder in water en stel het niet bloot aan regen, vocht of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter. Kantel of draai het apparaat niet om.

- Trek de stekker niet uit het stopcontact terwijl het apparaat in gebruik is.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik geen verlengsnoeren of adapterstekkers.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Klim niet op het apparaat en ga er niet op zitten.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de luchtuitlaat.
- Raak de luchtinlaat of de aluminium lamellen van het apparaat niet aan.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, beschadigd is of tekenen van een storing vertoont.
- Reinig het apparaat niet met chemicaliën.
- Zorg ervoor dat het apparaat ver verwijderd is van vuur, brandbare of explosieve voorwerpen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale voorschriften voor bekabeling.
- Gebruik geen andere middelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen of te reinigen.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende warmtebronnen (bijv. open vlammen, werkende gasapparaten of werkende elektrische verwarmingstoestellen).
- Het apparaat moet zo worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Ook na gebruik niet doorsnijden of verbranden.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen reukloos kunnen zijn.
- Leidingen moeten worden beschermd tegen fysieke beschadiging en mogen niet worden geïnstalleerd in een ongeventileerde ruimte die kleiner is dan 11 m².
- De nationale gasvoorschriften moeten in acht worden genomen.
- Houd alle vereiste ventilatieopeningen vrij van obstakels.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarvan de grootte overeenkomt met de voor het gebruik aangegeven ruimteoppervlakte.



LET OP

Elke persoon die betrokken is bij werkzaamheden aan een koelmiddelcircuit of daar binnendringt, moet beschikken over een actueel, geldig certificaat van een in de sector erkende beoordelingsinstantie, waarin wordt bevestigd dat hij/zij bekwaam is om veilig met koelmiddelen om te gaan volgens een in de sector erkende beoordelingsspecificatie.



LET OP

Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden waarvoor de hulp van ander gespecialiseerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die gekwalificeerd is voor het omgaan met brandbare koelmiddelen.

Als u iets niet begrijpt of hulp nodig hebt, neem dan contact met ons op.

2.2 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD

Neem deze waarschuwingen in acht wanneer u de volgende werkzaamheden uitvoert tijdens het onderhoud van een apparaat met R290.

2.2.1 Controle van de omgeving

Voordat u begint met werkzaamheden aan installaties die brandbare koelmiddelen bevatten, moeten veiligheidscontroles worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat het ontstekingsgevaar tot een minimum wordt beperkt. Bij reparaties aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen voordat u met de werkzaamheden aan de installatie begint.

2.2.2 Werkwijze

De werkzaamheden moeten onder gecontroleerde omstandigheden worden uitgevoerd om het risico van de aanwezigheid van brandbare gassen of dampen tijdens de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

2.2.3 Algemene werkruimte

Alle onderhoudsmedewerkers en andere personen die in de omgeving werken, moeten worden geïnformeerd over de aard van de uitgevoerde werkzaamheden. Werkzaamheden in kleine ruimtes moeten worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte moet worden afgezet. Zorg ervoor dat de omstandigheden binnen het gebied veilig zijn door brandbare materialen te controleren.

2.2.4 Controle op aanwezigheid van koelmiddel

Het gebied moet vóór en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector om ervoor te zorgen dat de technicus zich bewust is van potentieel ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectoren geschikt zijn voor gebruik met brandbare koelmiddelen, d.w.z. geen vonkvorming, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig.

2.2.5 Aanwezigheid van een brandblusser

Als er heet werk wordt uitgevoerd aan de koelinstallatie of aan onderdelen die daarop zijn aangesloten, moet er een geschikt brandblusapparaat bij de hand zijn. Houd een droogpoeder- of CO₂-brandblusser bij de hand in de buurt van het vulgebied.

2.2.6 Geen ontstekingsbronnen

Niemand die werkzaamheden uitvoert aan een koelsysteem waarbij leidingen worden blootgelegd die brandbare koelmiddelen bevatten of hebben bevat, mag ontstekingsbronnen gebruiken op een manier die kan leiden tot brand- of explosiegevaar. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief sigarettenrook, moeten op voldoende afstand worden gehouden van de plaats van installatie, reparatie, verwijdering en afvoer, aangezien daarbij

brandbaar koelmiddel in de omgeving kan vrijkomen. Voordat met de werkzaamheden wordt begonnen, moet de omgeving van het apparaat worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat er geen brand- of ontstekingsgevaar bestaat. Er moeten borden met 'Roken verboden' worden aangebracht.

2.2.7 Geventileerde ruimte

Zorg ervoor dat de ruimte buiten ligt of voldoende geventileerd is voordat u het systeem binnendringt of heet werk uitvoert. Tijdens de werkzaamheden moet voor voldoende ventilatie worden gezorgd. De ventilatie moet vrijgekomen koelmiddel veilig verspreiden en bij voorkeur naar buiten afvoeren.

2.2.8 Controle van de koelinstallaties

Wanneer elektrische componenten worden vervangen, moeten deze geschikt zijn voor het beoogde doel en voldoen aan de juiste specificaties. De onderhouds- en reparatievoorschriften van de fabrikant moeten altijd worden opgevolgd. Neem bij twijfel contact op met de technische afdeling van de fabrikant.

Bij installaties die met brandbare koelmiddelen werken, moeten de volgende controles worden uitgevoerd:

- De vulhoeveelheid komt overeen met de grootte van de ruimte waarin de onderdelen die koelmiddel bevatten, zijn geïnstalleerd.
- De ventilatiesystemen en -uitlaten werken naar behoren en zijn niet verstopt.
- Bij gebruik van een indirect koelcircuit moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel.
- De markering van de installatie moet zichtbaar en leesbaar blijven. Onleesbare markeringen en labels moeten worden gecorrigeerd.
- Koelleidingen of -componenten moeten zo worden geïnstalleerd dat ze waarschijnlijk niet worden blootgesteld aan stoffen die corrosief kunnen werken op componenten met koelmiddel, tenzij de componenten zijn gemaakt van materialen die van nature corrosiebestendig zijn of op passende wijze tegen corrosie zijn beschermd.

2.2.9 Controle van elektrische apparaten

De reparatie en het onderhoud van elektrische componenten omvat eerste veiligheidscontroles en procedures voor de inspectie van de componenten. Als er een storing is die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag het stroomcircuit pas weer op de stroomvoorziening worden aangesloten als de storing naar tevredenheid is verholpen. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar de werking moet worden voortgezet, moet een passende tijdelijke oplossing worden gevonden. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de installatie, zodat alle betrokkenen op de hoogte zijn. De eerste veiligheidscontroles moeten het volgende omvatten:

- dat de condensatoren ontladen zijn: dit moet op een veilige manier gebeuren om vonkvorming te voorkomen;

- dat tijdens het laden, herstellen of spoelen van het systeem geen stroomvoerende elektrische componenten en leidingen blootliggen;
- dat de aardverbinding continu is.



LET OP!

Installeer het apparaat in ruimtes die groter zijn dan 11 m². Installeer het apparaat niet op plaatsen waar brandbare gassen kunnen ontsnappen.

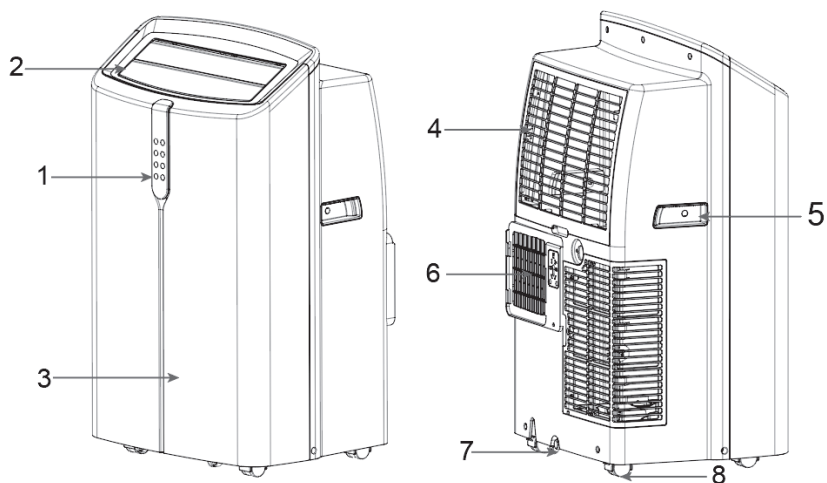


OPMERKING!

De fabrikant kan andere geschikte voorbeelden noemen of aanvullende informatie verstrekken over de geur van het koelmiddel.

3. PRODUCTOVERZICHT

3.1 PRODUCTDIAGRAM



1	Bedieningspaneel	4	Luchtinlaat met luchtfilter	7	Afvoeropening met afsluitplug
2	Luchtuitlaat met verstelbare lamellen	5	Verzonken handgreep	8	Zwenkwiel
3	Frontplaat	6	Luchtuitlaat		

Opmerking: het uiterlijk dient alleen ter referentie. Gedetailleerde informatie vindt u bij het daadwerkelijke product.

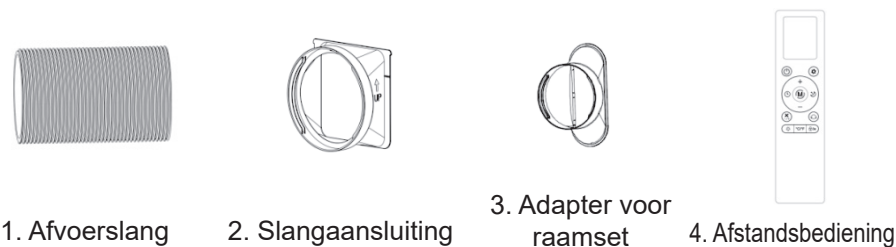
3.2 EIGENSCHAPPEN

- ✓ Hoge capaciteit in compact formaat met koel-, verwarmings-, ontvochtigings- en ventilatiefunctie
- ✓ Temperatuurstelling en -weergave
- ✓ LED-digitaal display
- ✓ Elektronische bediening met geïntegreerde timer, slaapstand
- ✓ Zelfverdampingssysteem voor betere efficiëntie
- ✓ Automatische uitschakeling bij volle tank
- ✓ Automatische herstart bij stroomuitval
- ✓ Automatische ontdooifunctie bij lage omgevingstemperaturen
- ✓ Afstandsbediening
- ✓ Ventilator met 3 standen
- ✓ Wieltjes voor eenvoudige verplaatsbaarheid
- ✓ Zeer intelligente wifi-besturingsapp

4. INSTALLATIE

4.1 UITPAKKEN

- Pak de doos uit en haal het apparaat en de accessoires eruit.
- Controleer het apparaat na het uitpakken op beschadigingen of krassen.
- Accessoires:



1. Afvoerslang 2. Slangaansluiting 3. Adapter voor raamset 4. Afstandsbediening



5. Afvoerbuis 6. Raamset 7. Vlinderschroef 8. Handleiding

4.2 Locatie selecteren

- Als het apparaat meer dan 45° is gekanteld, laat het dan ten minste 24 uur rechtop staan voordat u het in gebruik neemt.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond in een ruimte met ten minste 50 cm vrije ruimte rondom het apparaat om voldoende luchtcirculatie te garanderen.
- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van muren, gordijnen of andere voorwerpen die de luchtinlaat en -uitlaat kunnen blokkeren. Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van obstakels.
- Installeer het apparaat nooit op plaatsen waar het kan worden blootgesteld aan de volgende invloeden:

- Warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsregisters, ovens of andere producten die warmte genereren
- Directe blootstelling aan zonlicht
- Mechanische trillingen of schokken
- Overmatige blootstelling aan stof
- Onvoldoende ventilatie, bijvoorbeeld in kasten of boekenkasten
- Oneffen oppervlakken



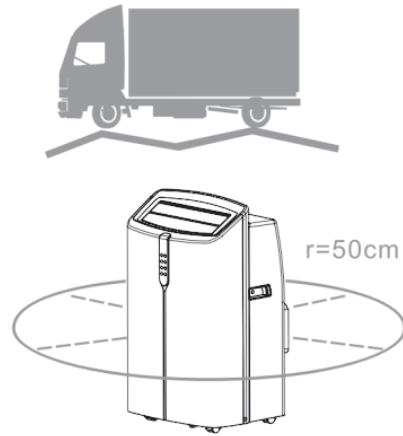
LET OP!

Installeer het apparaat in ruimtes die groter zijn dan 11 m².
Installeer het apparaat niet op plaatsen waar brandbare gassen kunnen ontsnappen.



OPMERKING!

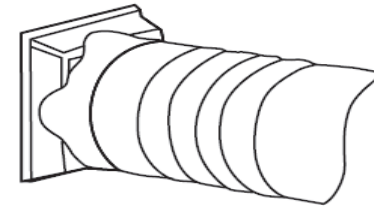
De fabrikant kan andere geschikte voorbeelden noemen of aanvullende informatie verstrekken over de geur van het koelmiddel.



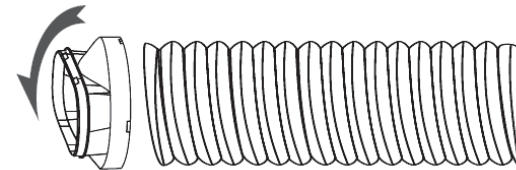
4.3 AANSLUITING VAN DE AFVOERSLAANG

De airconditioning moet naar buiten worden afgevoerd, zodat de afvoerlucht, die warmte en vocht bevat, uit de ruimte kan ontsnappen. Vervang of verleng de afvoerslang niet, omdat dit kan leiden tot een vermindering van de efficiëntie of zelfs tot uitschakeling van het apparaat als gevolg van onvoldoende tegendruk.

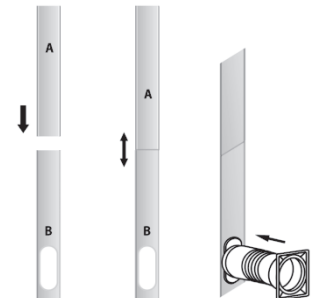
Stap 1: Verbind de slangaansluiting met een uiteinde van de afvoerslang.



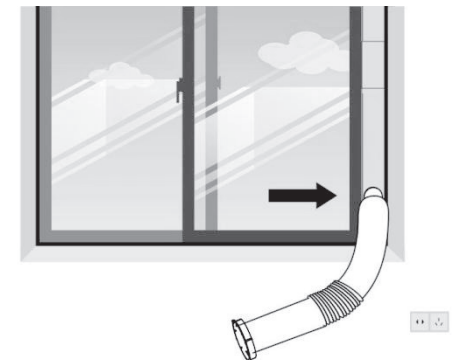
Stap 2: Verbind de adapter voor de raamset met het andere uiteinde van de afvoerslang.



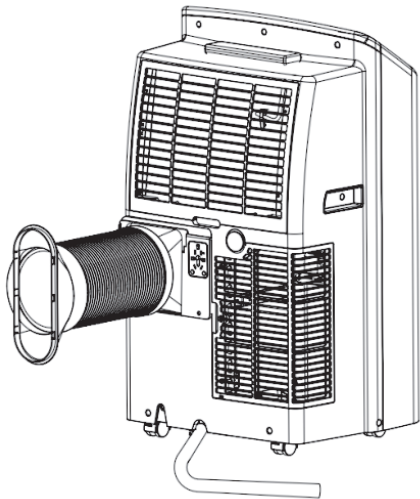
Stap 3: Verleng de verstelbare raamset tot de lengte van uw raam. Verbind de afvoerslang met de raamset.



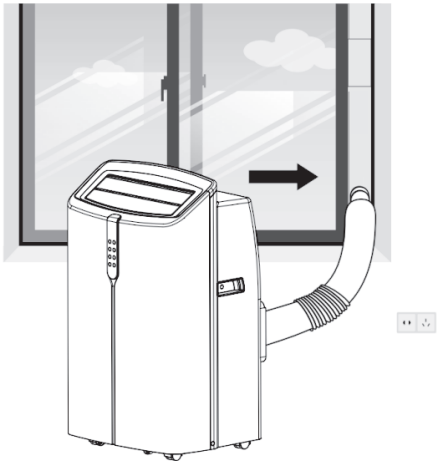
Stap 4: Sluit uw raam om de set te bevestigen. Deze moet de raamset stevig op zijn plaats houden. Bevestig de raamset indien nodig met plakband. Het wordt aanbevolen om de opening tussen de adapter en de zijkanten van het raam af te dichten voor maximale efficiëntie.



Stap 5: Bevestig de slangaansluiting aan de afvoerluchtaansluiting van het apparaat.



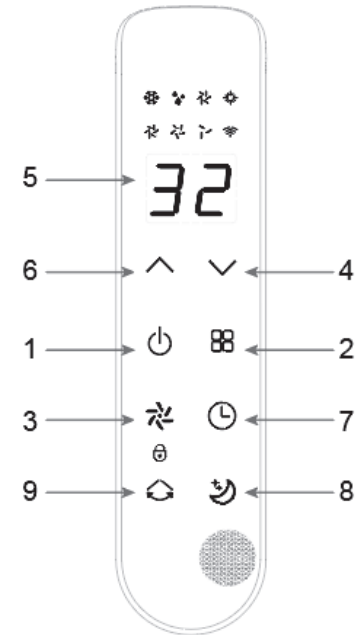
Stap 6: Pas de lengte van de flexibele afvoerslang aan en voorkom knikken in de slang. Plaats het airconditioningapparaat vervolgens in de buurt van een stopcontact.



Stap 7: Sluit het apparaat aan en schakel het in.

5. BEDRIJF

5.1 BEDIENINGSPANEEL EN DISPLAY

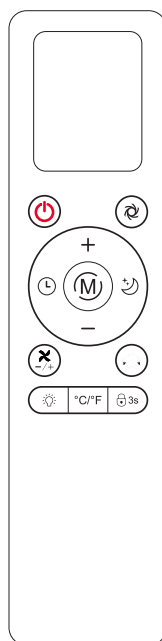


5.2 FUNCTIETOETSEN EN DISPLAYS

1	Schakelaar	Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.
2	Modus	Druk op deze knop om te schakelen tussen de bedrijfsmodi koelen, drogen, ventileren en verwarmen.
3	Ventilatorsnelheid	Druk op deze knop om de ventilatorsnelheid te schakelen tussen HOOG, MIDDEN en LAAG.
4	Omlaag	Verlaag de gewenste temperatuur (32 °C tot 16 °C) of de timerinstelling (24 tot 1 uur).

5	Digitaal display	Geeft de functie-instelling en de temperatuur weer.
6	Omhoog	Verhoog de gewenste temperatuur (16 °C tot 32 °C) of de timerinstelling (1 tot 24 uur).
7	Timer	Stelt een tijd in waarop het apparaat automatisch start of stopt. Houd de knop 5 seconden ingedrukt om de wifi-verbinding in of uit te schakelen.
8	Slaapmodus	Druk op deze knop om de slaapstand in of uit te schakelen.
9	Zwenkfunctie	Stel de luchtstroomrichting verticaal in. Houd de swingknop 3 seconden ingedrukt om het bedieningspaneel van de airconditioning te vergrendelen.

5.3 AFSTANDSBEDIENING



	Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.
	Druk op deze knop om de timer te activeren.
	Druk op deze knop om door de bedrijfsmodi te bladeren: Koelen, Ontvochtigen, Ventilator en Verwarmen.
	Druk op deze knop om de slaapstand te activeren.
	Druk op deze knop om de oscillatie in of uit te schakelen.
	Druk op deze knop om het LED-display in of uit te schakelen.
	Druk op deze knop om de ventilatorsnelheid te selecteren: Hoog, Midden of Laag. Snelheidsindicatoren: De LED's op het display lichten op om de geselecteerde ventilatorsnelheid aan te geven.
	Druk op deze knop om de vergrendelingsfunctie te activeren. Wanneer deze is geactiveerd, zijn alle functies uitgeschakeld. Houd 3 seconden ingedrukt om te ontgrendelen.
	Druk op deze knop om de temperatuurweergave tussen Fahrenheit en Celsius te wisselen.
	Druk op deze knop om de sterke koelmodus in of uit te schakelen (hoge ventilatorsnelheid, 16°C).

5.4 INSTELLINGEN

5.4.1. Starten en uitschakelen

- Druk op SCHAKELAAR om het apparaat in te schakelen.
Het apparaat werkt standaard in de modus VENTILATOR.
- Druk op de MODUS-knop om de gewenste bedrijfsmodus te selecteren.
- Druk nogmaals op SCHAKELAAR om het apparaat uit te schakelen.

5.4.2. Bedrijfsmodus

Het apparaat heeft vijf bedrijfsmodi: koelen, verwarmen, drogen, ventileren en slaapstand.

A. Uw kamer koelen

Selecteer de koelmodus om de temperatuur in uw kamer te verlagen.

- Druk herhaaldelijk op de MODUS-toets totdat het LED-lampje voor de koelfunctie gaat branden.
- Druk op de ADD/MINUS-toets om de temperatuur in te stellen die op het display wordt weergegeven. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 16 °C en 32 °C.
- Druk herhaaldelijk op de knop SNELHEID totdat de gewenste ventilatorsnelheid wordt weergegeven.
Om de richting van de luchtstroom verticaal te regelen, drukt u op de knop SWING.
Opmerking: De airconditioning schakelt uit wanneer de kamertemperatuur lager is dan de geselecteerde temperatuur.

B. Verwarming van uw kamer

- Druk herhaaldelijk op de MODUS-toets totdat het LED-lampje voor de VERWARMING-modus gaat branden.
- Druk op de ADD/MINUS-toets om een temperatuur in te stellen die hoger is dan de kamertemperatuur. De ventilatorsnelheid kan ook worden ingesteld.
Opmerking: De afvoerslang moet voor continu gebruik op het apparaat worden aangesloten.

C. Uw kamer luchten

- Druk herhaaldelijk op de MODUS-toets totdat het LED-lampje voor de ventilator gaat branden.
In de ventilatiestand wordt de lucht in de ruimte gecirculeerd, maar niet gekoeld.
- Druk herhaaldelijk op de toets SNELHEID om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren.

D. De kamer drogen

Druk op de MODUS-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening. Het LED-lampje voor de droogmodus gaat branden. De ventilatorsnelheid kan niet worden geselecteerd. De gebruiker moet de slang aansluiten op de afvoer aan de onderkant van het apparaat.
Opmerking: in deze modus schakelt de ventilatorsnelheid over naar lage snelheid en kan de temperatuur niet worden geselecteerd.

E. Slaapmodus

De slaapstand kan worden geactiveerd in de koel- en verwarmingsmodus.

● In koelmodus:

Na 1 uur wordt de vooraf ingestelde temperatuur met 1°C verhoogd, na nog een uur wordt de vooraf ingestelde temperatuur opnieuw met 1°C verhoogd, na 2 uur verandert de ingestelde temperatuur niet meer. Alle displays worden in de slaapstand gedimd. Na 12 uur in de slaapstand schakelt het apparaat automatisch uit.

● In verwarmingsmodus:

Na 1 uur wordt de vooraf ingestelde temperatuur met 1°C verlaagd, na nog een uur wordt de vooraf ingestelde temperatuur opnieuw met 1°C verlaagd, na 2 uur verandert de ingestelde temperatuur niet meer. Alle displays worden in de slaapstand gedimd. Na 12 uur in de slaapstand schakelt het apparaat automatisch uit.

5.4.3. TIMERINSTELLING (1 uur tot 24 uur):

De timer heeft twee bedrijfsmodi:



5.4.4. Automatische ontdooiing

Bij lage kamertemperaturen kan er tijdens het gebruik vorst op de verdamper ontstaan. Het apparaat begint automatisch met ontdooien en de LED SCHAKELAAR knippert. De ontdooiconrole verloopt als volgt:

A. Wanneer het apparaat in koel- of droogmodus werkt, meet de omgevingstemperatuursensor dat de temperatuur van de verdamperspiraal lager is dan -1°C. Nadat de compressor 10 minuten niet heeft gewerkt of de spiraaltemperatuur is gestegen tot 7°C, start het apparaat opnieuw in koelmodus.

B. Wanneer het apparaat in de verwarmingsmodus of droogmodus werkt en de spoeltemperatuursensor detecteert dat de temperatuur van de verdamper lager is dan 40°C en het temperatuurverschil tussen de spoeltemperatuur en de kamertemperatuur lager is dan 19°C nadat de compressor 20 minuten heeft gewerkt, begint het apparaat gedurende 5 minuten te ontdooien en knippert het stroomindicatielampje.

5.4.5. Overbelastingsbeveiliging

Bij een stroomstoring wordt de compressor door een vertraging van 3 minuten tegen een herstart beschermd.

5.5 AFWATERING

Handmatige afvoer:

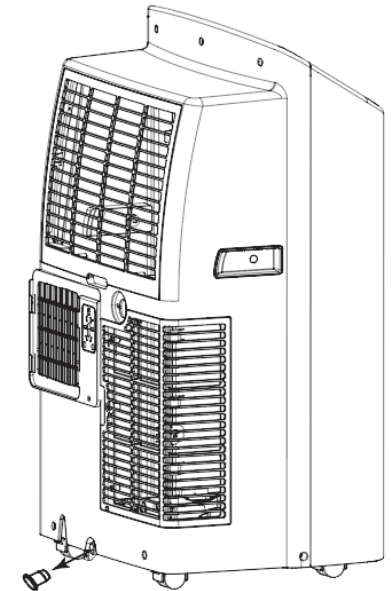
- 1) Als de machine stopt na het vullen met water, trek dan de stekker uit het stopcontact.
Opmerking: Verplaats de machine voorzichtig, zodat het water in de waterbak aan de onderkant van de behuizing niet wordt gemorst.
- 2) Plaats het waterreservoir onder de wateruitlaat aan de zijkant achter de behuizing.
- 3) Trek de waterstekker eruit, het water stroomt automatisch in het waterreservoir.

Opmerkingen:

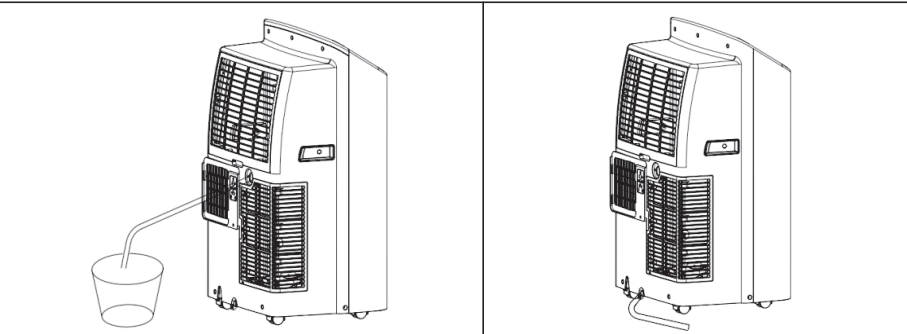
1. Bewaar de waterstop op de juiste manier.
2. Tijdens het aftappen kan het lichaam lichtjes naar achteren worden gekanteld.
3. Als het waterreservoir niet al het water kan opvangen, sluit dan zo snel mogelijk de wateruitlaat af met de waterstop voordat het waterreservoir vol is, om te voorkomen dat er water op de vloer of het tapijt terechtkomt.
- 4) Als het water is afgevoerd, plaatst u de waterstop weer terug.
Opmerking: Start het apparaat opnieuw op nadat u de waterstop en de afvoerdeksel weer hebt aangebracht, anders druppelt er condenswater uit het apparaat op de vloer of het tapijt.

Continue afwatering

Het zelfverdampende systeem gebruikt het opgevangen water om de condensatorspoelen te koelen, waardoor een efficiëntere prestatie wordt bereikt. Behalve bij droogbedrijf en bij hoge luchtvochtigheid hoeft de afvoertank bij koelbedrijf niet te worden geleegd. Het condenswater verdampt aan de condensator en wordt via de afvoerslang afgevoerd. Voor continu gebruik of onbeheerd gebruik in de droogmodus sluit u de meegeleverde afvoerslang aan op het apparaat. Het condenswater kan automatisch in een emmer of door zwaartekracht in een afvoer wegvloeien.



- Schakel het apparaat uit voordat u het in gebruik neemt.
- Verwijder de plug uit de waterafvoeropening en bewaar deze op een veilige plaats.
- Sluit de afvoerslang goed en correct aan en zorg ervoor dat deze niet geknikt is en geen obstakels vertoont.
- Houd de uitlaat van de slang boven een afvoer of emmer en zorg ervoor dat het water ongehinderd uit het apparaat kan wegstromen.
- Dompel het uiteinde van de slang niet onder in water, omdat dit kan leiden tot een “luchtbel” in de slang.



Om morsen van water te voorkomen:

- Aangezien de onderdruk in de condensopvangbak groot is, moet u de afvoerslang naar beneden in de richting van de vloer laten hellen. De helling moet meer dan 20 graden bedragen.
- Houd de slang recht om te voorkomen dat er een sifon in de slang ontstaat.

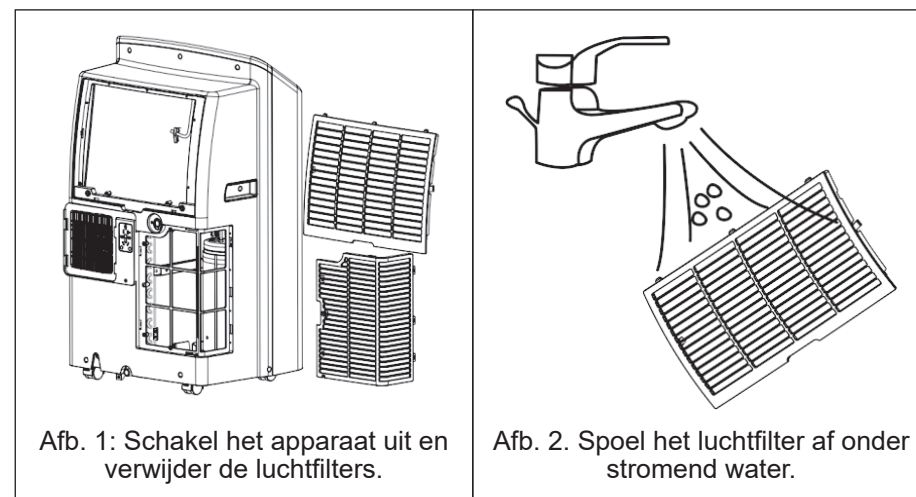
6. REINIGING EN ONDERHOUD

6.1. REINIGING VAN HET LUCHTFILTER (om de twee weken)

Stof hoopt zich op het filter op en belemmert de luchtstroom. De beperkte luchtstroom vermindert de efficiëntie van het systeem en kan bij volledige verstopping leiden tot schade aan het apparaat.

Het luchtfilter moet regelmatig worden gereinigd. Het luchtfilter kan worden verwijderd om het eenvoudig te reinigen. Gebruik het apparaat niet zonder luchtfilter, omdat anders de verdamper vervuild kan raken.

1. Druk op de SCHAKELAAR-knop om het apparaat uit te schakelen en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het filterrooster uit het apparaat.
3. Zuig het stof met een stofzuiger van het filter.
4. Draai het filter om en spoel het luchtfilter af onder stromend water. Laat het water tegen de luchtstroomrichting in door het filter lopen. Leg het filter opzij en laat het volledig aan de lucht drogen voordat u het weer terugplaatst.



Afb. 1: Schakel het apparaat uit en verwijder de luchtfilters.

Afb. 2: Spoel het luchtfilter af onder stromend water.

Let op!!!

Raak het oppervlak van de verdamper niet met blote handen aan, omdat dit letsel aan uw vingers kan veroorzaken.

6.2. REINIGING VAN HET KOELMIDDEL

Algemene maatregelen:

1. Gas/damp zwaarder dan lucht. Kan zich ophopen in gesloten ruimtes, met name op of onder vloerniveau.
2. Alle mogelijke ontstekingsbronnen verwijderen.
3. Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).
4. Niet-noodzakelijk personeel evacueren, gebied afzetten en ventileren.
5. Niet in de ogen, op de huid of op kleding laten komen. Dampen of gas niet inademen.
6. Voorkom dat het product in het riool en openbare wateren terechtkomt.
7. Dicht de bron van de lekkage veilig af, voor zover dit zonder gevaar mogelijk is. Overweeg het gebruik van een waternevel om dampen te verspreiden.
8. Sluit het gebied af totdat het gas is verdwenen. Ventileer het gebied en voer een gascontrole uit voordat u het betreedt. Neem na een lekkage contact op met de bevoegde autoriteiten.

7. FOUTOPSPORING

Symptoom	Inspectie	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Controleer of het apparaat goed is aangesloten.	Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact.
	Controleer of het waterpeilindicatielampje brandt.	Leeg de opvangbak door de rubberen plug te verwijderen.
	Controleer de kamertemperatuur.	Het bedrijfstemperatuurbereik ligt tussen 5°C en 35°C.
Het apparaat werkt op verminderd vermogen.	Controleer het luchtfilter op vervuiling.	Reinig het luchtfilter indien nodig.
	Controleer of het luchtkanaal verstopt is.	Het obstakel verwijderen.
	Controleer of de kamerdeur of het raam open staat.	Houd de deur en ramen gesloten.
	Controleer of de gewenste bedrijfsmodus is geselecteerd en of de temperatuur correct is ingesteld.	Stel de modus en de temperatuur volgens de instructies in op de juiste instelwaarde.
	De uitlaatslang is verwijderd.	Zorg ervoor dat de afvoerslang goed vastzit.
Waterlekkage	Overlopen tijdens het vervoeren van het apparaat.	Leeg het waterreservoir voor het transport.
	Controleer of de afvoerslang geknikt of verbogen is.	Houd de slang recht om een kink te voorkomen.
Overmatig lawaai	Controleer of het apparaat veilig is geplaatst.	Plaats het apparaat op een horizontale en stevige ondergrond.

		Controleer of er onderdelen los zitten of trillen.	Bevestig en draai de onderdelen vast.
		Het geluid klinkt als stromend water.	Het geluid wordt veroorzaakt door het stromende koelmiddel. Dat is normaal.
Foutcodes	E0/00	Communicatiefout tussen moederbord en displaykaart.	Controleer de kabelboom van de displayprintplaat op beschadigingen.
	E1	Storing van de omgevingstemperatuursensor.	Controleer de aansluiting of vervang deze. Reinig of vervang de temperatuursensor.
	E2	Storingen van de spoeltemperatuursensor.	Controleer de aansluiting of vervang deze. Reinig of vervang de temperatuursensor.
	Ft	Alarm bij hoog condenswaterpeil	Leeg de opvangbak door de rubberen plug te verwijderen.

8. BUITEN GEBRUIK STELLING

8.1. OPSLAG

Langdurige opslag – Als u het apparaat gedurende langere tijd (meer dan enkele weken) niet gebruikt, moet u het reinigen en volledig laten drogen. Bewaar het apparaat volgens de volgende stappen:

1. Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de afvoerslang en de raamset die bij het apparaat zijn geleverd.
2. Laat het resterende water uit het apparaat lopen.
3. Reinig het filter en laat het op een schaduwrijke plaats volledig drogen.
4. Rol het netsnoer op bij het waterreservoir.
5. Plaats het filter terug.
6. Het apparaat moet tijdens opslag in rechtopstaande positie worden bewaard.
7. Bewaar het apparaat op een goed geventileerde, droge, corrosievrije en veilige plaats binnenshuis.

LET OP:

De verdamper in het apparaat moet voor het verpakken worden gedroogd om schade aan onderdelen en schimmelvorming te voorkomen. Trek de stekker uit het stopcontact en zet het apparaat enkele dagen op een droge, open plek om te drogen. Een andere manier om het apparaat te drogen is door de luchtvochtigheid in te stellen op meer dan 5% boven de omgevingsvochtigheid, zodat de ventilator de verdamper enkele uren kan drogen.

8.2. AFVALVERWERKING



LET OP!!!

Het is ten strengste verboden om koelmiddel in de atmosfeer vrij te laten komen!

Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huisvuil, maar breng ze naar aparte inzamelpunten. Informatie over de beschikbare inzamelingsystemen kunt u verkrijgen bij uw gemeente. Als elektrische apparaten op stortplaatsen of vuilstortplaatsen worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en in de voedselketen terechtkomen, wat uw gezondheid en welzijn kan schaden.



9. WIFI-VERBINDING

Informatie over de app 'Smart Life'

De app 'Smart Life' is beschikbaar voor Android en iOS. Scan de bijbehorende QR-code om direct naar de download te gaan.



Smart Life-app downloaden

Informatie over het gebruik van de app

Met dit apparaat kunt u het apparaat via uw thuisnetwerk bedienen. Voorwaarde is een permanente wifi-verbinding met uw router en de gratis app 'Smart Life'.

1. Installeer de app 'Smart Life'. Maak een gebruikersaccount aan.
2. Activeer de wifi-functie in de instellingen van uw apparaat.
3. Plaats het apparaat op een afstand van ongeveer 5 meter van uw router.
4. Druk lang op de knop 'Timer' om de netwerkconfiguratie te starten. Als het wifi-lampje knippert, kunt u verbinding maken met wifi. Als er na 3 minuten geen netwerkconfiguratie heeft plaatsgevonden, wordt de status geannuleerd en gaat het indicatielampje uit. Als u opnieuw verbinding moet maken met wifi, drukt u lang op de knop 'Timer' om de netwerkconfiguratie opnieuw te starten. Het wifi-lampje gaat dan opnieuw knipperen.

Wifi-verbinding

• Methode 1

Verbinding via Bluetooth

Schakel Bluetooth in op uw mobiele telefoon of een ander apparaat. Als het wifi-lampje knippert, opent u de app 'Smart Life'. Het apparaat wordt automatisch via Bluetooth verbonden.

• Methode 2

Als het wifi-lampje knippert, selecteert u 'Apparaat toevoegen' – 'Grote huishoudelijke apparaten' – 'Draagbare airconditioning' en volgt u de instructies op het scherm.

Controleer de status van het wifi-lampje en selecteer de juiste status. Als het wifi-lampje snel knippert, kan er een directe verbinding worden gemaakt.

Als het wifi-lampje langzaam knippert, drukt u op 'Verbinding maken' om verbinding te maken met het wifi-netwerk met de naam 'SmartLife-XXXX'. Ga vervolgens terug naar de app en de wifi-verbinding wordt tot stand gebracht.

Opmerkingen:

Zodra het apparaat succesvol is verbonden, gaat het wifi-lampje branden. U kunt het apparaat nu bedienen via de app. Houd de timerknop ongeveer 5 seconden ingedrukt, het apparaat verbreekt de verbinding en het wifi-lampje gaat uit.

Belangrijke technische parameters voor wifi en Bluetooth

Frequentiebereik (wifi): 2400–2483,5 MHz; RF-vermogen ≤ 20 dBm (EIRP)

Frequentiebereik (BLE): 2400–2483,5 MHz; RF-vermogen ≤ 20 dBm (EIRP)

